

# **ORAN: SIX MEMBRES D'UNE MÊME FAMILLE TUÉS DANS UNE COLLISION** P. 6

**CHLEF: TROIS MORTS  
ET 36 BLESSÉS  
DANS UN ACCIDENT** P. 6

**Le Quotidien**  
Edition Nationale d'Information **D'ORAN**

Une muraille juridique contre les victimes  
des essais nucléaires français

## **LES IRRADIÉS DE REGGANE DÉBOUTÉS D'AVANCE ?** P. 6



**Restructuration des EPLF**

**Le mégaprojet saoudien à Oran n'est pas compromis** P. 2

Les cigarettiers  
ont dupé les fumeurs

## **LES LIGHTS PAS SI LÉGÈRES !** P. 5





**Débat sur le plan d'action  
du gouvernement à l'APN****En attendant les chiffres  
et les délais****M. Aziza**

Les députés membres du «groupe du changement» (dissidents du MSP menés par Menasra) ont réclamé, hier, lors du débat consacré au plan d'action du gouvernement, de donner la priorité à la présentation et l'adoption des codes communal et de wilaya. Ces députés ainsi que d'autres estiment que la refonte de ces deux codes est primordiale pour la prise en charge des revendications des citoyens et la concrétisation du plan d'action du gouvernement. Ils réclament un statut spécifique et demandent l'octroi de plus de pouvoirs aux maires. Le député Mustapha Boudraf, a interpellé le 1<sup>er</sup> ministre et le ministre de l'Intérieur pour leur dire «à quand la revalorisation des élus locaux ?». Les parlementaires ont également exigé la révision de la loi électorale et la révision des lois régissant les partis politiques dans une logique de plus de démocratie et de liberté. Enfin, les députés du groupe de changement ont qualifié, à travers leur intervention, que le plan d'action de mise en oeuvre du programme du président de la République, présenté par le 1<sup>er</sup> ministre «de complet», mais il manque, selon eux, de précisions.

Selon Mustapha Boudraf, le plan en question a répondu à toutes les préoccupations de l'heure, mais ses concepteurs n'ont pas donné de chiffres, ni de délais pour la réalisation ou l'achèvement des projets inscrits dans ce plan. «L'absence de chiffres et de délais, mis à part pour quelques projets, ne permet pas aux parlementaires de décortiquer et d'analyser dans le fond ce plan d'action», a-t-il souligné. Et d'ajouter que certains dossiers en suspens demandent des délais très courts pour leur achèvement et doivent être traités en priorité. Et de citer la mise en oeuvre des

dispositions de la réconciliation nationale, notamment les dossiers qui suscitent des polémiques tels que l'indemnisation des victimes et le dossier des disparus. «Il ne faut pas consacrer tous ces cinq ans rien que pour la mise en oeuvre des dispositions de la réconciliation nationale alors que beaucoup reste à faire que ce soit sur le plan social ou sur le plan économique», a-t-il encore déclaré.

Le député Mustapha Aïdouni a, pour sa part, dit que le nouveau découpage administratif est un dossier pressant qui ne doit pas attendre. Pour lui, le nouveau découpage administratif peut régler pas mal de problèmes. «Ce découpage nouveau peut garantir aux citoyens vivant dans les régions isolées, l'accès facile aux premières instances administratives, et réduire d'un autre côté la bureaucratie administrative paralysante», a-t-il lancé. Enfin, la question récurrente posée par les députés du groupe de changement est «le choix des hommes». Pour ces députés, il ne faut pas simplement tracer des actions, mais choisir les hommes qualifiés pour la mise en oeuvre de ces actions. «C'est bien de dire qu'on va créer 3 millions de postes de travail, ou de construire 60 hôpitaux et 70 cliniques d'accouchement, mais ces constructions doivent être entretenues et bien gérées loin de la corruption et les abus de pouvoir exercés par les uns et par les autres». Merabet Ali Hamid a interpellé le ministre de l'Intérieur sur le choix des représentants locaux, notamment de la wilaya. Selon le député «les représentants locaux, notamment les walis, doivent répondre aux préoccupations des citoyens et non seulement des directives de l'administration». Il a conclu en mettant en garde les responsables sur une éventuelle émeute dans la ville de Mila à cause d'une affaire de distribution de logements.



Ph.: Rachid K.

**ANALYSE****Kharroubi Habib**

**Le vice-président américain Joe Biden s'est rendu au Liban où il a délivré à son peuple ce que notre confrère K. Selim a justement qualifié de «sommation à bien voter» lors des élections législatives qui vont avoir lieu dans leur pays le 7 juin prochain. Et le «bien-voter» version Joe Biden consiste à barrer la route aux «parties hostiles à la paix», selon les critères de l'Amérique.**

**Les Libanais auxquels il a ainsi montré le «bon chemin» apprécieront la portée du conseil de l'émissaire américain en ayant présent à l'esprit qu'il s'est gardé de faire la même intervention en direction du peuple israélien, qui a lui aussi eu des élections législatives remportées par des ennemis de la paix.**

**L'intrusion du vice-président américain dans le débat politique libanais est éclairante de la conception à géométrie variable que l'establishment politique américain a de la démocratie. Pour celui-ci, l'expression démocratique a ses limites dans le monde arabe. Celle de ne pas légitimer les adversaires des intérêts géostratégiques des Etats-Unis dans l'un des pays arabes ou dans la région.**

**La sommation faite aux Libanais par Joe Biden préfigure que leur pays sera soumis aux mêmes avanies internationales qu'ont eu à subir les Palestiniens après leur vote qui a donné la majorité parlementaire au Hamas, classé par Washington à la même enseigne que les «parties libanaises» dont il leur a «recommandé» de s'éloigner.**

**La démocratie  
à géométrie  
variable selon  
Joe Biden**

**Joe Biden traîne la casserole d'être un gaffeur impénitent, mais en la circonstance, son intervention au Liban ne doit rien à son esprit gaffeur. Il a tout simplement transmis le message injonction d'une administration américaine qui ne veut pas et n'accepte pas qu'un scrutin démocratique en pays arabe donne des résultats qui ne conforteront pas les desseins et les projets des Etats-Unis.**

**La menace que Joe Biden a fait sous-entendre aux Libanais est que si le Hezbollah et ses alliés remportent les élections législatives, le Liban sera mis à l'index par les Etats-Unis et leurs alliés, avec la conséquence quasi certaine que cette situation incitera leurs relais et protégés intérieurs à refuser d'admettre le résultat électoral. Ce qui ouvrirait alors la voie à tous les dérapages dans ce pays qui n'a pas encore fini avec les tentations suicidaires des confrontations communautaro-religieuses.**

**La sommation américaine au peuple libanais conforte et absout par avance les faucons ultra droitiers qui sont arrivés au pouvoir en Israël et auxquels l'Occident a déroulé le tapis rouge, sans songer un instant qu'il fallait «punir collectivement» le peuple israélien pour avoir fait le vote qui leur a permis d'accéder à ce pouvoir.**

**Pour l'Amérique en somme, celle de Bush mais celle aussi des Obama et Joe Biden, les Arabes démocrates et de paix sont exclusivement ceux qui votent dans le sens qu'elle veut et pour les suppléants qu'elle adoube.**

**Restructuration des EPLF****Le mégaprojet saoudien à Oran n'est pas compromis****Sofiane M.**

Le groupe saoudien SNASCO a annoncé, hier dans un communiqué de presse, que son mégaprojet de promotion immobilière à la frange maritime Est d'Oran, baptisé «Cité de la mer», n'est pas compromis par la nouvelle restructuration des EPLF.

«Le projet est maintenu. Nous n'avons aucun problème de vis-à-vis pour reprendre le travail avec la nouvelle Entreprise nationale de promotion immobilière (ENIP). Bien au contraire, les choses vont marcher mieux puisque la gestion du dossier sera centralisée», a affirmé hier la chargée de communication du groupe saoudien à Alger.

Notre interlocutrice, jointe par téléphone, soutient que toutes les procédures nécessaires pour le lancement du projet sont en bonne voie. «Nous avons eu des avis techniques fa-

vorables des services concernés. Le permis de construire sera obtenu incessamment. Nous sommes en train de préparer le cahier des charges pour lancer un avis d'appel d'offres international pour la réalisation de ce mégaprojet», confie notre source. Elle annonce également la prochaine visite d'une délégation de haut niveau du groupe en Algérie pour s'enquérir de l'avancement des différentes procédures, avant le lancement du projet.

Cette visite de travail sera consacrée notamment pour le choix d'une entreprise qui sera chargée de concrétiser le projet sur le terrain. Il s'agit aussi de s'entretenir avec les responsables des autorités locales et ceux du ministère de l'Habitat dans le but de bénéficier de facilitations pour lancer le projet. Le vice-président du groupe Snasco avait effectué récemment une visite éclair à Alger, signale-t-on.

Pour en revenir au communiqué, Snasco

Algérie estime que son mégaprojet «Cité de la mer» est un «partenariat stratégique avec le gouvernement algérien. Le groupe saoudien veut ainsi couper court aux rumeurs qui circulent ces derniers mois sur un possible renoncement à ce projet en raison de la restructuration de l'EPLF d'Oran.

Il est à rappeler que lors de sa dernière visite à Oran fin décembre dernier, le vice-président de Snasco, Talal Saleh Al Sorayai, avait affirmé que les travaux de construction seront entamés dans deux ou trois mois au maximum. «Toutes les études techniques et de faisabilité ont été finalisées par nos partenaires. Nous promettons de lancer ce mégaprojet dans les plus brefs délais avec les meilleures solutions technologiques et techniques.

Nous avons d'ailleurs déjà entamé le 6 décembre dernier des travaux d'aménagement et de préparation du site», avait déclara-

ré le deuxième homme de Snasco. Il avait confié que son groupe n'attend aujourd'hui que les autorisations des pouvoirs publics algériens pour entamer au plus vite les travaux de construction.

Les Saoudiens ont en effet déposé tous les plans au niveau des directions concernées par ce projet (DUC, DLEP, CTC...). Le dépôt du permis de construire a eu lieu le 29 novembre dernier, selon le groupe saoudien. Le coût de ce projet, un partenariat entre le groupe saoudien Snasco et l'EPLF d'Oran, tourne autour de 450 à 500 millions d'euros. Pour le financement de ce projet, des discussions avaient été engagées avec des banques publiques et étrangères, domiciliées en Algérie, dans le but de mettre en place un montage financier. Les délais approximatifs de réalisation du projet sont estimés à cinq, voire six ans, au lieu de quatre auparavant.

Tirage du N°4394  
164.128 exemp.**Le Quotidien**  
D'ORANEdition Nationale d'Information  
Editée par la SPA  
**ORAN - PRESSE**  
au Capital de 148.156.200,00 DA**Président**  
**Directeur Général**  
**Directeur**  
**de la Publication**  
Mohamed Abdou  
BENABBOU**Direction - Administration**  
**Rédaction centrale**  
63, Ave de l'ANP - Oran  
B.P.N°110 - Oran  
Tél. 041.32.63.09  
32.72.78 / 32.91.34  
32.86.66 / 32.86.67 / 32.86.68**Fax Pub:** 041.32.69.06  
**Fax et Rédaction**  
041.32.51.36 / 32.69.06**Imp.: Oran:** imprimerie  
"Le Quotidien d'Oran"  
**Alger:** SIMPRAL  
**Constantine:** S.I.E.  
**Quargla:** S.I.A.**INTERNET:** <http://www.lequotidien-oran.com>  
**E-mail:** [infos@lequotidien-oran.com](mailto:infos@lequotidien-oran.com)  
[publicite@lequotidien-oran.com](mailto:publicite@lequotidien-oran.com)  
[admin@lequotidien-oran.com](mailto:admin@lequotidien-oran.com)  
[lequotidiendoran@yahoo.fr](mailto:lequotidiendoran@yahoo.fr)**Rédaction Algéroise**  
Tél.: 021. 74.96.39 - Fax: 021. 74.71.57**Rédaction Constantinoise**  
Tél.: 031.64.19.81 - Fax: 031.64.19.80**Diffusion:** **Quest:** SEDOR Tél.: 041.41.94.31/41.65.31  
**Centre:** SEDOR - **Est:** SO.DI. PRESSE - **Sud:** TDS



*Les débats longs et même en séances nocturnes autour du plan d'action du gouvernement n'ont pas changé la large opinion qui estime que depuis le 9 avril dernier, le pays est à l'arrêt.*

## Un superministère de la Sécurité de l'Etat?

Ghania Oukazi

A PART ZERHOUNI

Cela fait une semaine que le Premier ministre a présenté son plan d'action devant l'Assemblée populaire nationale. Et il y a une semaine que les députés en débattent, même en soirée, pour qu'enfin, Ouyahia le défende, lui, ce lundi. Mais il semble que l'opinion publique refuse de croire que c'est là un signe de prise en charge effective des affaires de l'Etat notamment par un gouvernement qui ne lui a jamais plu et qu'elle attendait qu'il soit éconduit dès la réélection du président de la République pour un troisième mandat. Les avis ont été unanimes pour que Bouteflika se sépare de son exécutif parce qu'en premier, il a un nouveau mandat «donc il lui faut une nouvelle équipe».

En plus, la société croule sous les nombreux problèmes sans que le gouvernement n'arrive à lui en résoudre les plus élémentaires à savoir la cherté de la vie ou le droit aux soins sans forcément en mourir. Il faut reconnaître cependant, que les raisons évoquées n'ont aucune assise légale. Le président n'est donc pas obligé d'en faire une obligation. Aucun texte ne l'oblige en effet, à le faire dans pareilles circonstances. En plus, si tout le monde l'attendait et le souhaitait, lui, est connu pour contredire les opinions qui lui viennent à contre sens. Il faut surtout rappeler que tout au long de sa campagne électorale, Bouteflika n'a eu de cesse de répéter qu'il n'apportera rien de nouveau durant son nouveau quinquennat. Qu'il incarnera même la continuité dans toute l'ampleur du terme.

En terme de programme, il continuera les projets déjà enclenchés durant ses deux mandats précédents. Seule chose qui lui tient à coeur, c'est «approfondir», répétait-il à tous, la réconciliation nationale. Le reste ne sera que «continuité dans le sens où il est prévu la finalisation des projets déjà mis en exécution depuis quelques années.» Des projets qui, faut-il le rappeler, datent dans leur grande partie, des gouvernements d'avant l'ère Bouteflika à l'exemple de l'autoroute est-ouest, du métro d'Alger, du tramway, des raccordements d'eau potable... C'est dire que depuis 1999, rien n'a été initié de nouveau, excepté d'exécuter ces programmes tant les moyens financiers pouvaient largement le permettre à la faveur des vertigineuses montées des prix du pétrole.

Ainsi, l'approfondissement de la réconciliation nationale est-il le principal axe sur lequel repose la trame du plan d'action du gouvernement. Ahmed Ouyahia est, par l'effet de la dernière révision de la Constitution, devenu le parfait exécutant sans qu'il ait un quelconque droit d'apporter la moindre contradiction à ce qu'il se décide au niveau d'El Mouradia.

D'ailleurs, les choses n'en étaient pas très différentes avant. Aujourd'hui, elles ont force de loi. L'on estime qu'Ouyahia aurait du d'ailleurs s'en persuader davantage il y a plus d'une semaine, le mardi, jour de la tenue du premier conseil des ministres depuis la récente élection présidentielle. Les échos qui en sont parvenus confirmeraient, si tant est besoin, le choix de Bouteflika à être au-dessus de «la mêlée».

L'on apprend ainsi que la réunion du Conseil des ministres avait effectivement un seul point à l'ordre du jour, à savoir la présentation du plan d'action du gouvernement. Avec la précision que le gouvernement n'a apporté aucune nouveauté par rapport à ce qu'il lui a été dicté par le président. Qui plus, un conseil, qui, dit-on, n'aurait pas duré plus d'une demi-heure. «Expéditif» disent nos sources avec une remarque de Bouteflika jugée «très pertinente» entendre, qui se rapporte à la situation. «A partir d'aujourd'hui, je ne recevrais plus personne, à part Zerhouni», aurait lancé le président à son exécutif. Pourquoi Nouredine Yazid Zerhouni en particulier ? interrogeons-nous. «Parce que l'un des changements que veut opérer le président est la création d'un grand ministère de la sécurité de l'Etat qui regrouperait la police, la gendarmerie et les services de renseignements et que Zerhouni superviserait» nous répond-on en soulignant que «ce sont là les services de sécurité qui dépendent d'ailleurs du ministère de l'Intérieur même si la tutelle de la gendarmerie nationale est le ministère de la défense». Cette idée de changement aurait provoqué de profonds remous au sein des institutions concernées. L'on parle même d'une réunion de leurs «chefs» respectifs pour dit-on «faire savoir au président qu'il serait préférable de ne pas le faire aussi rapidement.» Un super ministère de la sécurité de l'Etat, s'il arrive à être retenu, supposerait, en évidence, selon nos sources, une redéfinition des structures et des missions des services de sécurité, tout corps confondu, et une révision de l'approche sécuritaire qui se ferait en conformité des exigences d'une réconciliation nationale approfondie comme la veut Bouteflika.

GÉRER LES AFFAIRES COURANTES AU NOM DE LA CONTINUITÉ

De sources sûres, l'on dit encore que l'autre changement prévu par Bouteflika est le remplacement de Ouyahia par Belkhadem à la tête du premier ministère. L'information ayant été donnée à répétition par plusieurs médias, elle n'est donc pas nouvelle exceptée qu'elle laisserait sous-entendre qu'elle aurait été rejetée par le chef des services de

## Ziari en France mardi



Ph.: Rachid K.

Le président de l'Assemblée populaire nationale (APN), M. Abdelaziz Ziari, effectuera du 26 au 29 mai une visite officielle en France à l'invitation du président de l'Assemblée nationale française, M. Bernard Accoyer, indique un communiqué de l'APN. M. Ziari

aura, durant son séjour en France, des entretiens avec son homologue français et le président du Sénat, M. Gérard Larcher, ainsi qu'avec des présidents de commissions et de groupes parlementaires, selon le programme de visite. Le président de l'APN assistera

également à une séance de questions au gouvernement français à l'hémicycle et aura, en outre, des entretiens avec le directeur général de l'Institut du monde arabe. Il aura, par ailleurs, une séance de travail sur la commission interparlementaire France-Algérie.

Raina  
aïkoun  
Kamel Daoud

**I**l faut y revenir: les enfants d'Etat à la place des hommes d'Etat. L'Algérie républicaine vient d'en accueillir un. Le fils de Kadhaï reçu comme un émir laïc. C'est cette qualité qui lui fera dérou-

ler le tapis chez nous. Techniquement, rien ne justifiait de mobiliser un ex-chef de gouvernement, un général, une ville et ses habitants et toute une wilaya pour le patron d'une association. Cela n'arrivera jamais au Président de l'association de défense des singes de Blida par exemple. Politiquement, cela s'explique par les politesses entre familles régnantes en Arabie panarabe. Le fils de Kadhaï est le fils du Roi Kadhaï. Il a statut d'émir, possède un avenir qui inclut la Libye, son pétrole et son peuple. Dans nos calculs de bon voisinage, le président de cette ONG sera un jour président du reste du Royaume et la Libye sera son ONG.

Et tout le monde sait que, curieusement, et par une sorte de fatalisme dans le comportement et d'atavisme dans les moeurs, les généraux putschistes finissent par se comporter comme les rois qu'ils ont décapités et chassés. Idriss 1er se lit dans le visage d'El Kadhaï et ses manières, qui se lit dans le visage de son fils. Venu chez nous, l'enfant chéri de ce pays est donc accueilli comme il se doit entre monarchistes. Il ne faut pas oublier que, dans les généalogies horizontales de beaucoup de peuples arabes, il y a cousinage et consanguinité:

### Le symbolisme de l'arrière-petit-fils de Idriss 1er

Seïf El Islam est le frère symbolique des fils de Moubarak qui, malgré eux, sont les cousins du fils d'El Assad et les amis des frères et fils de notre Royauté. Le chroniqueur l'a écrit il y a deux jours: les monarchies ne se gênent plus et on est tous en attente des mariages de raison entre ces enfants favorisés pour réussir, par la noce, cette union panarabe qu'on n'a pas réussie par Nasser. Le fils de Kadhaï, comme ses «frères» ailleurs, fait office de tout dans son pays: il est héritier, opposant, bienfaiteur, indépendant, politique, non, favori et craint. Les Occidentaux vendeurs de perles le soignent comme ils soignaient autrefois, à l'époque de Colomb, les fils des chefs des îles tropicales; et les pays voisins le traitent comme un bon parti.

Kadhaï comme Assad ou Moubarak comme le nôtre étaient fils de pauvres, leurs fils et leurs proches ne le sont pas. Ils ont cet avantage de «vendre» la promesse de la stabilité et cette fascination de faire croire qu'ils vont changer les choses, avant de finir en roitelet photocopié. Souvenez-vous de Assad et son fils. L'essentiel du fait divers n'est pas là cependant: il est dans l'accueil fait à Seïf El Islam. Vous croyez y voir l'avenir de la Libye, alors qu'il s'agit de l'avenir de votre Etat. Les Seïf El Islam, nous y viendrons nous aussi, un jour.

sécurité qui aurait prétexté aussi une question de temps. «Mieux vaut ne pas changer de personnels tout de suite et attendre juin ou septembre pour le faire, comme ça, on ne verra pas que c'est du à un mécontentement du président», aurait soutenu «ce front» de refus. «Et si Ouyahia ne doit pas partir, et bien personne ne partira», aurait rétorqué la présidence de la République. Mais entre-temps, Belkhadem, une fois (re)sollicité, aurait selon nos sources, entamé des consultations et aurait «même appelé des ministres en fonction pour leur dire qu'ils devraient se tenir prêts à quitter leur poste.» C'est d'ailleurs «ce qui expliquerait la démobilisation de l'exécutif», nous dit-on. Il est inutile de se demander où se situe le vrai du faux dans tout ce qui se dit depuis la réélection de Bouteflika.

Si réponse y avait, l'on aurait compris sur quelles bases les résultats de cette réélection auraient-ils été établis. L'on nous dit même que Bouteflika en voudrait beaucoup à son équipe «notamment l'alliance pour n'avoir pas pu convaincre l'électorat qui n'aurait pas atteint les 17%». Pour lui «comme d'habitude, l'échec ne viendrait pas de lui mais du gouvernement qui n'a pas su régler les problèmes des citoyens.» C'est peut-être pour lui en vouloir que le président ne change pas une équipe qui perd. En attendant, selon nos sources «il sait que ce sont les walis qui, tout au long du déroulement du scrutin, ont sauvé la face à leur manière. D'ailleurs, l'on s'attend à ce qu'il en nomme certains à des postes ministériels.» Connus pour mettre à plat toute velléité de contradiction ou de contro-

verse de ses personnels à propos des décisions qu'il tient à prendre et ce quel qu'en soit leur «grade», Bouteflika semble ainsi n'en faire qu'à sa tête. L'on verrait mal dans ce cas, un des responsables lui reprocher ouvertement de changer ou pas le Premier ministre ou le gouvernement. Mais il a certainement compris que le refus pouvait s'exprimer autrement et se manifester à son insu. L'été s'annonce d'ores et déjà chaud après avoir atteint en ce mois de mai, des pics de 40 degrés au nord du pays. Ce qui permettrait peut-être les reculs nécessaires pendant que le gouvernement, gère les affaires courantes au nom de «la continuité». Ramadhan viendra en août. D'ici là, à savoir si le président animera durant ce mois, ses traditionnelles auditions de ses ministres actuels ou futurs.



“

Ce qui compte  
pour mon entreprise,  
c'est un partenaire  
en qui on puisse  
avoir confiance. ”



**Vous pouvez compter sur nous**

MMC DB®



## Les cigarettiers ont dupé les fumeurs Les lights pas si légères !



B. Mokhtaria

Cigarettes légères (light), un mensonge des industriels du tabac pour tromper les fumeurs et préserver le même niveau de consommation de ce produit considéré, sans conteste, comme nocif pour la santé. Consommer du « light » ne signifie nullement moins de risque pour la santé, selon les pneumologues et cancérologues. Au contraire, les fumeurs ont tendance à fumer plus lorsqu'ils se mettent à ces cigarettes « légères » pour la simple raison, explique le professeur Ziane, un pneumologue, qu'avec ces cigarettes, le fumeur consomme de façon à atteindre la dose de nicotine « habituelle ». Résultat : davantage de cigarettes grillées. Conséquences : risque d'un autre type de cancer appelé l'adénocarcinome. C'est le type de pathologie, souligne le Pr Ziane, qui ne répond pas favorablement au traitement contre le cancer.

En Algérie, les cas d'adénocarcinome, ou cancer glandulaire, sont en augmentation depuis l'introduction de la cigarette dite light sur le marché. « Nous avons constaté de plus en plus de cas d'adénocarcinome depuis que les cigarettes appelées légères sont commercialisées en Algérie ». Entre les light et les « normales », il n'y a pas de différence. Le mal est le même, estime le spécialiste qui considère que ce type de cigarettes légères n'est en fait qu'un moyen pour les industriels du tabac de garder le même niveau de consommation et de fidéliser encore plus la clientèle. Signe révélateur que le tabagisme fait des dégâts considérables en Algérie : sur les 30.000 nouveaux cas de cancer décelés, le 1/6 est dû au tabac. On enregistre 5.000 cas de cancer des poumons par an, dont 90% sont le résultat d'une consommation de tabac.

Bien que la législation protège en théorie les personnes des risques du tabagisme passif et punit les individus qui enfreignent cette loi, son application traîne. Même la convention de l'Organisation mondiale de la santé de lutte contre le tabagisme, signée par l'Algérie, n'est pas respectée, souligne le même spécialiste.

La tromperie sur les cigarettes à travers celles présentées comme étant légères n'est pas seulement dénoncée par les spécialistes de la santé, mais également par la justice. Ainsi, aux Etats-Unis, la Cour d'appel fédérale a confirmé vendredi un jugement de première instance rendu en août 2006, selon lequel les cigarettiers ont menti, en concertation et en connaissance de cause, pendant des dizaines d'années sur les effets nocifs

du tabac. Selon l'AFP, la Cour d'appel fédérale américaine a estimé que l'industrie du tabac avait sciemment trompé les fumeurs en s'entendant pour labelliser des cigarettes « légères », alors qu'elles étaient aussi nocives pour la santé.

En ne se prononçant que sur la forme, dans cette affaire opposant l'Etat américain à plusieurs industriels du tabac, dont le puissant Philip Morris et Reynolds, cette instance juridique américaine a considéré que le tribunal de première instance « n'a pas commis de faute juridique en estimant que les hauts responsables (de l'industrie du tabac) avaient pleine connaissance de la fausseté de leurs déclarations ». « La cour a devant elle suffisamment de preuves que les responsables de l'industrie du tabac connaissaient les conséquences nocives pour la santé de la cigarette, les risques d'addiction (...), le phénomène de compensation qui ne rend pas les cigarettes légères moins nocives pour les fumeurs et parfois plus », a estimé la cour d'appel de Washington. Elle a également confirmé la décision de la juge fédérale de première instance d'obliger les industriels du tabac à retirer les mentions trompeuses comme « légères » ou « naturelles » des paquets de cigarettes.

Une confirmation de jugement qui a fait réagir les industriels du tabac et notamment le groupe Altria, qui fabrique les cigarettes Marlboro. Ce dernier a rétorqué qu'il continuerait à contester cette décision. « Nous croyons toujours que les conclusions de la cour ne sont pas soutenues par la loi ou par les éléments présentés au procès », a souligné son responsable juridique cité par l'AFP. « Nous pensons que l'importance exceptionnelle de ces questions justifie une poursuite de leur examen », a-t-il dit.

La cour d'appel a en revanche refusé de contraindre les plaignants à financer une campagne de prévention contre le tabac, ainsi que d'associer à sa décision l'obligation qu'ils s'acquittent d'une amende équivalente aux bénéfices enregistrés grâce à la tromperie sur les cigarettes légères. Cette affaire n'est pas encore close, le dossier devrait faire l'objet d'un recours devant la Cour suprême des Etats-Unis.

L'industrie du tabac est confrontée depuis une dizaine d'années aux Etats-Unis à une série de poursuites judiciaires dénonçant ses mensonges sur les dangers du tabac. En décembre, la Cour suprême a autorisé des fumeurs à poursuivre des représentants de l'industrie du tabac directement pour tromperie, le label « light » ayant été présenté comme moins nocif pour la santé.

## Faculté de médecine d'Oran Des étudiants boycottent les examens

Sofiane M.

Les premières répercussions du boycott des examens observé durant près de deux mois par les hospitalo-universitaires commencent à se faire sentir dans les facultés de médecine. La programmation des examens pour rattraper le retard est une charge accablante autant pour l'administration que pour les étudiants.

Hier, des centaines d'étudiants de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> années de pharmacie de la faculté de médecine d'Oran ont observé, aux environs de midi, un sit-in pour exiger la reprogrammation des examens prévus durant la journée d'hier. Les contestataires, qui avaient dans une première étape boycotté les examens, sont sortis de l'amphithéâtre pour tenir un rassemblement improvisé. Ils avaient exigé une réunion du comité péda-

gogique pour « la reprogrammation des examens de pharmacie en commun accord avec leurs délégués ». Selon les concernés, les examens d'hier avaient été programmés par les responsables du département de pharmacie sans les consulter. Les étudiants de pharmacie et de la chirurgie dentaire ainsi que les étudiants des 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années de médecine restent les plus pénalisés par ce cumul des examens. « Les étudiants qui suivent le système modulaire ont de grandes difficultés à préparer leurs examens. C'est vraiment trop chargé. Nous sommes dépassés par le cumul des examens », avoue un délégué des étudiants.

Contacté à ce propos, le vice-doyen chargé de la graduation de la faculté de médecine d'Oran a rassuré que les revendications des étudiants seront prises en charge par la direction de la faculté.

« Les examens d'hier de pharmacie ont été annulés, puisque la majorité des étudiants ne s'étaient pas présentés aux salles d'examen. Nous allons tenir l'après-midi une réunion du conseil de direction de la faculté de médecine pour la reprogrammation des examens des trois filières », précise notre interlocuteur. Cette réunion a été élargie aux délégués des étudiants et les dates des examens seront ainsi fixées avec la consultation des concernés.

Il y a lieu de noter que le boycott des examens entamé le 21 mars dernier par les hospitalo-universitaires avait été gelé la semaine dernière après la décision du Premier ministre d'accorder une rétribution hospitalière aux blouses blanches. Le Premier ministre s'était engagé à signer le décret portant octroi de cette rétribution avant la fin du mois.

## Une quarantaine de pays attendus à la Foire d'Alger

La 42<sup>e</sup> Foire internationale d'Alger (FIA) se tiendra du 30 mai au 4 juin au Palais des expositions (Pins maritimes) avec la participation d'une quarantaine de pays ainsi que près de 400 entreprises algériennes, apprend-on samedi auprès de la Société algérienne des foires et exportations (SAFEX).

Le thème de cette manifestation économique internationale annuelle sera consacré à « Un moment fort pour l'émergence d'une économie compétitive et performante », note la SAFEX dans son site web. La nouveauté de cette édition est l'organisation simultanée du premier Salon algérien de l'exportation, du 31 mai au 3 juin, pour promouvoir les exportations hydrocarbures, et ce, en partenariat avec la Chambre algérienne de commerce et d'industrie (CACI). La 42<sup>e</sup> édition de la FIA va consacrer une superficie totale de 51.591 m<sup>2</sup> pour les différents stands et expositions, dont 16.354 m<sup>2</sup> pour la participation étrangère officielle et 1.930 m<sup>2</sup> pour les firmes étrangères participantes à titre individuel, soit 30% de la superficie globale.

Concernant la participation

étrangère, cette manifestation abritera les stands de 36 pays à titre officiel, tandis que 34 sociétés étrangères de cinq autres pays seront présentes à titre individuel.

Par régions, c'est l'Europe, principal partenaire économique et commercial de l'Algérie, qui vient en tête avec une douzaine de pays participants, suivie respectivement des pays arabes, de l'Asie et des Amériques avec huit pays participants pour chacune de ces régions.

Quant à la participation nationale, elle sera largement dominée par le secteur privé avec 321 sociétés (82% de la participation nationale) contre 69 sociétés publiques (18%). Elle sera représentée à travers une dizaine de secteurs d'activités, notamment les services (banques, assurances, transports, formation...), les industries électroniques, l'agroalimentaire, le cosmétique, la pétrochimie, l'industrie pharmaceutique, le textile et l'habillement ainsi que le bâtiment et les matériaux de construction.

Par ailleurs, il est prévu la signature, en marge de cette foire, d'un protocole d'accord de partenariat entre la SAFEX

et la Société de la Foire internationale de Damas. De même, plusieurs visites de responsables étrangers sont annoncées lors de cette 42<sup>e</sup> FIA, dont celles du président du Sénat de l'Indonésie, du vice-ministre chinois chargé du Commerce, et du directeur général de la Foire internationale de Sanaa (Yémen). De nombreux exposants étrangers prévoient, quant à eux, d'organiser des journées techniques et des conférences, alors que des ventes promotionnelles au grand public seront programmées par les exposants nationaux.

Il est à préciser que les 36 pays participants à la 42<sup>e</sup> FIA sont : l'Allemagne, France, Italie, Portugal, Belgique, Suisse, USA, Canada, Chine, Japon, Tunisie, Libye, Maroc, Jordanie, Egypte, Syrie, Iran, Palestine, Venezuela, Brésil, Inde, Indonésie, Argentine, Suède, Cuba, Bosnie-Herzégovine, Sénégal, Vietnam, Pays-Bas, Chili, Pologne, Mexique, Roumanie, Turquie, Malaisie et le Pakistan. Quant aux sociétés participantes à titre individuel, elles viendront des Emirats arabes unis, Grande-Bretagne, Corée du Sud, Liban et de l'Espagne.

## Khelil à Rome pour participer au G8 Energie

Le ministre de l'Energie et des Mines, M. Chakib Khelil, participe, à partir d'aujourd'hui dimanche à Rome, à la rencontre des ministres chargés de l'énergie du G8, élargie à certains pays en développement, dont l'Algérie, a indiqué samedi un communiqué du ministère. M. Khelil prend part à cette réunion de deux jours à l'invitation du ministre italien pour le Développe-

ment économique, M. Claudio Scajola. Cette rencontre entre dans le cadre de la présidence italienne du sommet du G8 qui se tiendra du 8 au 10 juillet 2009 dans la ville italienne Aquila, précise le communiqué. En 2008, le sommet d'Aomori tenu au Japon, qui a réuni les ministres de l'Energie du G8 (Allemagne, Canada, Etats-Unis, France, Italie, Japon, Royaume-Uni, Russie), en y as-

sociant trois grands pays émergents (Chine, Corée, Inde), a permis de travailler sur deux problématiques majeures : les prix du pétrole et la lutte contre le changement climatique, rappelle-t-on. La rencontre des ministres du G8 en charge de l'énergie intervient à quelques jours de la réunion de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (Opep), prévue jeudi prochain à Vienne.



## Une muraille juridique contre les victimes des essais nucléaires français Les irradiés de Reggane déboutés d'avance ?

M. Saâdoune

La cour d'appel de Paris vient de rendre un verdict qui fait scandale. La justice française a en effet invoqué vendredi dernier des raisons de procédure pour rejeter les demandes d'indemnisation de douze anciens militaires français atteints de maladies mortelles liées aux essais nucléaires français, au moment où le gouvernement français admet pourtant enfin sa responsabilité dans le drame. L'argument avancé par les juges d'appel est que la majorité des demandes est irrecevable parce que les faits sont antérieurs au 1er janvier 1976, date de création de la Commission d'indemnisation des victimes d'infractions pénales (Civi). Un militaire ayant été gravement irradié en Polynésie au début des années 1980 a, quant à lui, été débouté par la cour qui considère, non sans humour noir, qu'il aurait dû porter plainte devant le tribunal des pensions, une juridiction militaire. Autrement dit pour ce militaire, il s'agirait ni plus ni moins que d'un contentieux lié à une différence de vues avec son ancien employeur. Les deux arguments de pure procédure se croisent pour constituer une sorte de muraille juridique devant toutes les victimes qui auraient la mauvaise idée de poursuivre l'Etat français pour faire valoir leurs droits. La décision des magistrats d'appel a suscité la consternation des associations qui défendent depuis des années le principe d'une juste indemnisation des victimes des expériences nucléaires françaises.

### DÉMARCHE NÉGATIONNISTE

Ce jugement intervient à contre-courant d'une volonté politique exprimée

au plus haut niveau. Le gouvernement français reconnaît en effet depuis peu la responsabilité de l'Etat. C'est ainsi que sera présenté le 27 mai prochain, en Conseil des ministres, un plan d'indemnisation, doté de 10 millions d'euros en 2009, pour les soldats tombés malades après avoir participé à certains des 210 essais nucléaires pratiqués par l'armée française dans le Sahara algérien de 1960 à 1966, puis en Polynésie de 1966 à 1996.

La position de la justice française n'est cependant guère surprenante. Les magistrats français ont tenté d'habiller d'arguties juridiques une démarche négationniste classique de la technocratie et de la haute administration. Les essais nucléaires français à ciel ouvert ont été conduits au mépris de toute considération non seulement pour les militaires, dont après tout c'est le métier de mourir, mais surtout de populations civiles innocentes et privées de toute protection. En Algérie, les explosions atmosphériques d'engins de très grande puissance à Hamoudia, près de Reggane, ont affecté des milliers de personnes auxquelles la justice française vient de signifier une fin de non-recevoir à toutes éventuelles demandes de réparation. Mais au-delà de l'indemnisation nécessaire des victimes, ce que la décision de la cour d'appel de Paris exprime est la volonté de rejeter dans les oubliettes de l'Histoire les exactions dont l'Etat français s'est rendu coupable.

### LES VICTIMES N'EXISTENT PAS !

La démarche est connue: le refus de regarder le passé, d'en tirer les leçons et de solder les préjudices est une constante d'une partie décisive des instan-

ces politico-administratives hexagonales. La tradition est bien ancrée. Face aux crimes et forfaits commis au nom de la République, est opposée une sorte de culture de l'irresponsabilité et d'effacement de la mémoire.

Entre amnistie et amnésie volontaire, on cherche par la vertu du temps qui passe, la disparition des témoins, des acteurs et des victimes, à exonérer par défaut un Etat, par essence infaillible.

La seule dérogation à cette pratique aussi inique que dangereuse est la reconnaissance par Jacques Chirac de la responsabilité de l'Etat français dans la déportation des juifs. Il a fallu quarante ans à un lobby très puissant pour arracher cet aveu. Le refus obstiné d'admettre les erreurs et les crimes aboutit au travestissement de l'histoire et au risque de réédition, sous des configurations différentes bien entendu, du passé que l'on cherche à occulter. De l'occultation à la mystification il n'y a qu'une nuance, les théoriciens des «bienfaits de la colonisation» sont l'expression achevée d'une forme de faux en écriture de l'histoire. Le bilan colonial est en effet positif quand on soustrait des comptes tout le passif pour ne garder que la grotesque image d'Epinal du bon colon civilisateur. L'argumentaire de la cour d'appel de Paris ne contribue pas, c'est le moins que l'on puisse dire, à inverser cette propension à l'aveuglement. Les pauvres victimes de la région de Reggane qui avaient servi de cobayes à un Etat qui prétend aujourd'hui donner des leçons de morale nucléaire au monde entier, sont ainsi avertis: aux yeux de la justice de la République française, elles n'existent pas.

### Skikda

## Trois ans requis contre un vice-président d'APC

A. Boudrouma

Le tribunal correctionnel de Skikda s'est penché, hier samedi, sur une affaire se rapportant à la délivrance d'une autorisation d'extension d'un kiosque situé à la cité des 700 logements à Skikda. Fort de cette autorisation, le propriétaire du kiosque a entrepris les travaux mais fut contraint de les stopper, l'APC de Skikda jugeant la construction illicite a entrepris la démolition de la partie nouvellement bâtie mais a dû, pour cela, recourir à la force publique pour déloger la famille du pro-

priétaire du kiosque. Les membres de cette famille jugeant être dans leur bon droit se sont enfermés à l'intérieur et se sont mis sur le toit pour empêcher la démolition. Fort heureusement, la libération des lieux se fera sans gros dégâts.

A l'origine, une autorisation d'extension accordée par le vice-président chargé de l'urbanisme de l'APC de Skikda que la wilaya a jugé illégale et qu'elle ponctuera par le dépôt d'une plainte. Le vice-président sera ensuite déchu de ses fonctions et redevient simple élu pour être ensuite entendu par la justice. Il est accusé d'avoir nui

à l'autorité, d'abus de pouvoir et de trafic d'influence.

Lors de l'audience, la défense de l'accusé a plaidé non coupable en estimant que le maire de Skikda était au courant de l'autorisation d'extension et qu'il ne s'est pas opposé à l'établissement d'une décision qui entre dans le cadre des prérogatives de son mandant et que par ailleurs ce dernier a agi sur la base de documents émanant de la DUC. Le parquet a requis pour sa part une peine de 3 années de prison ferme. L'affaire a été mise en délibéré et le verdict est prévu pour le 1er juin prochain.

## La perpétuité pour l'enlèvement de touristes allemands

Le tribunal criminel près la cour d'Alger a condamné samedi à la perpétuité par contumace les dénommés Gouaz Lakhdar, Allouane Imad Abdelouahab Ahmed et Sahraoui Nabil, poursuivis pour adhésion à un groupe terroriste armé et impliqués dans l'enlèvement de touristes allemands. L'affaire de l'accusé D. Kamel (bras droit de Abderrezak «le Para») a été renvoyée en raison de l'absence de la défense.

Le groupe qui activait sous «la bannière» du terroriste Abderrezak «le Para» créait, selon l'arrêt de renvoi, «un climat d'insécurité et semait la terreur parmi la population».

Il avait également procédé à l'enlèvement de ressortissants étrangers

qu'il avait remis au chef des rebelles touaregs «Ibrahim Bahanga».

Selon l'arrêt de renvoi, les services de sécurité libyens ont livré en date du 14 juillet 2007 aux services de sécurité nationale le terroriste J. Kamel alias «Billal» dit «Abou Abdeldjalil» que le Mouvement tchadien pour la démocratie et la justice leur avait remis. Le prévenu J. Kamel avait reconnu durant l'enquête préliminaire et l'instruction judiciaire avoir participé à plusieurs actes terroristes depuis son adhésion au Groupe salafiste pour la prédication et le combat (GSPC) en 1993 et qu'il a effectué de nombreux déplacements entre les phalanges et groupes de l'organisation terroriste.

### Tiaret

## Un enseignant retrouvé assassiné

El-Houari Dilmi

Porté disparu depuis le 09 avril dernier, un enseignant de 55 ans répondant aux initiales C.Z. a été retrouvé assassiné vendredi et son corps jeté au fond d'un puits au lieu-dit «Richet Esseboul» dans la localité de Chehaïma, à une soixantaine de kilomètres de Tiaret, a-t-on appris hier de source sécuritaire. En effet et selon la même source, l'enseignant qui exerçait dans une école primaire à Sidi Abderrahmane n'a pas donné signe de vie à sa famille

depuis plus de 45 jours, avant d'être retrouvé vendredi assassiné et son corps jeté au fond d'un puits. La victime, père de quatre enfants, a été repêchée vendredi par des sapeurs-pompiers dépêchés sur les lieux et son corps déposé au niveau de la morgue de l'hôpital de Frenda. Une enquête a également été ouverte par la gendarmerie nationale pour déterminer les circonstances exactes de la mort de l'enseignant. La semaine dernière, un homme, maquignon de son état, avait lui aussi été retrouvé assassiné dans la même région et son corps jeté au fond d'un puits.

### Oran

## Six membres d'une même famille tués dans une collision

J. Boukraâ

L'hécatombe continue sur les routes. Six membres d'une même famille ont été victimes d'un accident mortel de la circulation, vendredi dernier, survenu sur la route nationale n°11 reliant les wilaya d'Oran et de Mostaganem. Le drame est survenu en début d'après-midi non loin de la commune d'Arzew, à l'est d'Oran, lorsque deux véhicules de marque Renault Mégane et une Chevrolet sont entrés en collision. Bilan : trois femmes âgées de 30 à 32 ans sont mortes sur place. Un enfant de 7 mois et deux autres personnes de sexe masculin âgées de 18 et 20 ans ont été évacués vers l'hôpital d'El-Mohgoun dans un état comateux et ont rendu l'âme hier matin. Un quinquagénaire, également blessé dans cet accident, est toujours gardé en service de réanimation. Les dépouilles mortelles ont été transférées à la morgue.

La route nationale n°11, notamment le tronçon reliant Oran

### Chlef

## Trois morts et 36 blessés dans un accident

A. M.

Trois personnes ont été tuées et 36 autres blessées dans un accident de la circulation survenu hier aux environs de 7 heures du matin sur la route nationale numéro 4, plus précisément à l'entrée ouest de la commune d'Oum Drou, distante de 5 km du chef-lieu de la wilaya de Chlef. Le drame s'est produit lorsqu'un bus de transport de voyageurs et deux véhicules légers ont été percutés par un camion de type G-260, dont le conducteur avait perdu le

contrôle. Les trois victimes, un nourrisson de trois mois, un homme et une femme, se trouvaient à bord du bus. Parmi les 36 blessés, neuf se trouvent dans un état jugé grave.

Les trois corps et les blessés ont été transportés par les services de la Protection civile à l'hôpital de Ouled Mohamed de Chlef. Une enquête a été ouverte par les services de la Gendarmerie nationale de la commune de Oum Drou afin de déterminer les circonstances exactes de ce tragique accident.

### Oum El-Bouaghi

## Un minibus se renverse, 26 blessés

Vingt-six passagers d'une fourgonnette aménagée pour le transport de voyageurs ont été blessés dont deux gravement atteints samedi après-midi, après que le véhicule s'est renversé à l'entrée sud de la localité de Aïn Babouche (9 km de Oum El-Bouaghi), apprend-on de la protection civile. Hormis deux personnes transportées en urgence au CHU de Constantine en raison de la gravité de leurs bles-

sures, et quatre autres gardées en observation à l'hôpital de Oum El-Bouaghi, 20 personnes ont regagné leurs domiciles après avoir reçu des soins, a-t-on ajouté de même source, précisant que l'éclatement d'un pneumatique de la fourgonnette est à l'origine de son renversement. Les services de la gendarmerie nationale ont ouvert une enquête pour établir les circonstances exactes de cet accident.

### Chlef

## Deux personnes meurent noyées

B. Otsmane

Lors que l'été ne s'est pas encore installé, la protection civile a enregistré les premiers cas de noyade. En effet, au cours de la journée du vendredi, un jeune homme âgé de 19 ans a trouvé la mort en se baignant dans un petit barrage dans la localité de Harchoune dépendant de la commune de Sendjas. Le deuxième cas de noyade, quant à lui, a eu lieu à Chegga, situé au nord du chef-lieu de wilaya, où un collégien de 13 ans s'est noyé dans

une retenue collinaire. Dans les deux cas, il a fallu l'intervention des plongeurs de la protection civile pour retrouver les corps inertes des deux malheureuses victimes. A rappeler que la semaine dernière deux frères se sont noyés dans un petit barrage dans la localité de Oued Sly. Il faut dire que les habitants résidant dans les localités situées loin de la côte optent pour les barrages et retenues collinaires pour se rafraîchir en période de chaleur, comme c'est le cas de ces derniers jours où le thermomètre a atteint les 32°.

### Boumerdès

## Un patriote assassiné

Un groupe terroriste a assassiné, vendredi, un patriote âgé de 32 ans et répondant aux initiales H.A. au niveau de la localité d'Ouled Ziane relevant de la commune de Legata, à 20 km au sud-est du chef-lieu de la wilaya de Boumerdès. Selon nos sources, l'attentat meurtrier a été perpétré vers 17h, juste au moment où la victime s'apprêtait à quitter

le domicile familial. Elle fut abattue de plusieurs balles. Par ailleurs, deux cadavres de terroristes ont été découverts mercredi dernier, dans un état de décomposition avancé, non loin d'une casemate détruite auparavant lors d'une opération de ratissage menée par les forces de sécurité ces derniers mois.

K. R.



## Fragments d'histoire

Par Youcef Dris

1re partie

Quelques mois plus tard, ce sont les 130 élus de l'UD-MA dans les instances politiques et administratives, qui démissionnent collectivement. Le 7 janvier 1956, c'est un manifeste de l'Association des oulémas ; association fondée par Cheikh Ben Badis, en 1931, pour revendiquer l'autonomie religieuse et culturelle, qui affirme : «Il ne peut y avoir de terme à l'état de guerre actuel, ni d'édification d'un ordre libre nouveau, sans l'entreprise de négociations franches et loyales avec les représentants authentiques du peuple algérien légitimement investis dans l'effort de la lutte.»

Au début de janvier, le gouvernement français avait dû renoncer à faire voter en Algérie pour les élections législatives. Le mandat des anciens députés n'étant pas prorogé, l'Algérie n'était plus représentée à l'Assemblée nationale française. C'était le début de l'effondrement de la fiction «L'Algérie c'est la France». Les pleins pouvoirs, votés au gouvernement Guy Mollet, le 16 mars, vont permettre à Robert Lacoste de pallier la volonté de non-coopération exprimée par les élus algériens. L'Assemblée algérienne n'est plus en état de fonctionner, tellement l'écart est grand - sur le plan des idées et des sentiments - entre le 1<sup>er</sup> Collège (les Européens) et le 2<sup>e</sup> Collège, les indigènes où les «61» sont majoritaires. Elle est dissoute le 12 avril 1956 ; le ministre résidant exerce ses attributions. Les conseillers généraux et les conseillers municipaux, d'où les Algériens en majorité se sont exclus volontairement, seront à leur tour supprimés en décembre 1956 et remplacés par des délégations spéciales dont les membres sont nommés par l'autorité administrative et peuvent, en cas de nécessité, s'il n'y a pas assez de volontaires, être des officiers français.

En juillet 1955, les étudiants algériens, réunis sous la bannière de l'UGEMA, se font entendre à leur tour et prennent position unanimement pour la cause algérienne. En effet, c'est à Paris, le 9 juillet 1955, que s'ouvre au Palais de la Mutualité le congrès constitutionnel de l'Union générale des étudiants musulmans algériens, à laquelle, au début, l'UNEF apporte sans soutien. Mais dès le début de l'année 1956, la tension va grandir entre étudiants algériens et étudiants français. La répression policière amène l'UGEMA à protester contre les arrestations et les détentions arbitraires de ses membres. Des incidents violents, provoqués par des étudiants français, éclateront à Montpellier le 20 janvier 1956.

Peu à peu, l'UGEMA, considérant le véritable état de guerre qui règne en Algérie, prend politiquement position. C'est la première rupture avec l'UNEF, la rupture définitive aura lieu le 29 décembre 1956. L'UGEMA sera dissoute par le gouvernement Gaillard le 28 janvier 1958. L'opposition violente avec les étudiants européens d'Alger - 5.000 - qui menacent les 500 étudiants algériens.

Le 11 mai 1956, dans une mo-

*Au lendemain de la définition par le gouvernement d'Edgar Faure, en septembre 1955, de la politique d'intégration, 61 élus algériens - dix des quinze députés à l'Assemblée nationale, cinq des sept sénateurs, la majorité des soixante élus du deuxième collège de l'Assemblée algérienne - déclarent dans une motion : «L'immense majorité des populations est présentement acquise à l'idée nationale algérienne... les élus soussignés croient de leur devoir d'orienter leur action vers le réalisation de cette aspiration.» (El Moudjahid n°31 du 14 janvier 1958).*

tion, l'Association générale des étudiants d'Alger - européens - demande la création de corps francs universitaires pour combattre le FLN. La section de l'UGEMA d'Alger répond par la décision, pour les lycées et les universités, d'une grève générale illimitée.

Quelques jours plus tard, elle lance un appel pour que les étudiants gagnent le maquis.

Le 25 mai 1956, le Comité directeur de l'UGEMA, réuni à Paris, étend à toute la France la grève des cours est des examens. Dans une déclaration, le Comité directeur écrit : «Est-il possible de poursuivre des études dans le calme, hélas, devenu factice pour nous, des universités, alors que chaque jour nous apporte son lot de nouvelles alarmantes et tragiques [...]. Et comment pouvons-nous nous préoccuper encore d'examen à réussir, de concours à gagner ou de titres à acquérir, alors que, pour chaque Algérien, le devoir de contribuer à la lutte de son peuple revêt le caractère d'un impératif catégorique ? Le moment n'est-il pas venu, pour chacun de nous, de prendre ses responsabilités ?»

Le premier étudiant algérien arrêté en France est Mohamed Zerrouki, en mai 1955. Jusqu'à la fin de l'année 1956, une centaine d'étudiants seront appréhendés, en France et en Algérie, jugés ou internés dans les camps. D'autres seront torturés, assassinés comme Belkacem Zeddour, originaire d'Oran. La vérité sur la mort de Belkacem Zeddour fut racontée officieusement en février 1956 par l'inspecteur Loffredo, lui-même et ses hommes étaient compromis avec un membre du cabinet du ministre de la Justice. Il reconnut que Zeddour était mort sous la torture. En même temps, Loffredo dénonçait le complot destiné à attenter aux jours du président du Conseil Guy Mollet, alors à Alger. Par la suite, R. Lacoste devait l'utiliser en France pour des missions confidentielles.

Un autre étudiant à avoir été arrêté, torturé puis tué fut Ferhat Hadjaj. Etudiant en propédeutique, maître d'internat au lycée de Ben Aknoun (Alger), il a été détenu neuf jours, puis retrouvé égorgé le dixième jour à Djidjelli.

Le Parti communiste algérien, composé d'Européens et d'autochtones, a aussi contribué à la lutte pour la libération de l'Algérie, et a payé un lourd tribut pour la cause nationale. Ses militants, femmes et hommes, ont été victimes d'exactions par les forces de l'ordre. Pour leur engagement auprès des Algériens en lutte, la chasse aux communistes était dès lors ouverte, et ce depuis 1956. Les opérations de police se sont multipliées à Oran durant cette période, et l'acharnement de la DST était paroxysmique.

Avant l'intégration de ses mem-

bres à titre individuel dans le FLN (1<sup>er</sup> juillet 1956), le Parti communiste algérien avait mis sur pied, notamment dans la région d'Oran, des groupes armés, appelés «Combattants de la Libération».

Une vaste opération de la BST (Brigade d'Oran de la Surveillance du territoire) aboutit à l'arrestation, en septembre 1956, d'une quarantaine de personnes, membres du PCA, de la CGT, ou simplement considérés comme sympathisants. Parmi les arrêtés - en majorité d'origine européenne - un grand nombre est torturé.

Le scandale éclate tout de suite dans la presse. Robert Lacoste déclare en Conseil des ministres, le 3 octobre, que les informations publiées ne sont pas confirmées. Le directeur de la sûreté nationale, Jean Mairey, va à Oran pour enquêter. On refuse généralement de lui répondre. Néanmoins, il écrit dans un rapport du 13 décembre 1956 : «... Par ailleurs, au cours de mon récent voyage à Alger, j'ai enregistré les déclarations de policiers, tant de métropole que de l'ancien cadre local, indignés des procédés utilisés par les forces de l'ordre en Algérie, ainsi que celles de plusieurs officiers supérieurs. Tous confirment, hélas, la réalité des faits.» Cité par P. Vidal-Naquet dans son livre La Raison d'Etat, paru en 1962 aux éditions Minuit, page 70.

Au scandale des tortures, s'ajoute celui de la détention des personnes arrêtées dans les locaux du Trésor (annexe de la préfecture) pendant parfois plus d'une semaine, détention qui a permis les tortures. Sur ce point, le super-préfet d'Oran, Pierre Lambert, s'explique lors d'une conférence de presse : il a assigné à résidence les suspects dans des locaux où on les interrogeait, c'est vrai.

Mais la loi sur les pouvoirs spéciaux l'y autorise. Recevant la délégation de la commission Internationale contre le Régime concentrationnaire, Pierre Lambert définit sa position vis-à-vis de la torture. Dans son rapport, la CICRC écrit : «L'un des IGAME a reconnu explicitement devant la délégation que la torture était appliquée et qu'elle l'était parce que seule susceptible d'obtenir les informations sur les attentats projetés, informations qui permettaient, selon la même autorité et d'autres personnes, de préserver un grand nombre de vies humaines.» (Le Monde 27 juillet 1957).

Ce même super-préfet a d'ailleurs été mis en cause par Benalla Hadj, né en 1923 près de Relizane. Ancien sergent-chef de l'armée française, il a combattu en Italie, en France et en Allemagne. En 1954, membre du CRUA (deviendra membre du CNRA). Arrêté le 16 novembre 1956. Torturé. Dans sa plainte, Benalla Hadj dénonce le préfet Lambert qui person-

nellement a demandé que tous les moyens soient employés pour obtenir de lui une déclaration en faveur de la France. Condamné à mort le 12 février 1957, il fut gracié puis transféré plus tard en France, où il fut détenu notamment à l'île de Ré. Son avocat à Oran était maître Thuveny que le préfet Lambert fit interner avant le procès et qui fut détenu onze mois dans un camp avant d'être expulsé d'Algérie. En mars 1958, Me Thuveny devenait procureur du Roi à Rabat. Il était assassiné quelques mois plus tard par des terroristes européens de la «Main rouge». La torture, méthodes musclées d'interrogatoire qui a été utilisée en premier à Oran sur les militants communistes, et on verra plus loin les horribles procédés, sera reprise et généralisée en 1957 à Alger. En effet, on appellera Centre de tri et de transit les locaux où l'on interroge et torture.

Les communistes algériens ont été arrêtés un par un et interrogés de façon «musclée», puis embastillés dans la prison civile d'Oran. C'est le cas notamment de Chaber Serhane, un ouvrier agricole, syndicaliste, communiste. Arrêté à son domicile par deux inspecteurs de la PRG de Mascara le 9 septembre 1956 à 6h 30 du matin, il a été battu sauvagement, sans rien avouer. Alors, il fut emmené à Oran le lendemain. Arrivé dans les locaux de la DST à 12 heures, il y est resté jusqu'à 15 heures.

Il dut subir des tortures atroces, allongé sur une table, entièrement nu. C'était alors l'électricité sur les dents, la gorge, et tout le corps, y compris les parties génitales. L'objectif de ses tortionnaires était de lui faire avouer sa complicité dans deux attentats commis à Mascara qui coûtèrent la vie à deux agents occasionnels. Les yeux bandés, ses bourreaux voulurent à tout pris lui faire dire qu'il avait vu, au moment de l'attentat, les nommés Stambouli, Baghdad et Menouer.

A force de supplices, il finit par ce que les policiers voulaient entendre. Désespéré, Chaber voulut se suicider à l'aide d'une lame de rasoir qu'il avait trouvée dans les locaux de la DST. Il perdit connaissance après avoir perdu beaucoup de sang. Lorsque le médecin péché sur place pour masquer ses blessures le réveilla, il dit aux agents : Donnez-lui un revolver pour qu'il finisse son geste.

Un autre militante du PCA, Gisèle Amiach, étudiante à Oran, a été arrêtée le 10 septembre 1955 sur la plage de Cap Falcon, par des policiers en civil. Ayant refusé de les suivre car ils n'ont pas présenté de mandat, les policiers l'obligèrent à monter dans une auto de couleur beige, en lui promettant qu'elle sera chez elle avant 18 heures.

Ils l'emmenèrent dans les locaux de la DST. Elle subit le même sort que Shaber : torture, électricité,

eau de javel, bref, des supplices intolérables pour une jeune fille. L'un des inspecteurs lui disait : «Quand tu voudras parler, tu lèveras le doigt». Tout cela ponctué d'insultes et de grossièretés. Si elle levait le doigt sans parler, les décharges électriques devenaient plus fortes. Lorsqu'elle criait, des coups de poings pleuvaient sur sa bouche. Enceinte d'un mois, elle était gagnée par une crainte terrible des conséquences que cela pouvait avoir sur son futur enfant.

Elle en parla aux inspecteurs, et ils se mirent à ricaner en lui répondant : «Même si l'on faisait venir un médecin, il ne pourra pas encore s'en rendre compte». Les tortures et les sévices durèrent plusieurs heures, pendant lesquelles elle avait toujours les yeux bandés. Lorsqu'on lui enleva le bandeau, elle se retrouvait dans un bureau qui ne portait plus aucune trace, ni appareil électrique, ni eau dont ils l'avaient inondée à chaque fois qu'elle défaillait. Elle passa la nuit sur un lit de camp, ne pouvant même pas marcher. Elle était menottée jusqu'au lendemain où elle dut subir un autre interrogatoire pendant toute la journée. Vers 17 heures, on l'emmena dans les locaux désaffectés du Trésor. Là, elle resta dix jours avec sept autres femmes. Au onzième jour, elle fut transférée à Saint-Leu pour une nuit, puis elle fut présentée le lendemain au juge d'instruction qui ordonna son incarcération à la prison civile d'Oran.

Autre victime des opérations de police d'Oran, madame Gabrielle Benichou Gimenez, ex-conseiller général d'Oran, condamnée à perpétuité par le régime de Pétain, condamnée à 45 ans de travaux forcés le 4 août 1957 par le Tribunal permanent des Forces armées d'Oran, puis transférée à Pau où elle tomba malade. Militante elle aussi du PCA, elle raconte à son avocat comment elle fut arrêtée et torturée comme les militants précédents :

«Je crois bien avoir été arrêtée le lundi 10 septembre à 9 heures, chez moi, en compagnie de mon mari, Roger Benichou. Je me trouvais donc chez moi avec l'un de mes enfants de 3 ans et demi, lorsque quatre policiers en civil, dont deux armés de mitraillettes ont fait irruption dans mon appartement pour, disaient-ils, perquisitionner.

Comme je leur réclamais leur mandat de perquisition, ils me répondirent qu'ils n'en avaient pas besoin. Ils mirent la maison sens dessus dessous, fouillant jusque dans les moindres recoins, défilant les lits, les armoires, lisant me correspondance, etc.

Ils trouvèrent en tout et pour tout : l'Humanité de la veille, un vieux tampon de l'UNFA (Union des femmes algériennes), des photos de famille, un dossier médical que j'avais constitué pour une demande de pension ayant été condamnée en 1941 et contracté une tuberculose bronchique et pulmonaire, mon passeport, notre livret de famille. Imaginez donc les moments d'angoisse que nous avons pu vivre, mon mari et moi, quand la journée passée, nous pensions à nos enfants que nous avions laissés pratiquement dans la rue.

A suivre



## ZERO «soucis de stationnement» est enfin possible



Bonne nouvelle pour les habitants de la ville d'Abbadia. Les autorités locales ont initié plusieurs projets de réaménagement et de remise à niveau des routes, longtemps délaissées, de la ville.

Cette initiative permettra de donner un nouveau souffle à la ville qui a souffert depuis plus de 10 ans du mauvais état des routes.

« Avant, j'évitais de prendre certains chemins car les routes étaient très mauvais état, je risquais d'endommager mes amortisseurs et mes pneus, dieu merci, aujourd'hui je n'ai aucun problème, je circule comme je veux et mes clients sont très satisfaits », nous témoigne Moussa, taxieur depuis 25 ans.

Selon un responsable de l'administration locale, les travaux sont en cours de finalisation, l'ensemble des routes seront achevées et remises à la circulation d'ici la semaine.

Ces infrastructures apporteront la sécurité et le confort, de jour comme de nuit, aux habitants de la ville, à un prix symbolique ne dépassant pas 10 dinars par véhicule et par 24 heures.

M. Salah Saïd affirme avoir fait appel à des bureaux d'études de renommée mondiale dans l'élaboration des plans, et à des méthodes énovatrices dans les matériaux qui seront utilisés ainsi dans le système sécuritaire.

M. Salah Saïd, promoteur immobilier, a annoncé hier lors d'une conférence de presse à l'hôtel Le Bonheur, que le projet des 10 parkings à Abbadia verra le jour en début du mois prochain.

Saïd, avait déposé le projet au P-APC en l'année précédente afin d'avoir les approbations nécessaires pour le coup d'envoi du projet.

Le coût de construction d'un parking a été estimée à 233 millions de dinars, financé dans son intégralité par les propres moyens de ce promoteur.

Ces parkings seront situés en centre-ville, comme en périphérie afin de soulager les automobilistes des soucis de stationnement.

M. Salah Saïd affirme avoir fait appel à des bureaux d'études de renommée mondiale dans l'élaboration des plans, et à des méthodes énovatrices dans les matériaux qui seront utilisés ainsi dans le système sécuritaire.

Ces infrastructures apporteront la sécurité et le confort, de jour comme de nuit, aux habitants de la ville, à un prix symbolique ne dépassant pas 10 dinars par véhicule et par 24 heures.

Ces parkings seront situés en centre-ville, comme en périphérie afin de soulager les automobilistes des soucis de stationnement.

## «La ville à ZERO trous»



Le promoteur Salah Saïd, promoteur immobilier, a annoncé hier lors d'une conférence de presse tenue hier à l'hôtel Le Bonheur, que le projet des 10 parkings à Abbadia verra le jour en début du mois prochain.

Saïd, avait déposé le projet au P-APC en l'année précédente afin d'avoir les approbations nécessaires pour le coup d'envoi du projet.

Le coût de construction d'un parking a été estimée à 233 millions de dinars, financé dans son intégralité par les propres moyens de ce promoteur.

Ces parkings seront situés en centre-ville, comme en périphérie afin de soulager les automobilistes des soucis de stationnement.

M. Salah Saïd affirme avoir fait appel à des bureaux d'études de renommée mondiale dans l'élaboration des plans, et à des méthodes énovatrices dans les matériaux qui seront utilisés ainsi dans le système sécuritaire.

Ces infrastructures apporteront la sécurité et le confort, de jour comme de nuit, aux habitants de la ville, à un prix symbolique ne dépassant pas 10 dinars par véhicule et par 24 heures.

Ces parkings seront situés en centre-ville, comme en périphérie afin de soulager les automobilistes des soucis de stationnement.

M. Salah Saïd affirme avoir fait appel à des bureaux d'études de renommée mondiale dans l'élaboration des plans, et à des méthodes énovatrices dans les matériaux qui seront utilisés ainsi dans le système sécuritaire.

Ces infrastructures apporteront la sécurité et le confort, de jour comme de nuit, aux habitants de la ville, à un prix symbolique ne dépassant pas 10 dinars par véhicule et par 24 heures.

Ces parkings seront situés en centre-ville, comme en périphérie afin de soulager les automobilistes des soucis de stationnement.

**Coca-Cola**  
**zero**

L'ACTUALITÉ AVEC **zero**  
MAUVAISES NOUVELLES

## AÏN DEFLA

Criminalité et accidents  
de la route en hausse

M. N.

C'est ce qui ressort des rapports qu'a présentés le commandant Achour El-Hamel, chargé de la cellule de communication du groupement de la Gendarmerie nationale de la wilaya de Aïn Defla, lors de la conférence de presse qu'il a animée au niveau de la salle Ibn Badis, mercredi en début de matinée, juste après l'ouverture officielle des «journées portes ouvertes sur la Gendarmerie nationale», ouverture présidée par le wali, accompagné du Cdt du secteur militaire et des différents chefs des services de sécurité.

Selon le bilan présenté, la criminalité ordinaire a accusé une hausse sensible en 2008 par rapport à 2007, puisque le nombre de personnes arrêtées est passé de 1312 à 1573. Le nombre de délits est passé de 2.128 à 2.603, alors qu'il n'était que de 2.077 en 2006. 65% de ces actes criminels ou délictueux relèvent de coups et blessures volontaires contre des personnes (agressions physiques, insultes...), 28% contre les biens publics ou privés et 7% de falsification de documents. Sur les 1.573 personnes arrêtées en 2008, 822 ont été placées sous mandat de dépôt, les autres ayant bénéficié de la liberté provisoire ou appelées à comparaître directement. Par contre, on constate une diminution des cas de faux et usage de faux par rapport aux crimes et délits.

Quant au crime organisé, qui n'existait pas il y a quelques années, on enregistre une affaire de faux billets, une personne arrêtée et placée sous mandat de dépôt en 2008 contre 4 affaires en 2007 et 4 personnes arrêtées. Cependant, s'agissant de réseaux de faux documents relevant du code criminel, 125 autres ont été constatés en 2008, ayant entraîné l'arrestation de 157 personnes. Il s'agit de falsification de documents de véhicules. Pour ce qui est de la falsification de documents administratifs, la gendarmerie a traité 74 affaires et arrêté 78 personnes.

Dans le cadre de la lutte contre l'émigration clandestine, la gendarmerie a traité en 2008 163 affaires et procédé à l'arrestation de 349 personnes de 18 nationalités différentes, soit 333 hommes et 16 femmes. Toujours dans le cadre de l'immigration clandestine pour les 4 mois de l'année en cours, les éléments de la Gendarmerie nationale ont traité 92 affaires et procédé à l'arrestation de 138 personnes.

## GHARDAÏA

## L'emploi sous toutes ses coutures

Aïssa Hadj Daoud

L'emploi dit du filet social à Ghardaïa, aujourd'hui, c'est près de 5.000 salariés. La loi de programmation pour la cohésion sociale a ouvert de nouvelles voies en faveur des jeunes chômeurs, tous niveaux confondus, qui se ruent quotidiennement sur la DAS (Direction des affaires sociales), dans l'espoir de décrocher un travail. Cette direction peut désormais placer les chômeurs mais également des candidats en CDD, CDI ou intérim pour les entreprises. Une offre mieux adaptée pour tous les candidats à l'emploi. Quant au système du filet social, l'opinion publique dans son ensemble en dresse un bilan plutôt positif. Mais pas de la manière dont il est applicable à la wilaya de Ghardaïa. Et ce pour deux raisons: les femmes sont nettement plus favorisées, formant une solide barrière pour les hommes. Il vous arrivera



Ph.: Arch.

Parmi les personnes arrêtées figurent 50 Marocains, 13 Chinois et 9 Indiens. Pour les ressortissants chinois et indiens, il s'agit de personnes dont le contrat de travail est arrivé à expiration et qui, pour diverses raisons, n'ont pas quitté le territoire algérien. Il s'agit de 134 hommes et 4 femmes. 34 d'entre eux ont été placés sous mandat de dépôt et 63 expulsés vers leurs pays d'origine.

Dans le cadre de la contrebande, la gendarmerie a eu à traiter en 2008 4 affaires de contrebande de cigarettes, une affaire de pétards, une affaire de vêtements et une affaire de téléphones mobiles. Des affaires ayant abouti à l'arrestation et la mise sous mandat de dépôt de 14 individus. Pour la fraude fiscale, notamment le trafic d'or non déclaré, d'un poids de 9,111 kg, 8 personnes ont été présentées devant la justice.

Pour le trafic et le commerce de drogue, 6 affaires ont été traitées en 2008, 14 personnes placées sous mandat de dépôt et 74,42 kg de kif traité saisis. Cette saisie a diminué de 50% par rapport à 2007.

En 2009, toujours pour le trafic de drogue, 7 personnes ont été arrêtées, impliquées dans 5 affaires, et 109,427 kg de kif saisis.

S'agissant du volet de la sécurité routière, les éléments de la Gendarmerie nationale ont enregistré 17.396 délits, 9.761 contraventions et 3.053 procès-verbaux, en plus de 2.422

contraventions constatées au moyen du radar. Toujours dans le cadre du contrôle de la circulation routière, les gendarmes ont procédé à la saisie de 9.064 permis de conduire. Sur le plan des statistiques, on peut constater que 67% des accidents ont eu pour théâtre la RN.4, et ce malgré les différents aménagements qui sont intervenus. Tout comme la cause première des accidents reste humaine, le conducteur ou le piéton. Le non-respect du code de la route et l'excès de vitesse sont en tête des causes.

Cependant, sur le tronçon d'autoroute Khemis Miliana-Tiberkanine, depuis son ouverture à la circulation, on n'a enregistré qu'un seul accident, non mortel. Constataction générale au chapitre des accidents de la route depuis 2006 à 2008 (3 années), les chiffres restent stables mais la courbe ne s'infléchit pas : 1.136 en 2006, 1.015 en 2007 et 1.166 en 2008. Le nombre de décès reste lui aussi malheureusement stable : 115 en 2006, 115 en 2007 et 122 en 2008, tout comme le nombre de blessés : 1.136 en 2006, 1.015 en 2007 et 1.166 en 2008.

En conclusion, on peut constater que ni le nombre d'accidents, ni le nombre de blessés, ni le nombre de décès ne diminuent malgré la multiplicité des contrôles, les mesures répressives et les campagnes de sensibilisation menées par la gendarmerie par le biais des médias et des portes ouvertes.

même de les trouver agglutinés par douzaines dans les bureaux de certaines administrations. A Ghardaïa, le système du filet social, qui recrute majoritairement du personnel peu ou non qualifié, étouffe visiblement. Ce dispositif d'aide à l'insertion professionnelle repose lui sur trois types de contrats : contrat du travail aidé CID, CIP et CFI, et ce conformément au décret exécutif n° 08-126 du 19 avril 2008.

Qui sont ces intérimaires ? 60% d'entre eux (les non-qualifiés) entrent en intérim à la suite d'une longue période de chômage, après avoir loupé ou abandonné leurs études et avant 24 ans pour la plupart. A Ghardaïa, faute de pouvoir continuer leurs études, ce sont donc et surtout les femmes qui se tournent vers l'intérim : 65% contre 35% pour les hommes. Majoritairement, ces derniers se tournent vers l'intérim pour trouver rapidement un emploi, obtenir une expérience professionnelle ou dans

l'espoir de décrocher un CDI (contrat à durée indéterminée) et d'accéder ainsi à un emploi plus stable. Au total, 89% des intérimaires, que ce soit du filet social ou du contrat d'aide, ont une bonne opinion de l'intérim, mais sont déçus quant à son application dans cette ville. 77% des salariés hors intérim partagent d'ailleurs cette vision.

L'impact de l'alternance et de la formation fait aussi débat au sein de l'intérim. La CNAS de Ghardaïa aurait, dans le cadre de la formation et de l'insertion professionnelle, procédé à juste titre au recrutement des cadres dits du contrat de travail aidé. Malheureusement, ces intérimaires, contrairement à leurs collègues du filet social, se voient curieusement virés à l'issue d'une année de contrat. Cependant ce système du contrat de travail aidé semble ne pas répondre aux inspirations et aux objectifs des jeunes nouveaux cadres.

## MÉDÉA

Des aides  
pour fixer les éleveurs

Plusieurs projets agricoles de proximité ont été engagés par les services agricoles de la wilaya de Médéa au profit des populations des zones rurales du sud et de l'est de la wilaya, apprend-on auprès des responsables de cette structure.

Inscrits au titre du programme de développement des hauts-plateaux pour l'exercice 2009, ces projets sont destinés, selon la même source, à la fixation des populations issues de ces régions et à l'amélioration de leurs ressources financières. Parmi les principales actions mises en exécution au niveau des zones ciblées par ce programme, la fourniture aux petits éleveurs de quelque sept mille agnelles destinées à la relance de la production animale à travers la multitude de villages épars que compte cette vaste étendue semi-aride, la distri-

bution d'un nombre similaire de poules pondeuses, ainsi qu'un lot de cinq cent ruches pleines au profit exclusif des ménages défavorisés, soulignent-on à la DSA. Cette dernière fait état, en outre, du lancement d'une série de mesures d'accompagnement en direction des zones susceptibles d'aider à la concrétisation des objectifs fixés, à savoir le maintien des populations dans leurs lieux de résidence d'origine et la création de nouvelles sources de richesse pouvant contribuer à l'amélioration des conditions de vie des populations. Ces mesures portent sur la réalisation de huit forages et l'aménagement de onze puits pour l'abreuvement du cheptel mis à leur disposition et l'irrigation des trois cents hectares de plantations arboricoles prévus dans le cadre du programme, a-t-on ajouté.

## LAGHOUAT

La centrale hybride  
en bonne voie

La centrale hybride électrique alimentée par le gaz et l'énergie solaire de Hassi R'mel sera réceptionnée l'année prochaine, a-t-on appris auprès des responsables du projet.

Situé dans la région de Tilghem, distante de 28 km au nord de la ville industrielle de Hassi R'mel, ce mégaprojet, d'un coût de 315,8 millions d'euros, s'étend sur une surface de 152 ha, dont un terrain de 18 ha devant servir d'assiette aux installations et plaques photovoltaïques, selon les mêmes sources.

Constituant une nouveauté dans le monde pétrolier de par les technologies de pointe utilisées, cette centrale hybride peut atteindre une capacité de pro-

duction électrique de 150 mégawatts, soit une production annuelle de 1,2 milliard de kilowatts. Les travaux de réalisation ont été confiés à la société espagnole Abenar, en partenariat avec la nouvelle compagnie algérienne d'énergie Neal (New Energy Algeria), une filiale de Sonelgaz et Sonatrach.

Cette centrale s'inscrit dans le cadre de la mise en oeuvre de la stratégie algérienne portant utilisation et mise en valeur des énergies renouvelables, l'énergie solaire notamment, a-t-on ajouté de même source. Une fois opérationnel, ce projet, un acquis écologique et énergétique, devrait permettre la création de près de 1.000 emplois, selon les responsables.

## DJELFA

Décès de l'imam Ameer  
Mahfoudhi

Bekai Abdelkader

Il était connu surtout pour sa grande sagesse et son talent hors pair de réconciliateur. Lors des litiges, on entend souvent cette réflexion : «Allons voir Si Ameer». Il était le père, l'ami et le grand confident de toute la population de la région. Si Ameer, de son vrai nom Mahfoudhi Ameer, vient de nous quitter subitement à l'âge de 82 ans, emportant avec lui la reconnaissance de toute une population qui devient orpheline d'une personnalité irremplaçable.

Feu si Ameer est à Djelfa depuis 1946, année où il fut recueilli par le regretté si Attia Messaoudi, un autre grand imam de la région. Une petite habitation de fortune lui fut octroyée à la cité Saadat pour qu'il puisse enseigner le Coran aux jeunes enfants de la ville. A 15 ans, il avait déjà appris le Coran par coeur et il l'enseigna pendant plusieurs années. Après la mort de son père spirituel Si Attia, il devint le premier imam et le mufti de la région.

Membre du Conseil islamique

national, il fut nommé directeur des affaires religieuses (nadhier) et y resta jusqu'au début de sa maladie. Il démissionna pour se consacrer aux prières à la grande mosquée de la ville et surtout aux fetwas. Il fut l'auteur de 5 livres, dont le dernier est paru dernièrement. Sa maladie l'affaiblissait considérablement ces derniers temps. Les deux interventions chirurgicales qu'il subit furent infructueuses et il rendit l'âme mercredi dans son domicile à Djelfa. Plus de 20.000 personnes venues de nombreuses wilayas du pays ont assisté à son enterrement ce jeudi, au cimetière Majhoula.

Les cheikhs des zaouïas de tout le pays, des personnalités nationales et des citoyens de toutes les régions du pays ont rendu un dernier hommage à Si Ameer en l'accompagnant à sa dernière demeure. Signalons qu'une lettre de condoléances émanant du Président de la République, M. Abdelaziz Bouteflika, a été envoyée à la famille du défunt et fut même lue à l'assistance par son représentant personnel.

## Horaires des prières pour Alger et ses environs

29 jourmada el aouel 1430

El Fedjr 03h48	Dohr 12h45	Assar 16h35	Maghreb 19h59	Icha 21h35
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------





**SOUK AHRAS**

## Les chiens, un autre danger



**A. Gatouchi**

Les chiens envahissent Souk Ahras ! Pas les chiens errants mais ceux dits racés et élevés (apparemment mal) par leurs maîtres qui les promènent à tout va, même dans les endroits les plus inimaginables qui soient. Ce phénomène jamais connu dans notre société par le passé, du moins dans les proportions qui sont les siennes aujourd'hui, et qui passe aux yeux de beaucoup pour un phénomène de mode, cause énormément de torts à certaines catégories de la population. Notre pensée va droit aux jeunes filles, manifestement les plus exposées à ce danger potentiel car vulnérables et souvent sans défense, qui sont systématiquement et méthodiquement soumises à la férocité du canidé et à l'agressivité caractéristique de son «maître» qui éprouve, tel un sadique impénitent, un malin plaisir à terroriser des filles et des petits garçons, au nom d'une plaisanterie douteuse, au goût amer et aux conséquences, en tout état de cause, insoupçonnées.

Beaucoup de citoyens désabusés dénoncent la tournure prise par cette cynique tendance à user en toute impunité de procédés intimidants et violents par le recours à une arme tout aussi fatale que n'importe quelle arme blanche que sont ces dangereux chiens. Incarnés par les pitbulls qui sont reconnus comme étant potentiel-

lement agressifs, ces chiens d'attaque sèment panique et désarroi. Le risque décuple lorsque le molosse n'est pas, comme c'est souvent le cas, tenu en laisse ou se trouve entre les mains d'un mineur qui ne le maîtrise que fort péniblement, et il arrive même qu'il lui échappe pour aller ensuite terroriser grands et petits.

A ce propos, il est légitime de s'interroger sur l'absence de réaction de la part des autorités compétentes qui se claquemurent pour l'heure dans une insoutenable indifférence. Car, il est pour le moins curieux de constater que leurs propriétaires ne sont soumis à aucune obligation de déclaration des molosses ni tenus de présenter des garanties en cas d'attaques provoquant des dommages aux tiers. Pourtant, il suffit d'un arrêté, et peu importe qu'il soit communal ou wilayal, pour régler cette nouvelle et soudaine passion qui s'est emparée de nos citoyens. Ces derniers doivent savoir que leur droit de détenir un canidé aussi dangereux n'est pas absolu, il tombe en désuétude lorsque commence le droit de celui qui demande à être protégé des risques réels que représentent ces hordes de chiens méchants, justement. Faut-il donc attendre la survenue, à Dieu ne plaise, d'un drame qui n'est pas, au rythme où vont les choses, très loin, pour réagir comme souvent, tardivement, après que le ver eut infesté déjà le fruit ?

**OUM EL-BOUAGHI**

## Et les projets de proximité ?

Cinquante et un projets de proximité de développement rural, retenus au titre du programme des Hauts Plateaux de l'exercice 2007, se trouvent à l'arrêt depuis deux années dans la wilaya de Oum El-Bouaghi, selon des responsables locaux. Avalisés par la commission technique en septembre 2008, ces projets n'ont encore pas démarré faute de «mobilisation des enveloppes financières nécessaires», affirment les mêmes

sources. Ciblant 51 mechtas réparties sur 13 communes, ces projets avaient été initiés dans le cadre du développement économique et social des zones rurales. Les actions qui y sont retenues portent, selon les mêmes responsables, sur l'ouverture de pistes, le fonçage de puits pour l'alimentation en eau potable, le développement des cultures fourragères, l'aménagement de bassins et la lutte contre la désertification.

**MILA**

## L'Education planche sur les examens

**B. Bousselah**

La prochaine session des examens officiels de fin de cycle primaire, baccalauréat et BEM sera organisée de la même manière que celle de l'année précédente, a souligné le directeur de l'Education dans un point de presse tenu dernièrement au siège de la wilaya. Les listes définitives arrêtées dans la wilaya de Mila comptant pour l'examen de fin de l'enseignement primaire portent 15.516 candidats (7.895 filles et 7.621 garçons) et 11 handicapés, répartis sur 62 centres d'examen. Les statistiques du BEM sont, quant à elles, de l'ordre de 13.313 candidats dont 44 libres, répartis sur 46 centres. L'examen du baccalauréat comptabilise 10.544

candidats dont 3.281 libres, répartis sur 36 centres d'examen dont 6 centres à Mila et 3 centres à Chelghoum Laid. L'encadrement pour ces examens nécessite 11.326 surveillants et 262 observateurs.

Concernant les centres de correction, ces derniers seront localisés au chef-lieu de la wilaya. Le CEM Moubarek d'El-Mila pour l'examen de fin de l'enseignement primaire, le lycée Ramdane Meghlaoua pour le BEM et le lycée Abdelhafid Boussouf pour le baccalauréat.

Première nouveauté: les centres de correction ont fait l'objet de travaux d'aménagement pour répondre aux besoins des correcteurs. Autre nouveauté: une cellule a été installée à la wilaya pour assurer le transport à tous

les candidats aux examens. Seront admis en 1ère année, a ajouté le directeur de l'Education, les élèves qui auront obtenu 5/10 aux trois épreuves de l'examen.

D'autre part, les élèves qui auront obtenu une moyenne générale égale ou supérieure à 5/10 calculée par la note de l'examen et la moyenne annuelle obtenue en classe divisée par deux, seront également admis. D'autres élèves auront également droit à une session de rattrapage.

A noter que les examens de fin d'année se dérouleront pour l'examen d'entrée en 1ère AM le 27 mai, pour la 1ère session, et le 24 juin pour la 2ème session, le BEM pour les 1er, 2 et 3 juin, le bac pour les 7, 8, 9, 10 et 11 juin.

**BISKRA**

## La bataille des Zaâtcha ou l'insurrection décapitée

Le séminaire national sur «l'épopée des Zaâtcha», organisé dernièrement à Biskra, s'est refermé sur une surprenante et bien fâcheuse requête exigeant de la France actuelle «la restitution des crânes de trois héros de la résistance», décapités lors de la révolte des Zaâtcha, il y a 160 ans, et dont les têtes auraient été transférées à Paris à cette époque. Sans doute légitime et hautement importante au plan de la symbolique, cette demande rappelle aussi à qui l'aurait oublié la sauvagerie avec laquelle les forces d'occupation françaises avaient réprimé la résistance des habitants des Ziban à l'invasion coloniale, plus particulièrement l'oasis des Zaâtcha, dans le Sud-Est.

«Nous sommes en présence de l'un des plus sombres épisodes de la conquête coloniale française de l'Algérie et une parfaite illustration des procédés utilisés par les envahisseurs contre leurs victimes autochtones», résume l'un des participants, qui n'hésite pas à parler de génocide. L'Histoire retiendra, en effet, qu'un 26 octobre 1849, la belle oasis de Zaâtcha est tombée après une résistance qui aura duré plus de six mois, sous la conduite de Cheikh Ahmed Bouziane. Une «boucherie épouvantable» s'en est suivie, faisant au moins 800 victimes, en plus de centaines d'autres qui furent exécutés par la suite.

L'épouse de Cheikh Bouziane et son fils n'ont pas échappé au massacre et furent tués en même temps que 150 de leurs proches, selon les historiens. Citant le témoignage d'un soldat français, l'universitaire Nacereddine Masmoudi rapporte que la femme de Bouziane a eu les seins taillés à vif et ne demandait qu'à être tuée pour qu'il soit mis fin à ses souffrances. Même des enfants ont été mutilés et décapités, selon ce témoin. Le chercheur spécialiste de la région des Ziban, Faouzi Masmoudi, rapporte de son côté qu'à la suite de cet affrontement inégal, Bouziane a été arrêté, torturé puis décapité au même titre que son fils Hassan, âgé de 20 ans, et son compagnon d'arme, Moussa Derkaoui. Le chercheur fait savoir que les têtes de ces trois héros de la résistance «ont été accrochées, dans un premier temps, au-dessus de l'une des portes de Biskra, en vue de terroriser la population locale, avant d'être acheminées vers Constantine puis vers la capitale de la France, Paris» où elles auraient été conservées quelque part.

Selon une chronologie de cette insurrection, établie par Nacereddine Masmoudi de l'université de Biskra, il faut remonter au tout début, c'est-à-dire à mars 1844, lorsque les forces françaises ont lancé un assaut contre la ville de Biskra en vue d'imposer la domination coloniale sur la région des Ziban. La «promenade» attendue s'est transformée en violents heurts avec la résistance. Plus tard, le 16 mai 1849, les premières attaques

lancées par Cheikh Ahmed Bouziane et ses troupes poussent l'armée coloniale à assiéger l'oasis de Zaâtcha pour tenter de l'occuper, sous le commandement du colonel Carbuccia, mais cette tentative s'est soldée par un échec.

Dans son ouvrage «La résistance du Sud à la colonisation française», le Dr Mohamed Larbi Zoubeyri rapporte que les soldats du colonel Carbuccia avaient par moments été «pris de panique» devant la résistance qu'ils avaient rencontrée. Un officier supérieur, le général Herbillon, est alors revenu à la charge pour tenter d'isoler l'insurrection et, pour ce faire, il avait rassemblé, au mois de septembre de la même année, les camps de Sétif, Batna et Constantine dont les effectifs totalisaient près de 4.500 hommes. De violents engagements ont eu lieu extra-muros, les 7 et 8 octobre, puis les colonels Petit et Barral ont tenté une incursion à l'intérieur de l'oasis, les 9 et 12 octobre, mais sans résultat.

Devant cette farouche résistance, des renforts ont été appelés portant les forces d'invasion à quelque 27.000 hommes soutenus par une artillerie moderne, contre seulement 1.500 à 2.000 hommes du côté des résistants. Le général Herbillon a même ordonné le pilonnage des oasis soutenant la résistance, à savoir Tolga, Ourlal et M'lili, avant de resserrer l'étau autour de Zaâtcha, et intensifié les exactions, tirant sur tout ce qui bouge, coupant et brûlant les palmiers, ne reculant devant rien pour tenter d'ouvrir une brèche dans les fortifications et autres défenses.

M. Abdelhamid Amrane de l'université de M'sila souligne que le général Herbillon est reconnu comme étant le principal responsable de la destruction du village et du massacre d'innocents. L'officier s'était ensuite évertué à dénaturer la nature de la résistance, en qualifiant son chef de «fanatique» qui se serait soulevé, selon ses allégations, parce que les Français «ne l'auraient pas intégré dans la région». Dans la même logique partielle, des historiens français ont soutenu que l'insurrection des Zaâtcha avait été «provoquée uniquement par une hausse des impôts appliqués aux habitants», et que la révolte n'avait été, en réalité, qu'une «suite de troubles» lancés par un «derviche+ illuminé» que l'armée française se devait d'écraser.

M. Mohamed Kouidri, conseiller à la Cour suprême, spécialiste de l'histoire de la région, souligne, de son côté, les qualités de Cheikh Bouziane, qui prit part aussi, a-t-il rappelé, à la résistance de l'Emir Abdelkader de 1832 à 1847. «C'était, dit-il, un homme de savoir et de djihad, une personnalité vertueuse, un être de grande culture formé dans de grandes institutions à Alger».





Réhabilitation du vieux bâti  
 Les Espagnols  
 succèdent aux Italiens

Rahmani Aziz

Organisées par la wilaya, les deux journées consacrées à la réhabilitation du secteur sauvegardé et des méthodes et techniques de réhabilitation ont débuté hier au niveau de la salle des délibérations de l'APW, en présence de nombreux participants dont des experts espagnols de Barcelone, le wali, le maire de Constantine, les directeurs de wilaya de l'OPGI, de l'agence foncière, de l'hydraulique, de la DUCH, du CTC, de la SEACO, de la Sonelgaz, de la culture et de nombreux architectes venus donner leur avis sur cette gigantesque opération.

«Cette rencontre, a déclaré le wali, sera objectivement réservée à la critique du noviciat, car nous devons, dit-il, considérer qu'il existe encore de nombreuses lacunes et ne pas perdre de vue toutes les erreurs que nous avons pu commettre au fil des ans et des rendez-vous qui nous ont regroupés autour de ce thème de la restauration du vieux bâti».

Sur le sujet, il faut préciser que cette entreprise devrait coûter plusieurs milliards de centimes mais son contenu exact, comme nous le précise M. Annab, le directeur de la DUCH, ne sera connu que dans six mois environ, autrement dit à la fin des études actuellement entamées par le CTC, qui concernent la réhabilitation de 36.000 habitations.

Cette opération a été scindée en trois tranches et concerne chacune près de 12.000 habitations. «En attendant d'y voir plus clair sur le plan financier, il n'est pas question de lambiner», comme le souligne le docteur Casanova de l'université espagnole de Barcelone qui met en relief la complexité de telles opérations, lui qui est actuellement en charge de la réhabilitation de la vieille ville de Jérusalem, une opération qui s'inscrit dans un cadre mé-

Projet d'un conseil d'affaires  
 algéro-pakistanaïis  
 en maturation

A. Mallem

Venant de Annaba où il était en visite d'information, M. Mohamed Hafeez, ambassadeur du Pakistan en Algérie, a été reçu hier matin au siège de la Chambre de commerce et d'industrie du Rhumel (CCIR) de Constantine par son président, le directeur de la chambre et leurs collaborateurs. Au cours de cette rencontre, le diplomate pakistanais a expliqué l'objet de sa visite, « orientée vers l'établissement de relations économiques constantes et durables entre l'Algérie et le Pakistan.

Les relations politiques sont d'un niveau excellent, dira en substance l'ambassadeur du Pakistan, mais les relations économiques ne suivent pas. Aussi, le Pakistan souhaite établir des relations économiques plus développées avec l'Algérie et quelles meilleures opportunités pour les hommes d'affaires des deux pays que celles offertes par la prochaine Foire internationale d'Alger et la grande foire de Karachi, qui auront lieu en octobre prochain, pour se rencontrer et examiner les

diterranéen, chapeautée par l'UNESCO. Le directeur de Réhabimed (Médina) estime «qu'en plus des attaches sentimentales, ces opérations doivent avant tout prendre en considération l'amélioration du cadre de vie des populations».

Des experts espagnols viennent donc succéder à leurs homologues italiens qui avaient, on s'en souvient, mis en marche le fameux Master Plan de 2002. A ce sujet, madame Badia Sahraoui, architecte consultante auprès du cabinet de la wilaya, évoquera les différentes étapes, de 1982 à ce jour, qui ont marqué ce méga-projet de réhabilitation de la vieille ville. Et de souligner «que cette entreprise doit relever d'une volonté politique forte, il ne faut pas occulter, dit-elle, certains facteurs essentiels, tels l'hygiène et la sécurité».

En plus de l'importance des budgets accordés à pareilles entreprises, souligne la conférencière, il y a «la nécessité primordiale des acteurs essentiels que sont les historiens, les architectes, les restaurateurs, un cahier des charges draconien, l'adhésion du citoyen, etc.».

Le choix de la rue Mellah Slimane à Constantine n'est pas fortuit car cet axe constitue le «boulevard» de la médina et le point de rencontre inévitable entre tous les habitants de la Souika, de ses petits commerçants, de ses artisans. «Il faudrait, conclut madame Sahraoui, ne pas craindre de faire appel aux compétences d'experts étrangers, car nous savons tous que l'Algérie n'a jamais constitué une référence en matière de réhabilitation des vieux sites». Signalons que la deuxième journée, celle d'aujourd'hui dimanche, sera une rencontre entre les experts et les autorités locales et devrait permettre de définir les mécanismes pratiques des méthodes d'approche les plus rapides, les plus efficaces et peut-être aussi les moins coûteuses.

possibilités d'investissement qu'offre chaque pays, dans les secteurs commercial et industriel notamment.

A noter qu'à la fin de cette rencontre, le diplomate s'est rendu au siège de la wilaya pour une visite de courtoisie, où il y a également rencontré les autorités civiles de la wilaya.

Après avoir fait un exposé et donné des informations sur les opportunités d'investissement qu'offre le Pakistan, sa disponibilité à accueillir les investisseurs algériens, l'ambassadeur a prôné la désignation d'un groupe d'hommes d'affaires algériens qui sera invité à visiter le Pakistan à l'occasion de la tenue de la grande foire de Karachi en octobre prochain.

Le diplomate pakistanais a également invité les hommes d'affaires constantinois à une rencontre avec leurs homologues pakistanais, à l'occasion de la journée du Pakistan qui sera organisée lors de la prochaine Foire internationale d'Alger, pour discuter affaires et examiner le projet de création d'un conseil d'affaires algéro-pakistanaïis.

Consultations  
 médicales gratuites

L'association caritative Ettadhamoun Oua El-Hisnène, dont le siège est situé à la mosquée Emir Abdelkader, vient de mettre en place un service de consultation médicale gratuite pour des familles nécessiteuses. Selon les responsables de ce service, cette structure de santé fonctionne de 8 heures à 16 heures, avec une pause repas.

Elle dispose de médecins généralistes et de médecins internes, qui procéderont aux consultations demandées avec possibilité d'orientation vers d'autres médecins spécialistes en cas de besoin. Selon la même source, ces médecins sont tous volontaires et travaillent par vacation.

Chute mortelle du pont  
 de Bab El-Kantara

Un homme a chuté vendredi depuis le pont de Bab El-Kantara. Selon les indications de la Protection civile, ses éléments ont été avisés, aux environs de 16h15, de la présence d'un corps de sexe masculin gisant au fond du ravin du Rhumel que surplombe le pont en question. Des pompiers spécialistes dans l'escalade, après beaucoup d'efforts, ont récupéré le corps sans vie d'un homme non encore identifié. Après les constats d'usage, le corps de la victime a été déposé à la morgue du CHU.

Les services de police, qui s'étaient également rendus sur les lieux, ont déclenché une enquête pour identifier la victime et connaître les circonstances exactes de cette chute qui lui a coûté la vie.

Concours de dessin

La direction de la jeunesse et des sports de la wilaya de Constantine et l'association Nour, pour la promotion des activités scientifiques des jeunes, lancent un concours de dessin sous le thème « La santé et l'enfant », destiné aux jeunes âgés de 6 à 15 ans. Il est précisé que ce concours sera clôturé le 20 juin prochain, et la distribution des prix aux lauréats se déroulera la veille de la célébration de la fête de la jeunesse et de l'indépendance, le 4 juillet 2009.

Cosmologie contemporaine  
 et la philosophie

Le Centre culturel français abritera, mercredi prochain, une conférence qui sera donnée par Michel Paty sur la « Cosmologie contemporaine et la philosophie ». Cette rencontre, précise-t-on, a été initiée dans le cadre de la célébration de l'Année internationale de l'astronomie. Cette science « entretient un rapport particulier avec la philosophie, comme les autres sciences, mais à sa manière propre, où se conjuguent le mythique et le rationnel ».

A. C.

Sit-in devant  
 le siège de l'OPGI

Hier matin, un groupe d'anciens travailleurs de l'OPGI de Constantine ont tenu un sit-in de protestation devant le siège de la direction de l'office, à la cité Daksi. Comptant une douzaine de personnes, ce groupe de protestataires faisait partie des 28 travailleurs licenciés en 2004, à la suite d'une affaire de détournement de fonds. Les protestataires demandent leur réintégration à leurs postes de travail conformément à la décision de justice rendue en leur faveur. «Nous tenons, disent-ils, des sit-in journaliers et pacifiques depuis quelques jours, mais le directeur refuse de nous recevoir et ne veut pas entendre parler de réintégration malgré les décisions de justice», nous ont-ils déclaré.

Hier matin, ces derniers ont été évacués par les agents de sécurité de l'OPGI et, disent-ils, en présence d'un huissier requis par la direction. Pour rappel, un groupe de 28 travailleurs de l'OPGI a été licencié en janvier 2004 après la découverte d'un détournement de fonds dans les caisses des services de la wilaya évalué à l'époque à 20 milliards de centimes. Mais trois ans plus tard, la justice a blanchi les mis en cause qui ont bénéficié d'un non-lieu et d'une décision d'indemnisation et de réintégration à leurs postes de travail.

«Si le principe d'indemnisation a été, précisent ces travailleurs, accepté par la direction de l'OPGI, la réintégration par contre nous a été refusée, et ce malgré les multiples démarches faites auprès des instances concernées et de la direction de l'OPGI».

A. M.

Protection du consommateur  
 Une loi, des satisfactions  
 et des appréhensions

A. El Abci

La récente loi sur la protection du consommateur, du 5 février 2009, ne fait pas que des heureux parmi les invités de l'émission hebdomadaire au forum de la radio locale Cirta FM.

Si elle a soulevé l'ire des commerçants, elle n'a pas manqué d'être applaudie par l'association de protection et de défense du consommateur. Mais par contre et paradoxalement cette loi est complètement ignorée par les citoyens qui sont intervenus sur les ondes de la radio.

«C'est dire l'énorme travail de sensibilisation et de vulgarisation qui attend l'association», reconnaîtra, en marge de l'émission, la présidente de la seule association de défense des consommateurs invitée, Sakina Kellil, qui «se réjouit que la nouvelle législation permette, enfin, aux organisations comme la sienne de se constituer partie civile dans les cas d'infraction à la loi».

Et de poursuivre «toutefois cette disposition demeure possible à condition que la personne victime de cas d'intoxication ou toute autre infraction porte plainte, ce qui n'est pas souvent admis et fait par les concernés».

En début du forum, le directeur de wilaya du commerce, M. Adjroud, et son adjoint chargé de la qualité, M. Ghoumazi, ont présenté les grandes lignes de la nouvelle loi, mettant en exergue ce qu'elle apporte de nouveau par rapport à la précédente. Ainsi, diront-ils, «il y est dit clairement qu'il s'agit de la protection du consommateur et de la lutte contre la fraude et les falsifications avec une définition des produits dangereux, des conditions d'hygiène à respecter, etc.». Concernant le volet des sanctions, ils signalent la disposition nou-

velle consistant en une «amende de conciliation», dans le cas où le commerçant fautif préfère une solution à l'amiable contre le recours à la justice. Ce qui a fait réagir le responsable de bureau UGCAA local, Amar Boutamine, qui «déclare que rares seront ceux qui pourront en profiter, parce que la majorité des boulangers et épiciers ne peuvent payer les 30 millions de centimes exigés pour bénéficiaire de cette disposition». Il ajoute que «si cette loi est appliquée en l'état, c'est beaucoup de commerçants qui vont fermer boutique, et c'est là le sentiment général qui résulte de la dernière réunion de l'union à Alger et à laquelle ont assisté des délégués de 43 wilayas».

Les interventions des auditeurs, pour ce qui les concerne, ont tourné surtout autour des problèmes qu'ils rencontrent au quotidien, telle la vente du pain, les oeufs sur le trottoir, la viande en plein air, etc., et ce, au vu et au su des autorités.

Un autre auditeur estime que le problème réside dans les moyens de lutte contre la fraude et la tromperie. «On ne peut pas reprocher à un citoyen qui a faim de manger sans se soucier de sa santé. C'est à l'état de contrôler la qualité des produits exposés», dira-t-il. Le directeur du commerce fera savoir dans ce cadre que pour ce qui est des moyens, ses services ont été ces dernières années renforcés par le recrutement de pas moins de 43 ingénieurs d'Etat en tant qu'inspecteurs.

D'autres recrutements viendront, mais le problème ne réside pas seulement dans cet aspect, il touche aussi le consommateur en premier, c'est sa santé qui est en jeu en définitive. «Il s'agit également d'éducation et de culture, qu'il faut inculquer», dit-il.

Des témoignages  
 contradictoires et une relaxe

A. Zerzouri

L'affaire de «coups et blessures volontaires ayant entraîné la mort sans intention de la donner», jugée hier par le tribunal criminel de Constantine, révélait au fil des débats du procès beaucoup de zones d'ombre quant à l'implication de l'accusé dans le décès de la victime.

Le témoin principal dans cette affaire est sourd-muet et il a fallu la présence de deux interprètes, un professionnel du langage des signes et la soeur du témoin en question, pour parvenir à déchiffrer son témoignage. Celui-ci affirmera que «l'accusé est bien la personne qui a asse- né un coup de pierre sur la tête de la victime» dans la matinée du 18 juin 2006, en pleine rue au centre-ville de Chelghoum Laïd.

La victime sera transférée aux urgences de l'hôpital, puis sera évacuée vers une clinique privée, qui se chargera à son tour de la transférer vers le CHU Constantine, où son décès sera déclaré par les médecins, trois jours après son agression, à la suite d'une

hémorragie cérébrale. La victime, et avant de tomber dans le coma, avait identifié son agresseur comme étant Mourad «l'épicier», tel que le précise- ront plusieurs témoignages, dont ceux du père et de la mère de la victime. Les avocats de la partie civile insisteront sur ce témoignage pour confirmer quant à l'implication de l'accusé dans le décès de la victime.

Le témoin principal dans cette affaire est sourd-muet et il a fallu la présence de deux interprètes, un professionnel du langage des signes et la soeur du témoin en question, pour parvenir à déchiffrer son témoignage. Celui-ci affirmera que «l'accusé est bien la personne qui a asse- né un coup de pierre sur la tête de la victime» dans la matinée du 18 juin 2006, en pleine rue au centre-ville de Chelghoum Laïd.

La victime sera transférée aux urgences de l'hôpital, puis sera évacuée vers une clinique privée, qui se chargera à son tour de la transférer vers le CHU Constantine, où son décès sera déclaré par les médecins, trois jours après son agression, à la suite d'une

Dans sa plaidoirie, l'avocat de la défense ne manquera pas de mettre en exergue l'innocence de son mandant qui découle des contradictions dans certains témoignages, notamment celui du sourd-muet. Le représentant du ministère public, pour sa part, a requis 10 années de réclusion criminelle contre l'accusé.

Après les délibérations, le tribunal criminel jugera l'accusé innocent des faits qui lui sont reprochés et prononcera sa relaxe.

ILS NOUS ONT QUITTES  
 HIER

Belkhelfa Mahbouba, 68 ans, hôpital El-Bir

Naimi Mébarka, 70 ans, CHU

Bakir Khoudja Abdelaziz, 61 ans, CHU

Seddouki Fatima, 52 ans, CHU

Horaires des prières pour Constantine et ses environs

29 jomada el aouel 1430

El Fedjr  
 03h36

Dohr  
 12h31

Assar  
 16h20

Maghreb  
 19h44

Icha  
 21h20



# VALEUR SUPÉRIEURE



Pour certains, une voiture est un moyen de locomotion. Pour Toyota, c'est un art de vivre. Chaque automobile incarne en elle tout le savoir-faire du 1er constructeur mondial en matière de technologie, de qualité, de fiabilité, de durabilité. Pour autant Toyota améliore sans cesse la fabrication de ses modèles, dans toutes ses usines du monde. C'est la garantie que votre Toyota est une valeur sûre, et même une valeur supérieure.

drive

**TOYOTA ALGERIE**

 **TOYOTA**  
QUALITÉ SUPÉRIEURE



# Proxi mité

**Le Quotidien**  
Edition Nationale d'Information

Oran

P. 16 & 17

## La culture de la traduction chez les Arabes

La culture de la traduction de l'islam classique et médiéval sera le thème d'une rencontre internationale organisée, mercredi prochain, par la coopérative culturelle Ibn Badja au Centre de recherche en information documentaire et sciences sociales et humaines (CRIDSSH). Cette rencontre verra la participation de nombreux professeurs nationaux et étrangers. Parmi les communications qui vont être présentées ; «Traduire et transmettre aux deux premiers siècles de l'Hégire» qui sera présentée par M. Houari Touati, directeur d'études à l'EHESS Paris, «Traduction et transmission de la connaissance au moyen âge arabe» par le Pr Dimitri Gutas de l'université de Yale, «Homère et les Arabes à l'époque abbasside» par le Pr Raïf Khoury de l'université de Heidelberg, «La traduction de traités scientifiques arabes dans l'université parisienne» qui sera présentée par Paul Benot de l'université la Sorbonne. Les travaux de ce colloque s'étaleront sur deux jours, note-t-on.

## Sensibilisation contre les risques des accidents de la route

La maison de jeunes Maoued Ahmed a abrité, jeudi dernier, une action de sensibilisation sur les risques des accidents de la circulation. Organisée par la direction des Transports et la fédération des auto-écoles, cette rencontre a été animée par M. Reguig, inspecteur principal des permis de conduire au niveau de la direction des Transports de la wilaya d'Oran, ainsi que M. Zemmour et Mlle Chedad, directeurs d'auto-écoles. «Le but est de sensibiliser les jeunes et les moins jeunes sur les risques et les causes des accidents de la circulation qui font chaque année des centaines de morts et des milliers de blessés, surtout que l'enfant est le messenger de la famille et à travers un enfant on peut sensibiliser toute une famille sur les comportements à risques, notamment l'excès de vitesse, etc.», dira M. Zemmour. Notons que cette action entre dans le cadre du programme tracé par la direction des Transports à l'occasion de la célébration de la Semaine arabe de la prévention routière placée cette année sous le slogan «Dépassement incorrect, avenir inconnu».

J. Boukraâ

## Hygiène et salubrité, éclairage...

### Le réquisitoire du wali d'Oran

**Infractions en matière d'hygiène dans les commerces**  
Des fermetures immédiates et d'autres sanctions

### Lutte contre les MTH

La SEOR lance une campagne d'assainissement

### En marge du colloque international de médecine légale

Cas d'école:  
«Autopsie» d'une lettre de suicide

P. 18

Béni Saf

## La pêche à l'emploi

P. 18

Mohammadia

## Une nouvelle prison à Abdelmoumen

P. 19

Sidi Bel-Abbès

## Baptême de l'air

P. 19

Tiaret

## Pas de vacances pour le personnel de prévention

P. 19

Relizane

## Quatre affaires de terrorisme devant le tribunal

## SAISON ESTIVALE

# Des restrictions pour le stationnement en ville

P. 16



Au total, nos interlocuteurs indiquent que le stationnement sera interdit au niveau d'une vingtaine d'artères réparties à travers la ville.

## SAISON MOISSONS-BATTAGE

# Une bonne production attendue

P. 16



Une production qualifiée de «satisfaisante», comparée à celle de l'année dernière, où les récoltes de la wilaya ont à peine atteint le seuil dérisoire des 150.000 quintaux.

## TLEMCEN

# Trop chaud pour un mois de mai !

P. 18



En effet, le mercure a atteint 36 degrés mardi et mercredi derniers dans la ville de Tlemcen, soit une hausse de 10 degrés par rapport à la température normale, qui est de 26 degrés à la même période.





ORAN / ALICANTE	
ME 27- 18h00	JE 28 - 07h00
VE 29- 18h00	SA 30 -07h00
DI 31-18h00	LU 01/06-07h00
ALICANTE / ORAN	
MA 19- 19h00	ME 20- 07h00
JE 28- 19h00	VE 29- 07h00
SA 30- 19h00	ME 31- 19h00
ORAN / MARSEILLE	
ME 20- 12h00	JE 21- 13h00
MARSEILLE / ORAN	
MA 26- 10h00	ME 27- 12h00



## TRAINS

### ORAN - ALGER

Départ	Arrivée
06h35	11h43
07h45	12h15
12h30	18h08
15h00	19h30

### ALGER - ORAN

06h30	11h50
07h45	12h15
12h30	17h48
15h00	19h30

### ORAN - SIDI BEL ABBES

17h10	18h27
-------	-------

### SIDI BEL ABBES - ORAN

05h50	07h08
-------	-------

### ORAN - TLEMCCEN

08h00	09h50
12h45	14h35
18h00	19h50

### TLEMCCEN - ORAN

05h40	07h30
10h10	12h00
15h00	16h50

### ORAN - CHLEF

10h45	12h51
16h10	18h18

### CHLEF - ORAN

06h00	08h08
13h45	15h53

### ORAN - RELIZANE

16h50	18h38
-------	-------

### RELIZANE - ORAN

05h45	07h39
-------	-------

### ORAN - TÉMOUCHENT

13h30	14h31
17h02	18h03

### TÉMOUCHENT - ORAN

06h15	07h15
15h05	16h05

### TLEMCCEN - MAGHNIA

17h00	18h10
-------	-------

### MAGHNIA - TLEMCCEN

06h00	07h07
-------	-------

## TÉLÉPHONES UTILES ORAN

Ass.des consommateurs:	041 29 65 59
Algérie Télécom:	-Dérangements: 12 -Renseignements: 19
Hôpital d'Oran:	041 41 39 26 041 41 39 28
Hôpital d'El Mohgoun:	041 47 89 53 041 47 89 54 041 47 89 34 041 40 31 31
SAMU:	041 41 34 00/05
Protection civile:	14
Sûreté de wilaya:	041 32 44 70
Police secours:	17
Télégraphe:	13
Gendarmerie Nationale:	041 40 22 92
Aéroport d'Oran:	041 51 11 53 041 59 10 31/40
Air Algérie:	041 42 72 05 /06/07
Sonelgaz:	041 35 30 60 041 35 30 71
Gare ferroviaire:	041 40 15 02
SEOR:	041 35 50 40 041 53 04 42
Djezzy:	777
Mobilis:	505
Nedjma:	333
Taxi Aziz services:	015.540.540 041.41.76.59/60
Ali Taxi	041.34.63.64 041.34.59.01 0555.05.55.95 0555.05.55.94

## TÉLÉPHONES UTILES ALGER

Air Algérie:	021.50.94.98
	021.50.92.34
Air France:	021.73.16.10
	021.70.27.20
	021.98.04.04
	www.airfrance.dz
Aigle Azur:	021.50.91.91
Gare routière:	021.49.71.51 à 54
SAMU:	021.23.50.50
Urgences Médicales:	115
Sûreté de la Wilaya:	021.73.53.50
Gendarmerie:	021.76.41.97
Centre antipoison:	021.96.49.43
Dépannage Gaz:	021.68.44.00
Dépannage Electricité:	021.15.20.23
Protection Civile:	021.71.14.11

## TÉLÉPHONES UTILES CONSTANTINE

ASS. des consommateurs:	031.96.47.65
Algérie Télécom:	- Dérangements: 12 - Renseignements:19
Hôpital:	031.92.49.16 031.64.29.72
SAMU:	031.64.12.12 13.13 / 14.14
Protection civile:	031.66.97.56 031.92.14.14
Sûreté de wilaya:	031.92.64.81
Police-Secours:	17
Gendarmerie :	031.92.64.71 031.92.80.36 / 26
Aéroport:	031.81.01.01 / 09
Air Algérie:	031.92.70.70 031.93.14.81
Réservation:	031.93.23.13/56
Wilaya:	031.92.92.20 031.92.79.01
Sonelgaz:	031.94.02.47/48
L'Agence des eaux:	031.82.36.69 031.82.38.50
Gare ferroviaire:	031.64.19.88



Destination	Départs/arrivées	Type
Oran - Alger	07h00 - 08h00	B736
Oran - Alger	13h00 - 14h15	ATR
Oran - Alger	14h00 - 15h15	ATR
Oran - Alger	19h00 - 20h15	ATR
Oran - Alger	20h15 - 21h30	ATR
Oran - Constantine	15h00 - 16h15	B738
Oran - Timimoun	07h00 - 09h25	ATR
Oran - Tiaret	11h25 - 12h05	ATR
Alger - Oran	06h50 - 07h50	B738
Alger - Oran	12h15 - 13h30	ATR
Alger - Oran	17h15 - 18h30	ATR
Alger - Oran	18h30 - 19h45	ATR
Alger - Oran	19h30 - 20h30	B738
Alger - Oran	22h45 - 23h45	B738
Constantine- Oran	17h15 - 18h25	B738
Timimoun - Oran	10h00 - 12h25	ATR
Tiaret - Oran	10h15 - 10h55	ATR

## INTERNATIONAL

Destination	Départ/arrivée	Type
Oran - Marseille	09h00 - 11h45	B738
Oran - Paris-Orly	09h25 - 13h00	B767
Oran - Djeddha	17h50 - 01h05	B767
Marseille - Oran	12h45 - 13h35	B738
Paris-Orly - Oran	14h30 - 15h55	B767
Djeddha - Oran	02h35 - 07h00	B767









## AIGLE AZUR DÉPARTS

Oran / Paris Orly	Alger / Roissy
Du Lun au Ven 17h40	Du Sam au Ven 13h20
Samedi 17h40	Alger / Paris Orly
Dimanche 17h40	Du Sam au Ven 18h00
Oran / Lyon	Annaba / Paris Orly
Mardi 17h20	Lundi et vendredi 10h30
Jeudi 17h20	Batna / Paris Orly
Samedi 17h20	Jeudi 10h15
Oran / Marseille	Bejaïa / Paris Orly
Mardi 16h50	Ven - Sam - Dim 10h15
Oran / Toulouse	Biskra / Paris Orly
Mardi 11h45	Ven - Sam - Dim 10h00
Jeudi 11h45	Constantine / Paris Orly
Samedi 11h45	Lundi et Vendredi 10h15
Alger / Paris Orly	Hassi-Messaoud/Roissy
Du Sam au Ven 10h30	Mardi et vendredi 06h00

Tunis/ Oran		Oran / Tunis	
Départ	Arrivée	Départ	Arrivée
Lundi 14h30	16h10	Lundi 17h00	18h40
Jeudi 09h55	11h40	Jeudi 12h30	14h10



Cotations hebdomadaires des billets de banque et des chèques de voyage.

	Billets	Achat	Vente
	1 USD	71,73	76,12
	1 EUR	95,43	101,28
	1 CAD	60,98	64,75
	1 GBP	107,83	114,46
	100 JPY	72,81	77,28
	1 SAR	19,13	20,30
	1 KWD	246,50	261,65
	1 AED	19,53	20,72
	100 CHF	6.324,84	6.713,86
	100 SEK	895,17	950,49
	100 DKK	1.281,15	1.359,71
	100 NOK	1.088,63	1.155,71
	Chèques		
	de voyage	Achat	Vente
	1 USD	72,46	76,12
	1 EUR	96,40	101,28
	1 CAD	61,60	64,75
	1 GBP	108,93	114,46
	100 JPY	73,55	77,28
	100 CHF	6.389,06	6.713,86
	100 SEK	904,26	950,49

## COURRIER EXPRESS

### KAZI - TOUR

Alger : 021.49.70.84  
Oran: 041.58.77.56  
Mostaganem: 070.91.38.03  
Tlemcen: 070.87.96.35

### TRANSPORTEUR SAFIR

Oran - Alger: 061.20.20.45  
Constantine: 072.45.78.62  
El Eulma: 072.90.40.89  
El Eulma - Sétif: 071.43.61.49

### ANDERSON NATIONAL EXPRESS

Groupage marchandises  
Oran :070.32.59.29 / 070.94.69.31 / 070.92.87.28  
Alger :021.51.33.44  
Fax: 021.51.47.27

## MÉTÉO

DIMANCHE	LUNDI
ORAN	
Plutôt ensoleillé Max.26 -Min.15	Plutôt ensoleillé Max.28 -Min.15
MOSTAGANEM	
Peu nuageux Max.27 -Min.15	Ensoleillé Max.29 -Min.15
TLEMCCEN	
Ensoleillé Max.26- Min.13	Ensoleillé Max.29- Min.13
MASCARA	
Peu nuageux Max.28 -Min.12	Plutôt ensoleillé Max.31 -Min.12
TIARET	
Légère pluie Max.26 -Min.12	Plutôt ensoleillé Max.28 -Min.12
CHLEF	
Peu nuageux Max.29- Min.17	Plutôt ensoleillé Max.32- Min.17
BÉCHAR	
Plutôt ensoleillé Max.34 -Min.21	Plutôt ensoleillé Max.37 -Min.21
ALGER	
Très nuageux Max.28 -Min.15	Très nuageux Max.28 -Min.15
CONSTANTINE	
Nuageux Max.29- Min.14	Nuageux Max.28- Min.13
ANNABA	
Très nuageux Max.26 -Min.17	Peu nuageux Max.26 -Min.16



## THÉÂTRE RÉGIONAL ABDELKADER ALLOULA - ORAN

► **Dimanche 24 mai à 10h**  
«**En-Nahla**» (marionnettes)  
Auteur: Abdelkhalek Houari  
Mise en scène: Abdelkhalek Houari  
A l'intérieur de l'établissement scolaire Hassen Kouider

► **Dimanche 24 mai à 14h**  
«**En-Nahla**» (marionnettes)  
Auteur: Abdelkhalek Houari  
Mise en scène: Abdelkhalek Houari  
A l'intérieur de l'établissement scolaire «Hassi 2» - El-Hassi

► **Lundi 25 mai à 15h**  
«**Zahret el-hayet**»  
Auteur: Hadri Houari  
Mise en scène: Missoum Saïd  
Ass/Es-Salem

► **Lundi 25 mai à 19h**  
«**Es-Sadma**» L'Attentat



De Yasmina Khadra  
Mourad Senouci  
Mise en scène: Khoudi Ahmed  
Au Festival national du théâtre professionnel - Alger  
T.R.O. à Alger  
► **Jeudi 28 mai à 16h**  
«**Le Projet**»



Auteur: Khaled Mustapha  
Mise en scène et interprétation: Yabdri Mohamed - Monastir  
► **Vendredi 29 mai à 10h**  
«**En-Nahla**» (marionnettes)  
Auteur: Abdelkhalek Houari  
Mise en scène: Abdelkhalek Houari

L'Association "La Grande Maison" en Collaboration avec La Maison de la Culture et la Direction de la Culture de Tlemcen  
En Partenariat avec l'Institut Cervantes d'Oran

organise

### Le Ciné Club du Mardi

Animé par : Mr Mohammed Khalid DENDANE et Mr Mohammed BERRAHOUÏ

Projection-Débat du film de Jaime Rosales  
**La Soledad**  
Drame - 2008 - 2h13

Prix du Billet **50 DA**

Soyez au Rendez-vous  
**Mardi 26 Mai à 18h**  
à La Maison de la Culture de Tlemcen

Association Culturelle "La Grande Maison"  
Siège : El Méchouar Tlemcen.  
Adresse Postale : B.P n° 364 Tlemcen 33000  
E-mail : cineclub@fondation-dib.com Tel/Fax : 043.26.52.35  
Site Web : http://www.fondation-dib.com/

Projection-Débat Spéciale Espagne

## La Soledad

JAIME ROSALES

Instituto Cervantes  
**Ve FESTIVAL ESPAGNOL en ORANIE mai 2009**

## CINÉMATHEQUE D'ORAN

► Du dimanche 24 au dimanche 31 Mai  
A 15h et 17h: **Kindy**

De Amar Bahloul  
Une sélection de la 2ème édition de Festival International du Film arabe Oran 2008  
Avec Sid Ahmed Aggoumi, Hassan Benzerari, Achraf Boussouak, Karim Boudechiche  
► **Jeudi 28 Mai A 15h** : En partenariat avec l'Institut Cervantes d'Oran  
Projection du film : «**La Soledad**» de Jaime Rosales Esp 2007



## LA CARAVANE «EL GAFLA» Dimanche 31 mai à 19h30 au Palais de Mansourah (Salle Bouali)

**Concert Rock oriental**  
A la croisée des musiques modernes et traditionnelles, les mélodies d'El Gafla (la Caravane en français) rassemblent les rives de la Méditerranée en mélangeant habilement chaâbi, jazz manouche et chanson française, avec un sens du «groove» à l'afrique et des soirées plus orientales. En français, en arabe ou en kabyle, le groupe chante aussi bien la mélancolie que la fête ou l'amour, avec cette invitation au voyage ou au partage.

## Au Centre Culturel Français d'Oran Flash-Ciné les 23 et 24 juin 2009

**Conférence**  
La Cinémathèque Algérienne un pôle attractif pour l'information et la formation  
Mardi 23 Juin à 10h

Projection du film de Larbi Benchiha  
«**L'Algérie, Son Cinéma et Moi**»  
Mardi 23 Juin à 17h

**El Hadj Bensalah**  
Spécialiste Cinéma et Consultant International

**Le Ciné-Club du Mardi**  
Association "La Grande Maison" - Tlemcen

Nouvelle Génération de l'Image en France et en Algérie

Modéré par El Hadj Bensalah et avec la participation de Nassralah Kaidjounia et Mohammed Khalid DENDANE  
Mardi 23 Juin 2009 à 14h30

**Hasni, l'espoir inachevé**  
de MRSAH Abdellatif  
Mercredi 24 juin 2009 à 18 heures

**Côté Documentaire**

Projection du film documentaire de Nasr Eddine Bénéalia  
«**La Casbah d'Alger**»  
Mercredi 24 Juin 2009 à 10h

Projection du film documentaire de Larbi Benchiha  
«**Vent de Sable**»  
Mercredi 24 Juin 2009 à 17h

## DE GARDE CETTE NUIT

### Médecins

- Babouhoun Naïma,  
29, rue St-Eugène

- Bekhtaoui Mustapha,  
Hai Bendaoud 2ème partie

- Mekidèche Fethia,  
Cité 3110 logts, cité Ahmed Zabana

### Chirurgiens-dentistes

- Benghenima Naïma,  
Logts 2000 Bt D9, Hai Khemisti, Oran

- Mihoubi Latifa,  
Cité El-Wiam CNL 592 logts

- Benameur Fatima, 02, rue du Stade,  
Hassiane Toulal

### Pharmaciens

- Moro Amel, 01, rue de la Mina, centre-ville

- Chenirik Chahinez, Coop. Immob. Azzouz AEK

- Idrief Fouzia, Rue Mehali Kadour, El-Braya

- Benyeddi Yacine, 02 place Boukouinet Mimoun,  
Ain El-Turck



Hygiène et salubrité, éclairage...

## Le réquisitoire du wali d'Oran

Houari Barti

Le briefing hebdomadaire de la wilaya a été une occasion pour le wali d'Oran, M. Sekrane Tahar, de mobiliser «une fois de plus» les élus sur les questions relatives à l'hygiène urbaine et à la santé publique, et ce à la veille du début de la saison des canicules. Le chef de l'exécutif n'a, en effet, pas hésité à s'écarter de l'ordre du jour de cette réunion, consacrée à la saison moissons-battage et aux feux de forêts, pour sensibiliser les présents sur un sujet tout aussi brûlant, l'hygiène. «Tant qu'on n'aura pas vaincu le problème de l'hygiène à Oran, tous les efforts qu'on peut faire ailleurs seront sans importance». C'est avec cette phrase lourde de sens que M. Sekrane a tenté de résumer la situation. Pour lui, «tout le monde est content des grands projets qui se font à Oran, donnant l'exemple du tramway, des routes, des ouvrages d'art, des logements...», pourtant, ce qui est retenu dans l'esprit de la majorité des gens, c'est que «la ville est sale». Un exemple illustre parfaitement le décalage entre l'important effort entrepris par l'Etat pour améliorer l'aspect urbanistique de la ville et le peu d'égard porté à la salubrité et à l'hygiène par les collectivités locales. Il s'agit, selon le wali, du boulevard du Millenium, à Oran-Est, où détritres et déblais de toutes sortes contrastent outrageusement avec les sombres faramineuses déboursées pour améliorer le cadre de



vie. Un constat tout autant amer est fait pour la corniche oranaise. «La côte n'est pas bonne, et ce à partir d'Oran jusqu'aux Andalouses», a affirmé le wali en s'adressant aux maires des localités côtières. «Il faut s'occuper de l'hygiène à la corniche d'une manière quotidienne, y compris les vendredis et les jours fériés. L'hygiène est le souci de tous les jours, de tous les instants», a-t-il assené. Quant à l'éclairage, «c'est une catastrophe», a-t-il encore affirmé.

Le chef de l'exécutif s'est dit étonné «pourquoi ça ne marche pas ?» en matière d'éclairage. Pourtant, a-t-il

précisé, tout l'argent qui a été demandé par les communes pour prendre en charge cet aspect leur a été donné. Ce qui l'a ramené à faire le constat suivant : «il ne s'agit pas d'un problème de moyens mais plutôt de gestion». M. Sekrane a, par ailleurs, donné instruction à ce que les clôtures des chantiers soient aux normes «esthétiques». «On ne doit pas tolérer des clôtures faites en roseau cloué sur de vulgaires planches en bois. Et c'est encore plus inadmissible que les chantiers qui utilisent ces procédés archaïques relèvent du secteur public», a-t-il encore dit.

Saison moissons-battage

## Une bonne production attendue

Houari Barti

Les récoltes de céréales que devra réaliser la wilaya d'Oran au cours de cette saison moissons-battage devront dépasser les 500.000 quintaux, a indiqué hier M. Midoune Mohamed, directeur des Services agricoles (DSA), à l'occasion du briefing hebdomadaire tenu hier au siège de la wilaya en présence des directeurs de l'exécutif et des élus, sous la présidence du wali d'Oran. Une production qualifiée de «satisfaisante», comparée à celle de l'année dernière, où les récoltes de la wilaya ont à peine atteint le seuil dérisoire des 150.000 quintaux. Cette bonne récolte, s'explique, selon M. Midoune, tout d'abord par la bonne pluviométrie enregistrée cette année (près de 600 mm), mais surtout par la régularité de cette pluviométrie tout au long de l'année. Le DSA a rappelé que la campagne des moissons a été

entamée la semaine dernière, notamment à Boufatis et Tafraoui, où les récoltes sont très satisfaisantes, a-t-il dit, aussi bien sur le plan quantitatif que qualitatif. Dans son intervention dédiée aux préparatifs relatifs à la saison moissons-battage, le directeur des Services agricoles a exprimé sa satisfaction quant aux capacités de stockage dont dispose la wilaya, estimées à quelque 1,3 million de quintaux. Quant aux moyens dont dispose la wilaya, notamment en matière de moissonneuses-batteuses, leur nombre reste largement insuffisant (à peine une soixantaine d'engins), a-t-il dit, même si, a-t-il noté, le caractère précoce de la wilaya d'Oran, lui donne la possibilité de faire appel pour combler son déficit à des moyens supplémentaires de la wilaya de Aïn Témouchent, qui avoisine chaque année les 100 moissonneuses-batteuses.

Mais le plus préoccupant, selon le

DSA, c'est surtout l'état dans lequel se trouvent ces moissonneuses qui ont une moyenne d'âge de près de 20 ans. La «vieillesse» de ces engins de moisson qui cause, selon le président de la chambre d'agriculture de la wilaya, M. Mansouri, des pertes de l'ordre de 30% dues à l'égrenage. Mais au-delà du manque de performance, le danger de ces moissonneuses réside surtout dans le fait qu'elles soient à l'origine de la majorité des feux de récoltes qui se déclarent dans les champs. Pour prévenir ce type d'incident qui peut être néfaste pour la récolte, le wali d'Oran a recommandé de prévoir des citernes d'eau et des moyens de lutte contre le feu au moment de la moisson.

Une recommandation qui a également été formulée au conservateur des forêts, M. Sassi, à l'issue de sa présentation sur le programme de lutte contre les feux de forêts.

## Tranche de Vie

Par El-Guellil

### Hout yakoul hout



*Habillés de guenilles pour ne pas abîmer leurs vêtements du civil, ils sont pourtant magnifiques. Car ils savent être majestueux. C'est la mer, mère de tout apprentissage. Ne la fréquente pas qui veut. Croyez-moi. Il faut mériter son accueil. Elle forge le caractère. Loin des villes, ils sont confrontés à un monde dont les codes sont un partage entre les valeurs de l'homme et celles de la nature. Là, la mer impose sa suprématie. Faisant des pêcheurs des acteurs du monde universel. Une fois, le bateau charmarre, arrimé sur la plage. Les pieds à peine posés sur le sol. Les marins au contact des autochtones deviennent laids. De trop d'empressement, ils quittent leur cargaison au profit de gargotes où seuls les estomacs sont maîtres. Avec des règles de marché imposées aux pêcheurs perdants. Hout yakoul hout. Qui sait que demain sera la même journée ? Il ira prendre un peu de bonheur au loin pour faire face au malheur du monde. Sale et sans poésie. Dieu seul sait. Dieu seul sait pourquoi la sardine pendant des mois était introuvable sur nos marchés.*

Saison estivale

## Des restrictions pour le stationnement en ville

Djamel B.

Dans le cadre des préparatifs de la saison estivale et dans le souci de parer au flux important d'estivants qui optent pour les côtes oranaises, d'importantes dispositions seront prises pour une meilleure fluidité de la circulation au niveau du centre-ville, apprend-on de sources proches de l'APC. Selon nos interlocuteurs, sur instructions du wali d'Oran, l'ensemble des services concernés ont été instruits pour interdire le stationnement, au niveau de plusieurs artères du centre-ville, ainsi que dans les ruelles mitoyennes aux grands marchés, notamment à M'dina Jdida, lieu très fréquenté par les nombreux visiteurs de la ville. Nos sources indiquent que les secteurs urbains ont été saisis pour procéder au recensement des artères qui nécessitent un arrêté d'interdiction de stationnement et les rues et ruelles transformées en parkings illicites.

Au total, nos interlocuteurs indiquent que le stationnement sera interdit au niveau d'une vingtaine d'artères réparties à travers la ville. Des panneaux interdisant le stationnement seront installés au niveau des rues ciblées.

Infractions en matière d'hygiène dans les commerces

## Des fermetures immédiates et d'autres sanctions

K. Assia

Dorénavant, «tous les arrêtés de fermeture seront signés et exécutés dans la même journée pour tout commerce mettant en danger la santé du consommateur». En effet, des instructions fermes ont été données par le wali d'Oran à l'ensemble des services relevant de la direction du Commerce pour l'application de ces dispositions visant à protéger la santé du consommateur. Une cellule chargée du suivi de ces mesures de fermeture a été installée au niveau de la direction du Commerce. Celle-ci a pour mission de piloter les fermetures administratives des commerces à risque et de transmettre les résultats aux services de la wilaya. En effet, à quelques jours de la saison estivale, l'instauration d'un plan d'action pour développer la vigilance dans la lutte contre les insuffisances en matière d'hygiène et de salubrité s'imposent d'elles-mêmes, a souligné, hier, un cadre de la direction du Commerce. Deux réunions regroupant le premier responsable de la wilaya et l'ensemble des services concernés ont été tenues, dernièrement, dans les localités de Aïn El-Turck et de Béthioua. Objectif : instaurer des dispositions fermes en matière de contrôle d'hygiène. Dans ce cadre, les fermetures de ces commerces seront immédiates et pendant toute

la saison estivale, ont souligné des sources proches de la wilaya. Outre ces mesures, d'autres dispositions viennent d'être introduites par la loi 09-03 portant sur les sanctions encourues en cas de défaut d'hygiène. Pour nos interlocuteurs, des amendes allant de 50.000 DA à un million de dinars seront prononcées à l'encontre des commerçants en infraction. En cas de récidive, c'est le double des amendes qui sera appliqué avec une radiation du registre de commerce. Pire encore, une peine d'emprisonnement de 10 à 12 ans sera prononcée à l'encontre d'un commerçant impliqué dans la vente de produits ayant engendré une maladie incurable. Dans le cas d'un décès, c'est la perpétuité qui sera prononcée, affirment nos sources. Au niveau de la direction du Commerce d'Oran, on apprend que le plan d'action de la saison estivale vient d'être élaboré et plusieurs séances de travail ont été tenues en vue d'explicitier les grands axes de ce programme. Il est question de renforcer le contrôle en assurant une meilleure couverture durant toute la saison estivale, intensifier les opérations d'intervention par prélèvements d'échantillons sur les produits laitiers, les crèmes et l'eau, et ce avant et pendant toute cette période, multiplier les actions de prévention contre l'intoxication alimentaire, notamment au niveau des marchés.

### ILS NOUS ONT QUITTES HIER

**Rezig Berreziga**, 72 ans, décédé le 22/05/09  
61, bd Docteur Benzerdjeb, Plateau

**Djoudi Noura**, 68 ans, décédée le 22/05/09  
Bt T4, n°1, cité les Oliviers, Maraval, Oran

**Dechri Fatma**, 66 ans, décédée le 22/05/09  
4, rue Kerras Aoued, Oran

**Bouras Baghdad**, 71 ans, décédé le 22/05/09  
39, rue Abbès Benyahia Menaouer, St-Pierre, Oran

### Horaires des prières pour Oran et ses environs

29 jourmada el aouel 1430

El Fedjr	Dohr	Assar	Maghreb	Icha
04h08	13h00	16h48	20h12	21h46





Lutte contre les MTH

## La SEOR lance une campagne d'assainissement

*L'eau représente un facteur de salubrité et de progrès pour la population, mais aussi le véhicule le plus important pour la transmission de plusieurs types de maladies dites maladies à transmission hydrique.*

J. Boukraâ

La nature et la propagation de ces maladies sont liées à divers facteurs, comme la mauvaise qualité de l'eau, le manque d'hygiène et la pauvreté. Il est démontré que seuls l'approvisionnement en eau salubre et l'aménagement d'installations sanitaires appropriées pour toute les populations peuvent réduire sensiblement la prévalence de ces maladies. C'est ainsi que la Société de eaux et d'assainissement d'Oran (SEOR) a lancé une campagne de nettoyage et de désinfection de tous ses ouvrages de stockage. « Il s'agit d'une campagne de prévention contre les maladies à transmission hydrique qui se fait chaque année à l'approche de la saison chaude », dira la chargée de la communication de la Société des eaux et d'assainissement d'Oran (SEOR), qui ajoute que « les équipes de contrôle de qualité procèdent progressivement au nettoyage et à la désinfection de tous les points de stockage (réservoirs et châteaux d'eau, entre autres) dont le nombre dépasse les 200 ouvrages, leur capacité variant entre 500 et 100.000 m3 d'eau ». Dans le même cadre, un appel a été lancé à travers les ondes de la radio locale El Bahia pour inciter les citoyens à désinfecter leurs propres réservoirs et baches à eau. Notre interlocutrice affirme que le nettoyage des réservoirs et des baches à eau domestiques est une action qui complète le travail des agents de la SEOR.

Le but est de garantir une eau de bonne qualité aux abonnés. Ces derniers doivent eux aussi désinfecter leurs points de stockage, car même si la SEOR garantit une bonne qualité d'eau et si les réservoirs des abonnés ne sont pas nettoyés, l'eau peut être infectée.

Les maladies à transmission hydrique posent toujours un problème de santé publique, essentielle-ment dans les pays en voie de développement. Les maladies à trans-

mission hydrique représentent un groupe important de maladies et constituent une tragédie humaine silencieuse. L'année dernière, une vingtaine de cas de dysenteries (contre 3 cas en 2007) et cinq cas de fièvre typhoïde ont été enregistrés, alors qu'en 2007 aucun cas de fièvre typhoïde n'a été déclaré. Durant la même période, 293 cas de méningite dont 58 cas à liquide purulent, ont été recensés. Selon les spécialistes, seuls l'approvisionnement en eau salubre et l'aménagement d'installations sanitaires appropriées pour toutes les populations peuvent réduire sensiblement la prévalence de ces maladies. Selon le comité national de lutte contre les MTH, le choléra a été éradiqué depuis 1996, les cas de fièvre typhoïde, à l'instar d'autres maladies liées à l'eau, ont connu une régression importante depuis l'année 2000, avec une prévalence de 1,65 cas de typhoïde pour mille habitants enregistré actuellement, contre 30 à 40 cas durant les années soixante-dix.

En marge du colloque international de médecine légale

## Cas d'école:

## «Autopsie» d'une lettre de suicide

Houari Saaïdia

Le 2 avril 2009, le service médico-légal de l'hôpital de Sidi Bel-Abbès reçoit un cadavre de sexe masculin. Selon le P-V de la police, le corps de la victime a été retrouvé dans son domicile, allongé en décubitus dorsal dans la salle de bain, un tuyau provenant du robinet de gaz introduit dans la bouche. Une lettre, destinée à sa femme, avait été retrouvée dans sa poche. Cadavre et lettre passeront à l'autopsie. C'est à des fins purement scientifiques que cette histoire macabre a été relatée en marge du colloque international sur la médecine légale, abrité par l'EHU d'Oran, mercredi et jeudi derniers. Sous le titre «autopsie d'une lettre de suicide», la commission collégiale, composée de médecins légistes et de psychologues, du CHU de Sidi Bel-Abbès, est revenue sur ce drame, qui a fait école en la matière.

re. Chiffre révélateur: selon l'ONS, chaque année, près d'un million de personnes se donnent la mort à travers le monde. Quelque 20% des suicidés laissent une lettre, une note, avant de s'enlever la vie. «La lettre d'adieu est une construction narrative de soi, le suicidé laisse la trace d'un soi durable», note l'étude. Dans le cas d'espèce, l'hypothèse d'une intoxication par l'oxyde de carbone coulait de source. Ce qui sera confirmé par l'examen toxicologique du sang. Ceci donne lieu alors à nombre d'interrogations: «dans quel contexte l'acte a été commis?», «suicide ou crime déguisé?», «pourquoi une lettre de suicide?», «quels sont les signes spécifiques pouvant orienter vers un passage à l'acte?», «quel est le rôle de l'entourage?». L'analyse de la lettre fait ressortir la colère et la haine de son auteur, enseignant de son vivant, envers son épouse, son affection et son amour pour ses

enfants. Le suicide était, selon le décriptage de la lettre, envisagé depuis longtemps, dans un but de punition: «à moi la mort, à toi les remords!», lit-on en bas de la lettre, dont les traits reflétaient l'anxiété, la tristesse, des troubles de sommeil, la perte du goût aux choses, le sentiment d'échec, de l'invalidité, de la dévalorisation. Les informations recueillies auprès de l'entourage immédiat du défunt, père de deux garçons, universitaires, et une fille, lycéenne, ont fait état d'un conflit conjugal de longue date, difficultés relationnelles avec les parents, désintérêt, isolement total depuis quelques jours, tableau clinique d'une dépression... Conclusions de l'autopsie psychologique de la lettre de suicide: «personnalité dépressive, anxieuse. Conflits conjugaux. Contexte familial difficile, impuissance à trouver des solutions. La victime s'est donnée la mort pour punir l'autre, sa femme».

Hassi Bounif

## Kharouba veut sortir de son isolement

Les habitants de Haï El-Emir Khaled (ex-Kharouba) viennent, dans une pétition signée par une soixantaine de personnes, de solliciter l'intervention des autorités locales pour la prise en charge du cadre de vie de cette localité peuplée de 15.000 âmes et qui ne cesse de se détériorer, comme affirmé par les signataires.

En première ligne des préoccupations, se trouve le problème du transport. « Les 700 enfants qui fréquentent les lycées et l'université sont obligés de parcourir 3 kilomètres à pied, soit la distance qui sépare la bourgade du chef-lieu de Hassi Bounif pour prendre le transport sur Oran, notamment pour les universitaires, ou regagner le lycée de Hassi Bounif », disent-ils. Cela a eu pour conséquence un départ massif d'enseignants qui ne pouvaient plus faire quotidiennement le trajet à pied pour aller travailler à Kharouba ou carrément pour les

retards fréquents qui perturbent grandement la scolarité des enfants. Les signataires, en plus de cela, signalent d'autres problèmes comme le manque d'eau potable, l'état de la chaussée, entre autres.

Cette petite bourgade est rattachée à la commune de Hassi Bounif, qui compte plusieurs autres localités tout aussi peuplées. Et les problèmes vécus sont presque les mêmes pour tous les citoyens de la commune. Pour le transport, effectivement, la localité semble isolée par le simple fait que les transporteurs choisissent leurs lignes et fuient celles qui ne sont pas très « rentables ». D'autre part, il y a lieu de signaler qu'il y a quelques années, un ambitieux programme de résorption de l'habitat précaire a été prévu, dont les fonds provenaient de la Banque mondiale. Avant le commencement des travaux pour la réalisation de divers projets, il a été demandé aux citoyens d'acheter

leurs biens, c'est-à-dire le terrain bâti, pour que les autorités puissent délivrer les titres de propriété, exigés pour le lancement de n'importe quel projet. En fin de compte, de nombreux citoyens, pour diverses raisons, notamment le prix de la cession, n'ont pu acheter leur terrain et n'ont pu légaliser leur situation. Ce projet est tombé à l'eau et avec lui tous les espoirs d'une amélioration. Néanmoins, cette bourgade, qui a perdu une vingtaine de ces habitations pendant la période noire, a bénéficié de plusieurs projets, dont l'école, un centre de soins, un CEM et bien d'autres infrastructures. Il reste toujours des projets à lancer pour une bourgade qu'il n'existait même pas il y a 20 ans de cela. L'exode rural, le problème du logement et bien d'autres facteurs ont fait que des agglomérations entières ont vu le jour d'un coup avec leur lot de problèmes en tous genres et des urgences toujours à rattraper. L. T.

## Oran, un patrimoine en voie d'extinction «Nous habitons un trésor»



El Kebir A.

Javier Galvan, le directeur de l'Institut Cervantès d'Oran, a donné mercredi dernier une conférence sur le patrimoine oranais. Cela a eu lieu dans l'enceinte même de l'établissement espagnol qui se situe à Boulanger (ex-rue Léonie). Cette conférence a été ponctuée par la projection de photos de chefs-d'oeuvres architecturaux datant de l'époque turque ou espagnole, et se trouvant essentiellement au quartier de Sid El Houari. A ce sujet, M. Galvan a noté les nombreuses similitudes qui se trouvent entre les éléments architecturaux d'Oran et ceux de Valence ou d'Alicante. Par la suite, de nombreuses critiques ont fusé de part et d'autre de la salle sur ce qu'il est advenu aujourd'hui de ce patrimoine.

«La mode, maintenant, est de dévider l'intérieur du bâtiment en conservant seulement la façade, mais c'est une grosse bêtise, car l'architecture intérieure est tout aussi importante que celle de l'extérieur ». Ensuite, beaucoup ont relevé que la restauration du patrimoine oranais, contrairement à celui d'Alger, de Tlemcen ou de Constantine, enregistre d'énormes retards. Pour beaucoup d'intervenants, le patrimoine d'Oran a longtemps été boudé par les autorités du pays, et ce depuis l'indépendance jusqu'à tout récemment. Metaïr Kouider, président de l'association Bel Horizon, explique pour sa part que: « si on n'a pas cité Oran comme étant une ville historique, cela n'est ni

plus ni moins qu'une attitude idéologique, parce que selon eux, il n'y a pas eu de civilisation arabo-islamique dans cette région; ce qui est par ailleurs faux ! ». Ce n'est qu'à partir de 1998, a-t-il continué, avec l'article 2 de la loi 98.04 qui stipule clairement que: « tout monument en Algérie est considéré comme patrimoine algérien, et ce depuis la pré-histoire jusqu'à ce jour », que les choses ont commencé plus ou moins à bouger à Oran. Il a affirmé ensuite que: «Oran, étant une ville côtière, a connu tous les tumultes de la Méditerranée; nous habitons un trésor et nous ne le savons pas. De 1962 à 2002, seulement deux livres ont été consacrés à cette ville ». Pour d'autres, la question du patrimoine est avant tout un problème de spéculation et de foncier urbain. Selon certains, dans un temps où le béton bouffe le paysage à Oran, la sauvegarde du patrimoine est loin d'être une priorité pour les promoteurs.

Parlant du tourisme, l'auditoire a conclu qu'il peut être une bonne aubaine pour le patrimoine, comme il peut aussi être une menace. Javier Galvan a abondé dans ce sens en relatant un exemple survenu en Espagne. « Durant les années 70, a-t-il dit, dans un des boulevards principaux de Madrid, on a démoli de très beaux palais datant du XIXème siècle pour construire des gratte-ciel; cela a été une grosse erreur car on a détruit des trésors architecturaux; j'espère que cela ne se commettra pas aussi à Oran ! ».

Semaines culturelles

## Oran s'invite à M'sila et Laghouat

S. C.

Le cycle des échanges culturels interwilayas reprend cette année avec deux importants rendez-vous pour la wilaya d'Oran qui devra présenter les différentes facettes de la culture locale à Laghouat à partir d'hier, et ce jusqu'au 27 du mois en cours, et à M'sila entre le 29 mai et le 4 juin. L'expérience a été lancée au cours de l'année dernière avec la venue à Oran des hommes de culture de Constantine, avant que leurs homologues d'Oran séjournent dans

la cité du vieux rocher. A Laghouat, les représentants de la wilaya d'Oran ont programmé hier une soirée musicale avec une pléiade de chanteurs. Pour aujourd'hui, il est prévu deux représentations théâtrales, l'une pour enfants et l'autre pour les adultes. La semaine culturelle oranaise à Laghouat prendra fin mercredi prochain avec une grande soirée lors de laquelle des prix seront remis aux participants. A M'sila, le public local aura à apprécier, durant 5 jours, les artistes et hommes de culture oranais.



## BÉNI SAF

# La pêche à l'emploi

Mohamed Bensafi

Le projet de former 11.000 inscrits maritimes, mis en marche en janvier 2005 par les pouvoirs publics, suit toujours son bout de chemin. L'Ecole de formation des techniques de la pêche et d'aquaculture (EFTPA) de Béni Saf en participe pleinement.

Ainsi et en prévision de la prochaine rentrée scolaire, qui devrait s'ouvrir en septembre, l'EFTPA organise à l'adresse de jeunes gens en quête de débouchés, une caravane d'information et de sensibilisation sur ses programmes de formation. Lancée à la veille des grandes vacances, cette action permettra aux candidats potentiels d'assurer leur inscription et de préparer sereinement la rentrée. A cet effet, plusieurs villes de l'Ouest sont ciblées où des journées ouvertes sont animées par des cadres de l'école.

Mais la grande nouveauté de cette année, c'est le concours de l'Agence nationale de l'emploi (ANEM) dans le feu de cette action. Selon la directrice de l'école, Mme Safia Labedelaoui, l'ANEM participe dans ces journées ouvertes pour proposer aux jeunes et moins jeunes des contrats de formation dans le domaine de la pêche par le biais des dispositifs d'insertion en milieu professionnel. Durant leur placement à la formation, les stagiaires bénéficieront d'une prime de formation prévue par le dispositif ANEM, qui serait de l'ordre de 3.000 dinars. En plus, le stagiaire bénéficie d'une bourse d'équipement scolaire prise en charge par l'école d'accueil. La campagne, qui a démarré le 9 du mois courant et s'étalera jusqu'au 16 juin, devra encore parcourir des villes comme SBA, Oran, Relizane, Aïn Defla, Médéa et Tlemcen. Les responsables, qui ont déjà enregistré plusieurs candidatures, attendent une participation record. Ce qui fait dire à la directrice des études de l'EFTPA de Béni Saf: «L'école est prête à accueillir 300 stagiaires à Béni Saf, plus 160 autres sur nos 2 sites qui sont Ghazaouet et El-Amria». Le programme de formation 2009-2010, qui compte quatre filières dont neuf spécialités, est très séduisant. L'EFTPA de Béni Saf offre des types de formation de bonne qualité, à la portée de tous les niveaux (4e AM à la 3e AS) et à tous les âges (17 à 30 ans). Le candidat a la libre préférence de choisir la spécialité à laquelle il veut s'attacher. A titre d'exemple, pour le niveau moyen on assure des formations de 12 mois dont 6 pratiques pour les métiers de matelot qualifié, agent technique aquacole ou permis de conduire des moteurs. Pour le niveau secondaire, le stagiaire a la possibilité d'obtenir un diplôme de patron côtier, technicien de pêche, électromotoriste ou encore de technicien en aquaculture, il devra néanmoins suivre la formation correspondante (4 semestres dont 1 en pratique).

L'école de Béni Saf dispose d'un matériel pédagogique très moderne, à l'image du simulateur et des moyens techniques très utiles, tels un palangrier et 4 embarcations. Il est important d'ajouter que l'EFTPA de Béni Saf assure aussi des formations «classes spéciales» et du certificat de base, objets de la norme STCW Fishing, norme décrétée par l'OMI (Organisation maritime internationale) et ratifiée par l'Algérie, permettant aux gens de la mer de se mettre à jour des techniques et règles de navigation maritime internationale.

## MOHAMMADIA

# Une nouvelle prison à Abdelmoumen

Khenouci Mostefa

La localité de Sidi Abdelmoumen relevant de la commune de Mohammadia verra la construction d'un nouvel établissement de rééducation d'une capacité d'accueil de 300 prisonniers.

Etendu sur une superficie globale de 70 hectares dont 6 hectares pour le bâti, cet établissement en milieu ouvert, et pour lequel la DLEP de Mascara a lancé un appel d'offres national et international, sera composé des bâtiments d'hébergement et des locaux d'apprentissage pour les détenus auxquels une grande parcelle de terre est mise à disposition pour exercer des travaux d'agriculture et d'expériences techniques, afin de leur permettre d'acquérir, durant le séjour, d'une formation dans le domaine agricole et autres.

A Mamounia, une nouvelle prison, destinée aux détenus mineurs, a été construite alors que les travaux de réalisation d'un autre pénitencier à Sidi Abdeldjebbar, d'une capacité d'accueil de 1.000 lits, qui se trouvent à 30% du taux de réalisation, sont confiés à une entreprise chinoise.

A noter que le secteur de la justice, qui connaît un véritable essor par l'introduction du système informatique dans la gestion des dossiers administratifs, a bénéficié des opérations de réfection et peinture de ses différents locaux, notamment les tribunaux de Ghriiss, Tighennif, Bouhanifia, Mascara, en attendant le lancement d'opérations d'aménagement au niveau de la cour de Mascara et du tribunal de Mohammadia.

## TLEMCCEN

# Trop chaud pour un mois de mai !



Khaled Boumediène

C'est une première pour un mois de mai. Jamais les températures n'ont atteint des pics aussi élevés en pareille période, et les Tlemceniens ont été brutalement et prématurément plongés dans une insupportable canicule. En effet, le mercure a atteint 36 degrés mardi et mercredi derniers, dans la ville de Tlemcen, soit une hausse de 10 degrés par rapport à la température normale qui est de 26 degrés à la même période. Les nuits ont été particulièrement chaudes et il n'y a pas eu de baisse du thermomètre même aux premières heures du matin. «Cette hausse relative de température est due au sirocco, un vent saharien violent, très sec et très chaud qui

recouvre le Sud et pousse vers les régions du Nord des masses d'air sec et chaud», indique un responsable de la météorologie. La chaleur a continué jusqu'à jeudi dernier pour laisser place pour la fin de la semaine à des températures plus clémentes aux alentours de 25° pour la ville de Tlemcen. La baisse des températures est un soulagement pour les agents des forêts et de la protection civile qui craignaient des départs de feu dans les collines entourant la capitale des Zianides. «Le temps chaud amène également des risques plus élevés de feux de broussailles, les feuillages verts dans les collines ne sont pas aussi verts que l'on croit, car il y a très peu d'humidité», a prévenu cette semaine un responsable de la direction des Forêts.

Dans la région sud de la wilaya, les habitants de Sebdou, Sidi Djillali, Bouihi et El-Aricha souffrent durement de cette canicule, en raison de l'arrivée continue de vagues d'air chaud et sec du Sahara, suscitant un véritable malaise et un désarroi parmi les citoyens. Les coups de sirocco ont pris tout le monde de court et le ciel s'était subitement assombri. Une virée dans la ville de Sebdou (40 km au sud de Tlemcen) renseigne sur la désaffection qui frappe la localité: rues vides, cafétérias silencieuses. Des essaims d'insectes de différentes espèces des plus petits mouches aux mouches zébrées et autres coccinelles ont envahi, durant les derniers jours, toute la région de Sebdou où le mercure a atteint des valeurs exceptionnelles pour la saison.

## Gare aux intoxications !

Sid'Ahmed Cheloufi

L'ASPEWIT, présidée par Morsli Bouayad, a évalué, lors de son assemblée générale tenue en son local dernièrement, son bilan moral et financier de l'année 2008. Les membres adhérents ont apprécié les efforts de cette association de protection de l'environnement, une des premières créées en Algérie, qui a publié l'Atlas de l'environnement qui est une véritable encyclopédie d'étude des 53 communes de la wilaya (voir article Proximité du Quotidien d'Oran du 23/3/2008 page 18). Cet ouvrage de 240 pages a été publié en 1.000 exemplaires et distribué aux autorités locales et aux membres adhérents de l'ASPEWIT ainsi qu'aux orga-

nismes qui l'ont sponsorisé. Il y a eu, lit-on dans le bilan moral, la publication d'une carte de wilaya sur l'environnement distribuée gratuitement aux adhérents et aux enseignants. Un débat fort intéressant a suivi l'adoption des deux rapports moral et financier et a tourné autour des problèmes d'environnement que pose l'usine d'électrolyse de zinc de Ghazaouet et ses fumées nocives et dont la population souffre de maladies respiratoires. Le deuxième problème abordé par les intervenants concerne l'hygiène et la salubrité surtout que l'été approche et gare aux intoxications en tous genres. Les adhérents de l'ASPEWIT ont demandé au bureau exécutif de l'association d'intervenir auprès des services concernés pour le contrôle des viandes, des crèmes,

du lait de vache et du petit-lait, des yaourts, du fromage pour prévenir les maladies contagieuses et infectieuses qui coûtent cher à l'Etat. Pour les plaintes concernant l'abattoir de Tlemcen, le président de l'ASPEWIT nous a assuré qu'une équipe formée de responsables de l'APC, de l'environnement s'est rendue sur place afin de mettre en garde contre le laisser-aller, la négligence et l'abattage, d'ailleurs interdit, d'agnelles. Cette association mérite d'être encouragée pour son travail de sensibilisation de la population et des pouvoirs publics pour une wilaya de Tlemcen propre et prospère. Comme a dit Nicolas Boileau, écrivain français (1636-1711), «Aimez qu'on vous conseille, et non pas qu'on vous loue !»

## Des diplômés chômeurs exposent leurs projets

Belbachir Djelloul

Ils étaient plus de 40 jeunes diplômés chômeurs (JDC) à avoir été accompagnés par la Ligue des activités techniques et scientifiques des jeunes de la wilaya de Tlemcen (LASTJ - Tlemcen) depuis septembre 2008 où ils ont subi une formation qui les a dotés de techniques managériales (gestion d'entreprise, comptabilité et finances appliquées à l'entreprise, opérations bancaires, marketing, informatique, langue et communication, droit du travail...) pour acquérir, au terme du cycle, les concepts du Business-Plan. 20 JDC ont pu, grâce à l'accompagnement de la LASTJ de Tlemcen, créer leurs propres entreprises, d'une valeur globale de 2.120.400 DA comprenant parfois plus de 10 employés. Pour cette formation, la LASTJ de Tlemcen a bénéficié d'un cofinancement de l'Union européenne et du ministère de la Solidarité à hauteur de 80% au profit de son action «Pôle de formation et d'insertion de jeunes diplômés chômeurs»

piloté par M. Amine Brikci Nigassa. M. Omar Aissaoui, président de la LASTJ, nous expliquera lors de la conférence tenue ce jeudi à la Maison de la culture Abdelkader Alloula, sur «l'apport des petites et moyennes entreprises sur le développement économique locale» qu'une réflexion sur la pertinence et le choix des projets des jeunes promoteurs a été développée au cours des différents entretiens individuels et collectifs par les JDC en présence des enseignants et du comité pédagogique de PFI-JDC. Par ailleurs, un travail de sensibilisation a été engagé par les responsables de la LASTJ auprès de certains dispositifs d'aide aux jeunes promoteurs et opérateurs économiques: ANSEJ, ANGEM, ANEM, Banques.

D'autre part et afin de développer leur esprit d'initiative, les JDC ont été incités à se rapprocher de différentes administrations telles la CNRC, la CNAS, les Impôts, la direction des Transports... pour collecter les informations nécessaires à la réalisation de leur projet. La familiarisation à ces institutions

étant essentielle pour la vie d'une entreprise. Au terme de la conférence, 6 JDC ont présenté leur projet, il s'agit, en partie, de créneaux qu'ils n'ont jusqu'à présent pas vu le jour à Tlemcen et sont d'une utilité publique indispensable: Etude et réalisation des espaces verts, Entreprise de nettoyage et de désinfection, Entreprise de déménagement, Fabrication de produits de construction, Services informatiques et maintenance, Travaux de bâtiment. Cependant et contrairement à l'ANSEJ et l'ANGEM qui versent dans le monde du travail des petits promoteurs endettés, la LASTJ met sur le marché des entrepreneurs initiés aux rudiments de la vie de l'entreprise de son parcours et de sa crédibilité dans la société. Mais cette même ligue reste, avec tout le travail qu'elle arrive à faire, très faible du point de vue financement puisqu'elle n'a pas encore pu réunir les 20%. C'est presque un SOS qu'elle lance à travers les lignes de notre journal pour être aidée par les entreprises et les institutions étatiques de la wilaya.



**SIDI BEL-ABBÈS**

## Baptême de l'air

*L'aéro-club de Sidi Bel-Abbès dont nous avons dernièrement évoqué les préoccupations pour une authentique relance fort attendue sur les lieux, celui-ci, selon son président, M. Sahraoui Habib, envisage d'organiser des journées «portes ouvertes» sur l'aviation légère et ses segments collatéraux, au cours de la semaine du 05 juillet 2009.*



**M. Kadiri**

C'est ce qui ressort d'une réunion de travail organisée par les membres de cette association, a-t-il indiqué au Quotidien d'Oran, ce vendredi 22 mai 2009. Ces journées seront marquées par des baptêmes de l'air et des survols en ULM (paramoteur). Des invitations seront transmises à tous les aéro-clubs d'Algérie pour cette manifestation aéro-nautique. Accordant un grand intérêt à cette fête de jeunesse, les membres de l'aéro-club de Tiaret ont exprimé leurs souhaits de participer à cette manifestation avec leur avion (si seulement l'aéro-club disposera de moyens pour payer le fuel à nos amis tiaretis). Les élèves et instructeurs de paramoteur de Béjaïa et Ghardaïa seront invités pour donner un coup de main au cours de la semaine prévue. Par ailleurs, les membres du comité directeur de ce fleuron des aérodromes d'Algérie envisagent de faire participer l'APC et la direction de la jeunesse et des sports pour les assister à organiser ces journées de sports aériens. En effet, ils sollicitent les services techniques de l'APC en vue de réhabiliter les lieux (désherbage et réfection des lieux). Concernant le suivi des travaux de réhabilitation, plusieurs réunions ont eu lieu avec la direction du transport pour s'enquérir de la situation de l'aérodrome. L'EGSA Oran a pris en charge la clôture de l'aérodrome, les soumissions pour ces travaux ont été réceptionnées et sont en phase de démarrage, indique le SG M. Hallam Morsli. Toutefois, les membres de l'aéro-club de Sidi Bel-Abbès notent avec amertume le manque de prise en charge réelle de leur aérodrome. Plusieurs réunions conjointes ont eu lieu avec les directions concernées (DTW, DTP, Environnement) sans que cela n'aboutisse à une «feuille de route», souligne avec dépit notre in-

terlocuteur, et ce, pour la réhabilitation effective de l'aérodrome. «Nous regrettons que la réunion conjointe DTW-DTP-Aéro-club qui devait se tenir vers la fin du mois d'avril 2009 pour évaluer les travaux de réhabilitation et ceux pour la réfection de la piste d'envol (amputée d'une centaine de mètres par la pose d'une digue) n'ait pas eu lieu. De cette réunion, il était convenu de signaler tous les travaux à effectuer pour les besoins de prévisions budgétaires 2009/2010 au niveau ministériel». Notre source ajoute: «Autre point que les membres de l'actuel aéro-club de Sidi Bel-Abbès ne cessent d'alerter les autorités concernées, étant celui de la décharge sauvage qui est quotidiennement effectuée au bout de piste». L'aérodrome réitère sa demande aux autorités pour interdire cette opération, martèlent le président et son SG en question.

Les membres de cet aéro-club tiennent à remercier l'EGSA Oran pour son forcing à clôturer l'aérodrome et des futurs travaux qu'elle envisage d'entreprendre. «Notre association ne ménage aucun effort pour la réhabilitation de l'unique aérodrome de la wilaya qui dispose d'infrastructures importantes, citons, entre autres, une piste d'envol pouvant accueillir des avions de moyens tonnages (si les 100 m amputés seront ajoutés à l'autre bout), de grands hangars de maintenance et d'autres moyens que beaucoup d'aérodromes d'Algérie n'en disposent». Ces infrastructures constituaient les moyens adéquats de l'aérodrome qui abritait l'école d'aviation légère agréée en Algérie et continue de l'être si l'élan de réhabilitation entrepris par les membres de l'association n'est pas freiné par des considérations contraignantes et étroites. Comment peut-on se développer économiquement si l'on considère qu'un aérodrome d'une telle envergure avec

des infrastructures importantes n'est pas utile vu sa «proximité avec l'aéroport d'Oran et celui de Tlemcen». Notons qu'à titre d'exemple un pays étranger dont la superficie est la moitié de celle de la wilaya de Ghardaïa, sans le nommer, dispose de 10.000 licences de pilotes privés, 200 écoles d'aéronautique, plus de 70 aérodromes/aéro-clubs opérationnels et 13 aéroports. Pour ce qui est des ressources humaines nécessaires à la relance de l'école aéronautique, l'association dispose d'un potentiel non négligeable en personnel navigant et de soutien, ayant déjà exprimé leurs désirs de contribuer à l'encadrement de notre club aéronautique, et ceux-là en dehors des membres de l'association.

Indépendamment des réelles notes d'amertume et d'inquiétude très légitimes, nous avons pu relever que l'aéro-club en question vient encore une fois de recevoir le mérite pour ce jeune talent de 13 ans qui vient de passer avec succès son stage au paramoteur qui s'est déroulé la semaine écoulée (du 11 au 17 mai 2009) à Béjaïa. Ainsi, il devient le plus jeune pilote au niveau mondial des ULM. Enfin, pour la dispense de cours en mécanique, l'aéro-club dispose de plusieurs cadres de l'aviation (militaire et civile) du même métier qui sont portés volontaires pour ces actions. Les membres de l'aéro-club souhaitent finalement que des subventions doivent être allouées annuellement pour le fonctionnement de l'école et que toutes contraintes pour l'achat d'aéronef et ULM soient écartées. L'aéro-club de Sidi Bel-Abbès, une fierté et un jalon économique sans pareil, participait annuellement à la surveillance des forêts en assurant le relais entre les gardes forestiers et le commandement de la protection civile. Ce dernier réitère sa disponibilité pour peu qu'une ouïe attentive et responsable soit tendue.

**BECHAR**

## Les précisions de la CNL

**Roukbi A.**

Dans un entretien accordé au journal, le directeur d'agence de la CNL de Bechar nous précise que le nombre de personnes impliquées dans l'affaire de détournement de l'aide octroyée par l'Etat dans le cadre de l'auto-construction, est de quarante-neuf pour la commune de Tabelbala, six relèvent de la commune de Meridja et deux responsables de bureaux d'études et de suivi. Selon notre inter-

locuteur, les bénéficiaires de ces aides (des fonctionnaires en majorité) ont obtenu de la part des bureaux d'études des visas fictifs sur les situations de travaux présentés pour paiement à la CNL attestant d'un taux physique du projet atteignant cent pour cent alors qu'en réalité il était de zéro pour cent. Ces mêmes bureaux d'études, dûment accrédités, dira-t-il, étaient censés avoir obtenu les renseignements de suivi des travaux sur le terrain et ce n'est pas le cas. L'article 3 de

la convention signée entre l'institution financière et le postulant, précise qu'en cas de détournement de l'aide à d'autres fins, le bénéficiaire doit rembourser immédiatement le montant accordé sous réserve de poursuites judiciaires. Pour sa part, la chambre d'accusation pour faux et usage de faux a mis sous contrôle judiciaire deux responsables de la CNL ainsi que les deux directeurs de bureaux d'études. Cependant, s'agissant des autres mis en cause ils ont obtenu la liberté provisoire.

**TIARET**

## Pas de vacances pour le personnel de prévention

**El-Houari Dilmî**

L'ensemble du personnel relevant du service de prévention au niveau de tous les établissements publics de santé n'aura pas droit au congé annuel cet été, c'est ce qu'a décidé la direction de wilaya de la santé, de la population et de la réforme hospitalière, a rapporté vendredi la radio locale dans son journal de mi-journée. En effet et toujours selon le média sonore local, cette mesure a été prise pour faire face à un été précoce cette année avec des températures élevées et leur corollaire en matière de risques de déclaration de maladies à transmission hydri-

que, d'intoxications alimentaires et autres cas d'insolation.

Les agents relevant des différents services de prévention seront réquisitionnés pour parer à toute urgence et protéger la population par des mesures de prévention des maladies de toutes sortes et la sensibilisation des citoyens autour des différents risques liés à la période estivale. L'été dernier, un grand nombre de cas d'intoxications alimentaires avait été enregistré, ce qui semble motiver les autorités sanitaires locales à prendre les devants cette été pour conjurer tout risque de déclaration de maladies dites des «grosses chaleurs».

## Week-end meurtrier sur les routes

La wilaya de Tiaret a connu un week-end meurtrier avec trois accidents de la route tragiques qui se sont soldés par un bilan effrayant: trois morts dont deux femmes et 42 blessés. En effet et selon l'unité principale de la protection civile, un premier accident terrible a eu lieu mercredi après-midi près de la ville de Mahdia ayant causé deux morts et neuf blessés. Un véhicule de transport collectif de marque Peugeot J9 est entré en collision frontale avec un camion. Deux femmes qui se trouvaient à bord du véhicule de transport collectif sont décédées sur le coup et neuf autres passagers blessés et évacués vers l'hôpital de Mahdia.

Le deuxième accident a eu lieu vendredi matin à l'entrée de la ville de Naïma faisant un mort et vingt-huit blessés. Selon la gendarmerie nationale, le drame a eu lieu lorsqu'un véhicule de mar-

que Hilux a percuté un camion de marque Toyota. La victime, un homme de 51 ans, et les 28 blessés dont trois dans un état grave ont été tous évacués vers l'hôpital «Guermit Nacer» de Sougueur et une enquête a été ouverte pour déterminer les circonstances exactes de la survenue de l'accident. Enfin, un troisième accident a eu lieu à dix minutes d'intervalle du deuxième entre les localités de Rahouia et Si Djillali Benamar, au nord de Tiaret, faisant trois blessés graves. Selon l'enquête en cours, l'accident a eu lieu lorsqu'un véhicule de marque Fiat Uno s'est renversé avec à son bord trois hommes. En tout, ces trois sinistres ont fait trois morts et 42 blessés dont six se trouvent dans un état grave, ce qui alourdit le bilan des victimes à 24 morts et 388 blessés depuis le début de l'année en cours.

**E. H. D.**

**RELIZANE**

## Quatre affaires de terrorisme devant le tribunal

Avec 8 affaires pendantes de puis la dernière session criminelle, le tribunal de Relizane traitera donc un total de 52 affaires dans sa 2ème session qui s'ouvre samedi dont 6 dossiers instruits par la Cour suprême jugeant à la barre 57 détenus, 27 accusés non incarcérés et quatre autres en état de fuite, soit en somme 88 mis en cause dont 7 dossiers mettant en accusation des femmes. Ainsi, et avec au menu 4 affaires de terrorisme jugeant 10 accusés, la

session criminelle sera très suivie d'autant plus que 6 autres affaires de crimes contre l'économie nationale sont au programme qui compte également 11 affaires de crimes contre des personnes, 11 autres affaires d'atteinte aux mœurs et autant de dossiers d'atteinte aux biens d'autrui. 9 autres affaires aux divers chefs d'inculpation sont programmées pour cette session qui se poursuivra jusqu'au 15 juin prochain.

**Benelhadj-Djelloul B.**

**SIDI LAZREG**

## Un enfant se noie dans un puits

La chaleur torride des dernières 48 heures aura encore fait une victime et c'est un enfant de 7 ans accompagnant sa mère, partie assister à la grande «Waada» de Sidi Lazreg, qui a fini ses jeux innocents autour d'un puits, se rafraîchissant d'eaux de pompe jaillissantes, mort noyé au fond des eaux, repêché par les

siens jeudi en fin d'après-midi. C'est la seconde noyade en l'espace de quelques semaines de chaleur et le pire est à craindre avec cet été frappant aux portes, pouvant causer bien d'autres drames si aucune mesure de sensibilisation du moins n'est prise par les collectivités d'ici là.

**B. D. B.**

**CHLEF**

## Du nouveau au centre de formation professionnelle

Pour septembre prochain, quatre nouvelles spécialités sont programmées au centre de formation professionnelle de la daïra de Zeboudja: la soudure, la mécanique agricole, la couture et la coiffure. Le directeur par intérim de la formation professionnelle a déclaré mercredi passé à Ze-

boudja devant le wali, les autorités locales et les représentants de la société civile que toutes les mesures et démarches nécessaires ont été prises pour assurer dans d'excellentes conditions la formation des quatre spécialités à compter de la date prévue.

**Abbad Miloud**



# DE Proximité

B. M. M. - AÏN-SEFRA

## Apologie d'un mur

De tous les murs, celui-là est porteur de bien de maux. C'est un mur porteur. Il n'est ni de lamentations, ni de Berlin, c'est un mur né. C'est comme le temple de Salomon, il n'existe nulle part. Les tagueurs l'adorent et le cherchent partout. Certains sont allés jusqu'au Canada, d'autres en Australie, enfin partout pour le trouver et partout où ils sont allés, on leur a dit qu'il ne peut être que dans votre quartier, là où vous avez passé toute votre enfance. Cherchez, cherchez, vous le retrouverez ! Il peut être de parpaings, de briques, d'or, c'est peut être même un mur fantôme qui viendra vous hanter dans vos cauchemars. Ce n'est ni le mur du fusillé, ni celui devant lequel on met à son pied le maçon. C'est un mur-maison : à lui tout seul, il abrite des millions. C'est un mur-totem, devant lequel toute la société passe au divan : frustration, névrose, psychose, schizophrénie, dédoublement et j'en passe. C'est le mur idéal pour la sébile, les chansons raï et les portraits rapides au fusain. C'est un mur-sang rebelle du bled que seuls les hittistes savent dresser, pour en faire leur compagnon de tous les jours, ou presque. C'est le seul endroit idéal pour le rêve : on y dessine des coeurs et un itinéraire vers la belle Europe à travers des océans sur des radeaux pleins d'espoir.

On y fonde une famille toute empreinte de solidarité, on y partage ses amertumes, ses déboires, et quelquefois un croûton de pain ou un croissant et une tasse de café noir amer (apprendre les habitudes de l'autre, boire le café ou le thé sans sucre !).

Chose étrange, on s'en fiche des riches, la politique est une idée bien vague, on ne fomenta pas de révolution, les classes n'existent pas, mais la misère est surtout solidement implantée dans la poitrine. Ailleurs, nous attend un monde meilleur. Il suffit... Il suffit d'enjamber le mur tout simplement pour finir au paradis ou... dans une tombe.

On le vénère comme le saint vernaculaire, on y suspend le foudard, le

mouchoir de quelqu'un emporté par cette étrange folie vers des rivages lointains, au milieu de houris aussi belles les unes que les autres, on y brûle l'encens des mauvais jours contre le mauvais oeil, la main de Fatma suspendue contre l'altérité qui le ferait prendre même ta virilité si tu voulais devenir comme eux : se marier entre gens de même sexe, quelle idée ! Et on peut même avoir un enfant. Tu te rends compte, les mécréants ! Et puis ne pas manger le cochon, c'est strictement interdit, la culpabilité te tailladerait l'estomac. Se saouler, bon, avec la nostalgie, enfin.

On partira donc avec un solide ancrage au subconscient collectif, avec le coeur chaviré de critiques comme la barque qui nous emportera au large. Et face au mur, il y a tout le bled gros de sa tendresse, de ses habitudes si gauches, de ses sympathiques bureaucrates, de son désir d'en finir avec tous les murs qui déconstruisent. Et par enchantement, il en pousse partout dans les têtes, surtout celles qui ne savent pas s'en débarrasser.

C'est un gentil petit mur, c'est même un muret, on y apprend cruellement la vie, il n'y a pas de gâterie. Il n'y a pas de place pour les fragiles, c'est le premier mur d'une prison à ciel ouvert. On est obnubilé par le départ vers les paradis rêvés, c'est une autre forme d'illumination : un fondamentalisme sans nom, la religion du départ vers un ailleurs, avec ses dogmes, ses susceptibilités, son monde, ses espoirs, ses convictions. Difficile d'en démordre : tenter l'expérience d'abord, réfléchir peut-être après, même si l'expérience est difficilement renouvelable au vu des catastrophes qui en résultent.

Derrière le mur, il y a le silence du vent de la mort, et le ressac fatal des vagues de la vérité amère sur les rêves avortés.

Une fleur est jetée au loin par des mères si tristes, dans cet océan qui nous sépare les uns les autres en une terrible incompréhension des choses de la vie.

Benali Mohamed - FRENDA

## «Barrage d'El Tette: mythe ou réalité ?»

Depuis l'indépendance et jusqu'à nos jours, les gens ici à Frenda et surtout les fellahs n'ont qu'une seule expression aux lèvres : à quand la réalisation du barrage d'El Tette ?

Un projet qui, d'après les dires, existait depuis plus de 40 ans, mais qui malheureusement n'arrivait pas à se concrétiser. Cet ouvrage, s'il vient à se réaliser un jour, aura à coup sûr un impact très positif sur toute la région. De par sa situation géographique et son implantation dominant toute la région d'El Tette, ce projet de barrage sera étoffé et entouré de magnifiques espaces verdoyants. Il sera un véritable catalyseur pour l'agriculture et l'alimentation en eau pour de nombreux villages avoisinants ; il permettra aussi

aux cultivateurs des régions situées en aval de redorer leurs terres agricoles sur de grandes étendues. Même la plantation d'arbres fruitiers se développera de nouveau et on assistera à un épanouissement des cultures maraîchères. Une nouvelle Mitidja va naître en allant de la région d'El Tette (Frenda) vers Ghriiss et Oued El Abtal à Mascara. La réalisation de ce barrage s'avère plus que nécessaire afin de faire renaître l'espoir et de sauver cette jeunesse du joug du chômage. Des milliers de citoyens vont adhérer à ce projet grandiose et ce sont des milliers de postes de travail qui seront créés. Ainsi, on pourrait retrousser les manches, relever les défis pour le bien de notre pays.

Ghernati M. Fetouhi - NEDROMA

## Les premières journées médico-chirurgicales ont été un succès

Le comité scientifique de l'Etablissement public hospitalier (EPH) de Nédroma, dirigé par le Dr Belayachi, un éminent urologue, a connu un succès sans précédent, après l'organisation des premières journées chirurgicales qui se sont déroulées les 20 et 21 mai 2009, alors qu'elles étaient placées sous le haut patronage de M. le Wali de Tlemcen.

Après la procédure d'usage, c'est-à-dire l'ouverture officielle, suivie par un nombre impressionnant de gens de la santé et de la population locale, la place est laissée à un panel de spécialistes de la santé : médecins, professeurs, chirurgiens, venus pour la circonstance de tous les coins d'Algérie et même de l'étranger. Devant un tel engouement, nous ne pouvons que les remercier pour cet élan spontané qui fait rehausser la portée universelle de la science en général et de la médecine en particulier.

Pouvoir rapporter les péripéties de cette manifestation culturelle avec les différentes communications, interventions, discussions, débats... serait un leurre de ma part. Alors, pour ne pas lasser les lecteurs, je m'en tiendrai seulement aux faits saillants et innovants développés par une sommité de blouses blanches, à la suite de leurs expériences et de leurs recherches très poussées. Je demanderai aux autres praticiens de la corporation médicale de vouloir bien m'en excuser.

Ceci dit, et avant de passer au vif du sujet, je tiens à rappeler que ces journées sont organisées dans le cadre de la formation continue des médecins, qui sont en première ligne dans le combat des maladies et des pathologies diverses.

Le staff technique du service de chirurgie générale du CHU de Tlemcen, dirigée par le Dr S. Louedjedi, a développé dans ses différentes interventions la technique de pointe de la cholécystectomie laparoscopique à deux trocarts. Je sais que pour les lecteurs qui ne sont pas de la profession, ces termes paraissent un peu rébarbatifs pour ne pas dire «chinois». J'essaie dans la mesure du possible de vulgariser ces connaissances, malgré que je ne sois pas médecin, afin que mon exposé soit clair. Le brillant professeur a montré, en s'appuyant sur des projections d'images, le nouveau procédé qui consiste à faire l'ablation de la vésicule biliaire en utilisant deux tiges métalliques ne laissant que d'infimes cicatrices après l'acte médical. Cette technique, prônée et utilisée chez nous et dans plusieurs pays, diffère de la méthode traditionnelle, où de grandes séquelles persistent après l'opération : je parle de l'entaille et des nombreux points de suture. La laparoscopie, technique moderne, est devenue la

voie chirurgicale la plus courante dans les services. C'est au tour du Pr Sangana, de l'hôpital A. Mignot de Versailles, venu spécialement pour l'évènement, de faire un cours sur l'obésité, véritable fléau qui touche une multitude de Français. Après avoir passé en revue les principales mesures prises par ces gens hors du commun : diététique et régime alimentaire notamment, notre illustre chirurgien nous a développé la technique de l'anneau gastrique qui consiste à rétrécir l'estomac. En utilisant des supports variés, il nous a montré les différentes façons de poser l'anneau suivant les cas présentés. Procédé coûteux certes, mais qui a fait ses preuves en tenant compte de statistiques fiables. Cette communication a fait suite à un grand débat de la part des intervenants.

Nous passons à l'intervention musclée du Pr Dib, gynécologue privé à Oran, qui a développé tour à tour deux sujets très intéressants ayant trait au traitement conservateur coelioscopique de la grossesse extra-utérine et du traitement hystéroscopique de la cloison utérine, en un mot le mauvais placement et la malformation du fœtus et les moyens d'y remédier. Ces explications circonstanciées ont été très applaudies par l'auditoire en fin de séance. Des discussions s'en suivirent et des compléments ont été apportés à la demande de ses confrères.

Puis vint le moment le plus émouvant de la conférence, quand le Dr Merzouk, alors Président de séance, a tenu des propos élogieux et vanté les mérites de son ancien élève, attitude qui a profondément touché le Dr Dib.

M. Bensalem, du service de gynéco-obstétrique de Nédroma, a mis en exergue le thème sur l'hystérectomie et les différents procédés pour la pratiquer, que cela soit par la voie haute, basse ou coelioscopique. Ce jeune médecin présente des capacités tangibles et promet un avenir plein d'espérance.

Puis vint le clou de la journée, l'intervention très attendue par l'auditoire, celle de Mme F. Messaoudi, chef du service gynécologique de l'hôpital Mignot de Versailles. Elle a expliqué dans un premier temps du manière magistrale le procédé «Essure», dernière technique de pointe pour arrêter la contraception en utilisant des implants dans les orifices tubaires. Cette méthode remplace celle préconisée jusqu'ici par les cliniciens et consiste à faire la ligature des trompes. La nouvelle technique «Essure» est une intervention simple, rapide et sans cicatrices, mais elle présente un inconvénient majeur, le caractère irréversible contraceptif : la femme doit prendre une décision définitive et déterminant sur la procréation.

M. N. E.-H. - ORAN

## Le combat du pharmacien d'officine

Entre la CNAS, les lois de la direction de la santé et le conseil de l'ordre, les ruptures des médicaments et la crise économique : le pharmacien d'officine souffre !

Le 01/07/2007 : une jeune pharmacienne ouvre sa pharmacie dans un village perdu, très loin de son domicile à ORAN, car la direction de la santé interdisait les installations dans la commune d'Oran.

Durant son parcours professionnel, cette pharmacienne se retrouve confrontée à une vie professionnelle infernale, livrée à une population démunie présentant un bas

niveau socio-culturel, la jeune femme avec sa petite officine et une petite voiture subit plusieurs agressions et tentative de vol !

D'une autre part, comme tout pharmacien d'officine, le centre payeur de ce village ne lui facilite pas la tâche, suite au manque de personnels, de matériels, et le paiement qui passe par deux centres, cette débutante n'arrive pas à payer les grossistes à terme.

Malgré cela, la jeune fille s'accroche et continue sa mission médicale, mais la situation empire : le 15/03/2009 à l'intérieur de l'offi-

La Pr F. Messaoudi est passée à un autre volet aussi passionnant et instructif que le premier, le dépistage du cancer du col de l'utérus, maladie très répandue chez la femme après le cancer du sein. Par des termes clairs et précis, des images ciblées, elle est arrivée à mettre en évidence l'utilité de la colposcopie. Elle a aussi montré l'intérêt d'une prévention primaire par un vaccin pour des sujets sains.

Ces prouesses de la part d'une spécialiste en la matière ont été fort appréciées et chaleureusement applaudies par un public connaisseur. Une personnalité, dont le nom n'est pas à présenter, a «apporté de l'eau au moulin» de la conférencière : il s'agit de M. Khalidi, professeur de haut niveau du Centre Marie-Curie. Il a donné des compléments d'informations suivant ses expériences personnelles au sujet de la prévention clinique contre les maladies cancérogènes.

La liste est encore longue, longue...

Vers les coups de midi, et devant une pléiade de médecins, le forum a été clôturé par le chef de daïra, que nous félicitons au passage pour son soutien moral et matériel.

Que penser de ces rencontres scientifiques ? Il faut multiplier ce genre de manifestations. Elles permettront notamment aux praticiens d'approfondir et d'actualiser leurs connaissances, et aussi d'échanger leurs idées ou de communiquer leurs études. Elles profiteront aussi aux jeunes spécialistes dans leurs professions respectives en étant en contact avec leurs confrères plus anciens et plus expérimentés.

Il faut «privilégier le transfert technologique», comme l'a indiqué le ministre de la Santé en ayant recours par exemple à la télé-médecine. Il faut privilégier la formation, quitte à envoyer les maîtres assistants et les professeurs algériens en formation dans les pays d'origine de ces professeurs étrangers, dont les compétences ne sont pas à démontrer, et enfin revenir avec un savoir-faire qui sera bénéfique pour leurs confrères nationaux. Les potentialités existent, l'argent aussi. Cependant, le budget de la recherche scientifique doit être augmenté au diapason des nations développées.

Ces journées médico-chirurgicales, pour leurs premières assises à Nédroma, ont été une réussite sur le plan organisationnel et nous félicitons à cette occasion les auteurs de cette louable initiative, en particulier le directeur de l'établissement public hospitalier, M. Benamar et surtout le Dr Belayachi pour leurs efforts conjugués.

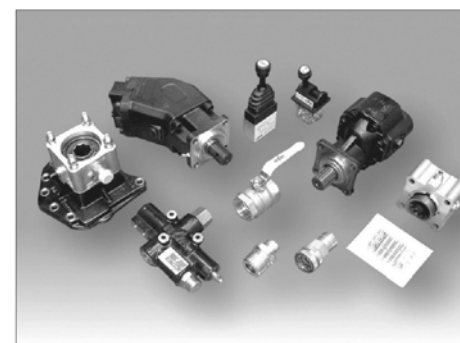
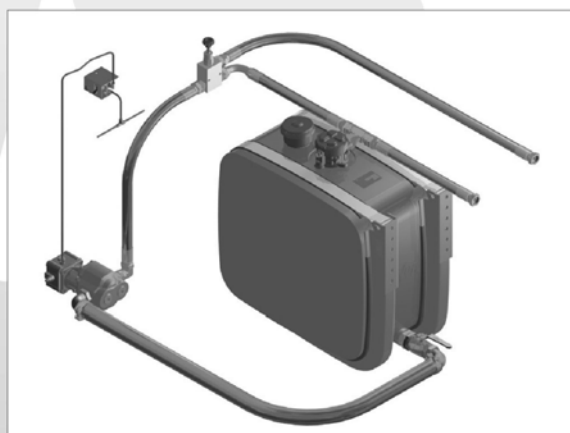
La population nédromie, servée depuis longtemps, a reçu son bol d'oxygène et pense déjà au prochain congrès.



## HYVA<sup>®</sup> HYDRAULICS

### CHAQUE BENNE YA DROIT!

## Choisissez les équipements Hyva pour vos camions & bennes!



#### Produits HYVA:

- Kit hydraulique complet pour toutes marques de camion.
- Vérin hydraulique pour toutes marques de bennes rigide et semi-remorque.
- Prise de mouvements pour toutes les boîtes à vitesse, pompes, distributeurs, commandes pneumatiques, tuyauterie, raccords et coupleurs hydrauliques pour toutes marques de camions.
- Réservoir à gasoil.
- Pièces détachées d'origine Hyva disponible.
- Atelier pour installation & Service Après Vente.

**Nous sommes aussi présent a la 42eme FIA,  
du 30 Mai au 04 Juin 2009 (à coté du pavillon Espagnol)**

**ALWIN ALGERIE S.A.R.L.**  
Atelier / Magasin / Direction / Siège social  
Lot 88/89  
Zone industrielle Dar El Beida  
Alger  
Algerie  
Tel.: +213 (0)21 753089 / 90  
Port.: +213 (0)770 934555  
Fax: +213 (0)21 753175  
alwinalgerie@gmail.com • www.alwinalgerie.com

**ALWIN**  
**ALWIN ALGERIE S.A.R.L.**  
Transport & Industrial Equipment

# ENIEM

ELECTROMENAGER

مع إنيام ... تحلى الأيام  
Le confort au quotidien

PERFORMANCE  
DURABILITE  
QUALITE / PRIX  
SAV - NATIONAL

ISO 9001 QUALITE

QMI

ISO 14001 ENVIRONNEMENT

www.eniem.com.dz - commercial@eniem.com.dz  
NUMERO VERT : 026 22 53 50

**OUED AISSI (026) 22 54 60 - 22 54 90 - 22 54 11 - 22 51 34 - TIZI OUZOU (026) 22 40 65**  
**ANNABA (038) 88.81.57 MASCARA (045) 87.88.22 LAGHOUAT (029) 93.18.91**  
**ALGER (021) 66.72.47 - 24 52 45**

## OFFICE PUBLIC DE VENTE AUX ENCHERES

Maître ZAOUALI Allaoua Commissaire-Priseur  
22, Rue DIDOUCHE Mourad - SKIKDA  
Tél: 038.75.12.84 - Mob: 0770.84.38.34

### AVIS DE VENTE N° 03/2009

L'Office Public du Commissaire-Priseur met en vente aux enchères verbales et par soumissions cachetées au profit de l'E.P.E. EURL/ E.R.E.E. Groupe GALENCO le **Mardi 02 Juin 2009** à partir de **09h30** au Parc de son Entreprise sise Zone de Dépôt HAMROUCHE Hamoudi SKIKDA, Plusieurs lots de matériels roulants, pièces de rechange neuves, et autres équipements usagés ci-dessous désignés:

N°/ LOT	DESIGNATION	REFER.	OBS.
01	TR HINO HE 445 - 11517	02936-582-21	Avec C.G.
02	TR HINO HE 445 - 13345	02937-582-21	Avec C.G.
03	TR HINO HE 445 - 11528	03072-582-21	Avec C.G.
04	TR RENAULT RGO 3L1	02919-582-21	Avec C.G.
05	TR.RENAULT VSYT38A	03264-585-21	Avec C.G.
06	Camion Frigo. RENAULT JE 13	04092-284-21	Avec C.G.
07	Remorque Frigo FRUHAUF ED32	02934-882-21	Avec C.G.
08	Remorque Frigo FRUHAUF ED32	03520-883-21	Avec C.G.
09	Remorque Plat, SONACOME 2694	03597-883-21	Avec C.G.
10	Remorque Plat, SONACOME 4005	03600-883-21	Avec C.G.
11	Remorque Plat, SONACOME 2345	03146-882-31	Avec C.G.
12	Remorque Plat, SONACOME 2267	03517-883-21	Avec C.G.
13	Remorque Plat, SONACOME 3993	03515-883-21	Avec C.G.
14	Remorque Plat, SONACOME 2695	03598-883-21	Avec C.G.
15	Chariot élévateur KOMATSU - 06T	41455/82	-
16	Chariot élévateur KOMATSU - 06T	40794/82	-
17	Chariot élévateur KOMATSU - 06T	41490/82	-
18	Chariot élévateur KOMATSU - 06T	40992/82	-
19	Chariot élévateur KOMATSU - 06T	40998/82	-
20	Chariot élévateur ENMTP 04T	3031025/85	-
21	VL PEUGEOT 405 GR Lot de pièces de rechange P.L.	00859-192-21	Avec C.G. Voir listing
22	(HINO - SONACOME - KOMATSU... etc.)	Neuves	
23	Matériel, mobilier et équips. de bureau	Usagés	Voir listing
24	Lot de ferraille, batteries, pneus, palettes	Usagés	Récupération

Conditions de vente: Se référer au cahier des charges lequel doit être retiré de l'Office du Commissaire-Priseur à l'adresse sus-indiquée.

Le Commissaire-Priseur  
Mre / ZAOUALI Allaoua

## SARL PRO.GE.TOUR



CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DA  
RC N° 262007/B/97  
CODE FISCAL 0997 1351 91 334 13  
ARTICLE IMPOSITION 13510 - 350211  
BANQUE CPA TLEMEN 408 401 70 286 201

## AVIS DE VENTE DE 13 VILLAS PROMOTIONNELLES A MAGHNIA HAI CHEIKH - BOUAMAMA

La Sarl Pro Gé Tour met en vente libre 13 villas Hai Cheikh Bouamama à Maghnia en Clos et Couvert.

### AVANTAGES:

- Situation privilégiée
- Divers types de villas
- D'un rez-de-chaussée - Etage et buanderie (03 niveaux)
- Séparation en briques
- Travaux en cours de réalisation 95%
- Paiement par tranche

Pour de plus amples informations, nous invitons toute personne intéressée à se présenter au siège de la Sarl Pro Gé Tour de Tlemcen sis Boulevard - Imama Résidence Ibn Sina 1er étage.

**Tél: 043 21 49 70 - Fax: 043 21 48 15**

**Adresse: Résidence Ibn Sina BP 170 Imama- Tlemcen**

Maître: BENKRITLY KARIM Commissaire-priseur  
Cité 05 JUILLET 1962 Bloc N° 94 Appt. N° 01 - Mostaganem  
Tél & Fax: (045)-21-64-29 - Mobile: 0699-27-61-06

### Avis de Vente aux Enchères Publiques

Le Mardi 02 Juin 2009 à 10 H 00

- Au profit de l'ENAPAT - SPA En liquidation sise, BP 25 Route Sidi Fellag - Mostaganem.

01/- RENAULT Express N° 01418-190-27	22/- 01 Chariot chaud P/Plateau
02/- DAEWOO Cielo N° 10819-199-16	23/- Marmite bain-marie 150L
03/- Mobilier bureaux, éqpt - inf. unité Oran	24/- Marmite bain-marie 150L
04/- Outillage divers	25/- Marmite bain-marie 150L
05/- Matériel lutte contre l'incendie	26/- Marmite bain-marie 150L
06/- 02 Conteneurs métalliques	27/- Fourneaux 4 feux + four
07/- Comptoir Bar cafétéria usagés	28/- Fourneaux 4 feux + four
08/- Mobilier éqpt - bureau U-Mosta	29/- 03 Couscoussiers P/marmite 200L
09/- PDR usagés	30/- Friteuse 2x18
11/- 12 Radiateurs bain d'huile + chauff-bain	31/- Friteuse 2x18
+ poêle à mazout	32/- Sautreuse basculante 80L
10/- Poste à souder	33/- Etagères INOX 4E 1,60x2,40
12/- 02 Coffres-forts	+ 05 étagères INOX 5E-1- 1,60x2,80
13/- 04 Photocopieuses	34/- Chariot INOXES + Chariot 18 étages
14/- 08 Climatiseurs 12000 BTU + 01 9000 BTU	80x80 + Chariot 18 étages 100x100 INOX
15/- 04 Groupes: 01 10 CV, 02 15 CV, 01 1/2 CV	+ 24 Filets à pain 80x100
+ 03 Evaporateurs: 780R, 1 2R, 16R	35/- PDR Auto et Pneumatique
16/- Mobilier à «MISCHLER» administration	36/- PDR Cuivre et Baquette + PDR Plomberie Sanitaire
17/- Panneaux sandwich démontables cham. froide	37/- PDR Quincaillerie - Peinture - Vitrierie
3,22 x 6,6, 220x200M 01GM + 05 Portes ISOTHERME	38/- PDR Fourniture électrique et autres Articles
18/- Armoire Frigo verticale BATIFROID + 01 Congélateur	39/- PDR Fourniture Divers de prestation
vertical 350L MÔNDIAL + 01 Machine grand	40/- PDR Buanderie - Pressing
à glace UGOLLINI	41/- PDR Froid et Climatisation
19/- Groupe froid SHZ / 30 CV	42/- PDR Grande Cuisine
20/- Sautreuse basculante 100L	43/- PDR Coiffure
21/- FRY-TOP EFTA 94/	

Conditions de vente: Habituelles

Le Commissaire-priseur

CANAL SUR PUB T/F 048.54.01.10



République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Habitat et de l'Urbanisme  
Office de Promotion et de Gestion Immobilière d'Oran  
08 Place Boudali Hasni - Sidi El Houari Oran  
Tél: 041.39.41.39 - 041.39.58.20 - Fax: 041.39.39.39

## Avis d'Appel d'Offres National Ouvert n° 16/2009

L'Office de Promotion et de Gestion Immobilière d'Oran, lance un avis d'appel d'offres national ouvert pour la réalisation des travaux de VRD des projets suivants:

- 120 logements El Kerma
- 200 logements El Kerma

Cette concurrence est ouverte aux entreprises qui ont la classification et qualification en catégorie I et plus, avec activité principale travaux publics ou hydraulique.

Les entreprises intéressées par le présent avis sont priées de se présenter au siège de l'Office à l'adresse suivante: **OPGI/ORAN 08, Place Boudali Hasni - Sidi Houari Oran**, pour retirer le cahier des charges contre paiement de mille dinars (1000,00 DA), représentant les frais de reproductions.

Les offres accompagnées des pièces réglementaires précisées dans le cahier des charges seront présentées sous doubles enveloppes scellées et distinctes. Une enveloppe qui contiendra l'offre des capacités techniques et financières, y compris les pièces réglementaires et une enveloppe qui contiendra l'offre financière.

L'ensemble des deux plis doit être placé dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention suivante:

**Soumission à ne pas ouvrir**  
**Avis d'Appel d'Offres National Ouvert N° 16/2009**  
**Projet:.....**  
**TRAVAUX:.....**  
**A Monsieur le Directeur Général de l'O.P.G.I. d'Oran**  
**08, Place Boudali Hasni - Oran**

La date limite de dépôt des offres est fixée le 27/05/2009 à 12 h 00.  
L'ouverture des plis sera effectuée en séance publique le 27/05/2009 à 14 h 00, au siège de l'OPGI/ORAN.  
La validité de l'offre est fixée à 180 jours à compter de la date limite de dépôt des offres.

## PENSÉE

*Il y a déjà quatre années que nous a quittés  
notre très chère et regrettée*

**Mme CHAIBI Fahima née ZEGADI**

*décédée le 24 mai 2005, laissant derrière*

*elle un très grand vide que personne ne  
pourra combler. En ce triste souvenir, son*

*mari, ses enfants et ses collègues de l'APC d'Oran*

*demandent à tous ceux qui l'ont connue et aimée d'avoir une*

*pieuse pensée en sa mémoire. Puisse Dieu,*

*Le Tout-Puissant, accorder à la défunte Sa Sainte*

*Miséricorde et l'accueillir en Son Vaste Paradis.*





## Travaux pharaoniques

## Rabat : le «tram» ou l'asphyxie !

*Rabat, la (jadis) paisible Rabat, est un gigantesque chantier et Lyautey ne reconnaîtrait pas la ville qu'il a aimée et contribué à modeler, saisie d'une frénésie de travaux pharaoniques pour accueillir le tramway et éviter l'asphyxie automobile.*



Par Hervé Guilbaud de l'AFP

Un estuaire, celui de l'oued Bouregreg, sépare la capitale de sa ville jumelle Salé. Les deux agglomérations représentent environ 1,5 million d'habitants, qui ne disposent aujourd'hui que de deux ponts pour les relier. Chaque jour, des milliers de véhicules franchissent le fleuve, générant embouteillages monstres, nuages de gaz d'échappement et temps de transport de plus en plus importants. Si les problèmes de circulation et de pollution ne sont pas aussi sévères qu'à Casablanca, l'accroissement de la population et la construction de villes nouvelles en périphérie plaident en faveur d'un mode de transport collectif «propre», de nature à inciter les automobilistes à laisser leur voiture au garage. Ce sera chose faite en 2010, avec la mise en service de deux lignes de tramway qui, sur une distance cumulée de 19,5 kilomètres, relieront le nord de Salé au sud de Rabat, grâce à un nouveau pont.

Les quartiers populaires des deux villes (Hay Karima à Salé, l'Océan à Rabat) mais aussi les ministères et les universités seront desservis par des rames fabriquées par le français

Alstom, dont chacune pourra transporter jusqu'à 580 passagers. Elles seront prioritaires sur le reste du trafic. Quelque 1.500 arbres seront plantés sur le trajet du «tram» et 32 stations, conçues par des architectes-paysagers lyonnais, sont prévues. Les premières études remontent à 2001: trois à quatre fois moins cher à construire qu'un métro, le tramway s'est rapidement imposé. Le projet n'a toutefois été véritablement lancé qu'en 2006, dans le cadre d'un vaste plan d'aménagement incluant non seulement Rabat-Salé mais aussi, en amont, toute la vallée du Bouregreg. Depuis, les travaux avancent à grands pas: des rails sont déjà posés sur plusieurs axes et l'Agence pour l'aménagement de la vallée du Bouregreg, maître d'oeuvre, assure que le calendrier sera tenu, en dépit de retards dans la déviation de conduits souterrains (eau, électricité, téléphone, etc.). Selon Loubna Boutaleb, directrice du projet, 3,2 milliards de dirhams (environ 287 millions d'euros) ont déjà été engagés pour une quinzaine de marchés (matériel roulant, infrastructures, alimentation électrique, etc.). «La plus grosse difficulté est de coordonner le travail des différents corps de métier», ex-

plique-t-elle. Revers de la médaille, plusieurs rues de Rabat et de Salé sont désormais impraticables, ajoutant à la pagaille habituelle et provoquant la grogne des commerçants comme des automobilistes. Fatima El Alaoui, secrétaire générale du parti des Verts Maroc, ne partage pas non plus l'enthousiasme officiel. «Rabat n'était pas une ville pour le tramway, affirme-t-elle. Il aurait fallu sauvegarder Rabat intra-muros, que ça devienne une ville piétonne, faire le tramway entre Rabat, Salé et leurs villes dortoirs». L'aménagement de zones piétonnes en centre-ville est cependant au coeur des préoccupations des promoteurs du «tram». Comme en témoigne le percement d'un tunnel sous la kasbah des Oudayas, qui permettra de dévier le trafic automobile et d'aménager une vaste esplanade sans voitures devant l'historique quartier fortifié de la capitale. En tous cas, l'exemple de Rabat fait tâche d'huile. Casablanca, paralysée plusieurs heures par jour par une circulation totalement anarchique, s'est lancée elle aussi dans l'aventure du tramway. Avec toutefois un certain retard, puisque les premiers coups de pioche viennent seulement d'être donnés.

## Plus de 20 tonnes de haschisch saisies au Maroc

La police marocaine a saisi plus de 20 tonnes de résine de cannabis en partance pour la France, vendredi soir dans les locaux d'une société de transport international à Casablanca, a-t-on indiqué samedi de source officielle. La drogue était dissimulée dans des caisses en tôle au milieu d'une cargaison de machines, a-t-on précisé de même source. La police a lancé des avis de recherche à l'encontre des personnes im-

pliquées dans ce trafic et les investigations se poursuivent. La quantité totale de haschisch saisie pourrait dépasser 24 tonnes, a-t-on ajouté. En avril dernier, la police marocaine avait annoncé une saisie record, également à Casablanca, de 32,2 tonnes de résine de cannabis destinée à l'Espagne. La valeur marchande de cette drogue avait été estimée à quelque 33 millions de dirhams (environ 3 millions d'euros). La police

n'a pas précisé la valeur marchande du haschisch saisi vendredi.

Il s'agissait de l'une des plus importantes saisies de drogue réalisées dans le port de Casablanca au cours des cinq dernières années.

En 2008, environ 110,8 tonnes de haschisch ont été saisies au Maroc par les autorités, ainsi que 33,5 kg de cocaïne, 6,2 kg d'héroïne et 43.510 unités de psychotropes, selon le ministère de l'Intérieur.

## La Nasa reporte à nouveau de 24 heures l'atterrissage d'Atlantis

La Nasa a renoncé samedi à faire atterrir la navette spatiale américaine Atlantis dans la journée pour cause de mauvais temps à Cap Canaveral (Floride), le retour sur Terre des sept astronautes étant désormais fixé à dimanche. Pour la deuxième journée consécutive, l'agence spatiale américaine a préféré jeter l'éponge face aux épais nuages et aux averses qui traversent le Centre spatial Kennedy. L'équipage a des réserves jusqu'à lundi au plus tard.

Une première «fenêtre» d'atterrissage prévue à 09H16

a dans un premier temps été annulée, puis les deux autres qui auraient été possibles lors des orbites suivants de la navette. La Nasa a aussi renoncé pour le moment à faire atterrir Atlantis sur la base californienne d'Edwards (ouest) où la météo est au beau fixe. L'agence préfère éviter ce cas de figure, car il faudrait ensuite rapatrier Atlantis à Cap Canaveral, sa base de lancement, sur le dos d'un Boeing 747, pour un coût de près de 2 millions de dollars. Dimanche, la première possibilité d'atterrissage est fixée à 10H02.

## Sénégal

## Alerte aux crèmes éclaircissantes

Les crèmes éclaircissantes pour la peau, à base de corticoïdes et d'agents dépigmentants très puissants, n'ont jamais eu autant de succès sur les marchés du Sénégal où elles s'exposent en vente libre, malgré leur dangerosité avérée. Dans son cabinet de l'hôpital Aristide Le Dantec, à Dakar, la dermatologue Suzanne Oumou Niang s'alarme de voir que «leur utilisation est en augmentation constante depuis une dizaine d'années».

«Ces crèmes sont en vente libre alors qu'elles ne devraient être livrées que par ordonnance et pour des affections dermatologiques! Certains corticoïdes n'ont même pas l'autorisation de vente dans les pharmacies», souligne le Pr. Niang.

Dans le service où elle exerce, «60% des cas d'infections sévères et profondes de la peau sont liés à l'application de produits de dépigmentation».

Dans les échoppes du marché Sandaga, en plein centre de la capitale sénégalaise, ce sont des cartons entiers de crèmes «Clair and White», «X-White» ou «L'Abidjannaise» que les marchands disent écouler quotidiennement. Les flacons se vendent de 500 CFA à 25.000 CFA (0,75 à 38 euros), les moins chers étant importés de Côte d'Ivoire, du Mali ou fabriqués au Sénégal.

Sur les étiquettes, le taux

d'hydroquinone - dépigmentant interdit dans l'Union Européenne depuis 2001 - est officiellement de 2%.

En vérité, confesse un vendeur, «sur beaucoup de produits, le taux indiqué n'est pas le bon. Il est plutôt de 5%». Depuis quatre mois, Mounass, 21 ans, s'enduit de ces produits deux fois par jour.

Parce qu'elle estime que «les hommes préfèrent les femmes à la peau claire», elle peut dépenser 40.000 FCFA (61 euros) par mois pour sa dépigmentation, soit l'équivalent du salaire minimum.

Les patientes que le Pr. Niang voit défiler à l'hôpital ont de l'acné, des tâches noires, des vergetures, des abcès. Deux cas de cancers de la peau spécifiquement dus à l'utilisation de crèmes éclaircissantes ont même été recensés ces quatre dernières années.

«Le risque de décès est surtout lié aux infections sévères de la peau, principalement dues aux corticoïdes, qui peuvent se généraliser» (septicémie), explique la dermatologue. L'utilisation de corticoïdes peut également engendrer hypertension et diabète. Et une étude effectuée en 2006 à la maternité de l'Institut d'hygiène sociale de Dakar a montré que les femmes utilisant des corticoïdes à outrance accouchaient d'enfants d'un poids plus faible que la moyenne des bébés.

## Des retraités repoussent des pirates avec des chaises longues !

Des retraités britanniques à bord d'un bateau de croisière ont aidé à repousser une attaque de pirates armés au large des Seychelles en leur lançant des chaises longues, ont rapporté vendredi plusieurs sources dont des journaux. L'attaque de pirates contre le MSC Melody, un bateau de 35.000 tonnes, le 25 avril, a finalement été mise en échec par les forces de sécurité du navire sans qu'aucun des passagers ou membre d'équipage ne soit blessé, a précisé une porte-parole de la compagnie de croisières MSC Croisies à l'AFP. «Des passagers ont vu les pirates arriver et ont alerté la sécurité qui les avait déjà repérés», a expliqué Sarah Longbottom.

Les croisiéristes sur le pont ont reçu l'ordre de rentrer dans leur cabine et d'éteindre la lumière, tandis que certains passagers ont tenté de repousser l'intrusion. Beryl Rowlands qui voyageait avec son époux David, a indiqué avoir «jeté des chaises longues» sur les assaillants.

Ian et Jessie Moakes célébraient leur 40e anniversaire de mariage sur le bateau lorsqu'ils ont appris l'attaque, rapporte le tabloïde The Sun. «Certains vacanciers ont jeté des

tables et des chaises pour repousser les pirates, ils ont été très courageux», a relevé M. Moakes, 62 ans, un retraité de la police. «Cela aurait pu se passer beaucoup plus mal. Il y avait des impacts de balles sur le bateau», a-t-il souligné. Maureen Gawthrop, 66 ans, était aussi à bord avec son mari Roy, 66 ans. «Nous écoutions un concert de musique classique sur le pont quand on a entendu un craquement.

Les applaudissements se sont tus soudainement et quelqu'un a couru sur le pont en criant «pirates!», a-t-elle expliqué, citée par le Daily Telegraph.

Rentrée dans sa cabine, la passagère dit avoir vu par le hublot «un canot blanc avec huit hommes en camouflage vert, qui nous tiraient dessus». Le MSC Melody, avec quelque 1.000 passagers et 500 membres d'équipage à bord, «se trouvait au moment de l'attaque à 600 miles nautiques de la côte somalienne, dans une zone qui n'est pas considérée comme dangereuse, et à 180 miles nautiques des Seychelles», a précisé Gianluigi Aponte, propriétaire de la compagnie de croisières, dans un communiqué.

## Brésil

## Onze morts dans le crash d'un jet privé

Onze personnes sont mortes vendredi dans la chute d'un petit avion d'affaires qui s'est écrasé près de la piste d'une station balnéaire de Trancoso, sur la côte sud de l'Etat de Bahia, au nord-est du Brésil, a indiqué la police locale à l'AFP. L'avion est «tombé près de la piste». «Il y avait huit passagers et trois membres d'équipage et il n'y a pas de survivants», a indiqué un membre de la police militaire de Trancoso. L'avion, un King Air

350, était parti de l'aéroport de Congonhas à Sao Paulo et s'est écrasé en essayant d'atterrir alors qu'il était pris au milieu d'une tempête dans la luxueuse station balnéaire privée de Terravista, à 8 km de Trancoso. Parmi les morts figurent notamment l'Américain Roger Ian Wright, fondateur de la compagnie d'investissements financiers Arsenal Investimentos et propriétaire du jet, ainsi que son épouse et deux enfants, selon l'agence Estado.

## APARTEMENTS

■Vends F4, 120 m², HLM Gambetta - Oran. Prix après visite. Intermédiaire s'abstenir - Tél: 0553.06.63.22

■Vends ou loue un F3Acté, standing, 92 m² à Hai Chouhada, neuf, 02 faç., très aéré et ensoleillé, ttes commod., 5ème et dernier étage. P.O.V: 580 - P. Loc. 17.000 - Tél: 0696.71.42.27 - Cité clôturée + gard. J/N + Park. s/sol

■ORAN - Loue à usage exclusivement professionnel F2 + cuisine + salle de bain + grand balcon situé au 2ème étage Rue de la Fondrie (derrière le SdB Colsée) centre-ville - Contacter le N° 0559.03.65.69

■Vends F3 aménagé en F4, Acté, 4é étage, ensoleillé, vue dégagée, toutes commodités, situé à Tigdit les 800 - MOSTAGANEM - Tél: 0796.76.83.41 - 0777.04.97.09

■A MOSTAGANEM: A vendre Appart de 3 chambres, cuisine avec balcon. Très propre. Bon voisinage. Acté. Situé au centre-ville. Très belle vue sur port et mer, 10ème étage. Prix 340 U - N° Tél: 0552.88.03.36

■A vendre Appart F3 Acté, 65 m², au 1er étage, situé à USTO HLM - Tél: N° 0554.22.36.77

■Location Apts Meublé F5 Gd standing 2ème la Vieille Mosquée + F3, 3ème Bd Front de Mer + F2, 2ème Rue Med Khemisti + F4, 3ème Ave Loubet + F3, 3ème Hai El Badr + étage de ville meublé St-Hubert - AG. BENSALD: 041.29.26.03 - 0661.20.31.86 - www.immobilierbensaid.com - 04, Rue Med Khemisti

■Vends Appart F3 Miramar face lycée Loffi, Acté, 8ème étage avec ascenseur, ensoleillé, 2 salons sur 2 façades, bon voisinage, vue sur mer - Tél: 0797.49.29.24

■Vente Appart F4, 92 m², 164 Logts Akid Loffi «ADEN» Oran-Est - N° Tél: 0779.26.99.88

■A vendre F3, 85 m², Acté, R.D.C à Cité Hai Khemisti - ORAN - P.O.: 770 U - P.D.: 850 U - 0794.83.36.83

■A vendre F4, 2ème étage 107 m² à Med Khemisti + F4, 2ème étage, meublé, refait à neuf à Akid Loffi + F4, 1er étage Maraval refait à neuf - Tél: 0551.77.55.86

■A vendre un bel Appart F3, Acté, 3ème étage, refait à neuf, salon, chambre, petite pièce, cuisine, SDB. Cité Gde Terre, endroit calme et bon voisinage - Tél: 0669.52.59.76 - Vi-site de 17 H à 19 H 30 - Curieux s'abstenir

■Vends Appart F4, Acté, 72 m², HASSI MEFSOUKH, Bâtiment 128 Bloc N° 08, 2ème étage N° 6 - ORAN - 0771.31.93.94

■Vends F4, Cité de l'Air ES-SENIA, 2ème étage + SB + WC - 0660.97.95.43

■Vends F4 Pyramides + F4 1er étage Khemisti + F2 Av. Sidi Chahmi + F2 Cité Grande Terre + F4 Akid Loffi + F4 côté Jounhouria + F4 Bt Sémiramis + F4 HLM + F2 Mirauchaux - 0770.31.70.77 - 0774.33.17.00

■Vends F3, Acté, 3ème étage. Superficie 79 m². Environs Bd Millenium ORAN - P.D. 700 U Nég. - Tél: 0772.99.83.24

■Vends ou loue (longue durée) F3 Acté, refait à neuf, Cité 1180 Logts 2ème étage Maraval - Tél: 0773.44.91.13 - 0661.31.09.53

■LES CASTORS: A vendre F2, 1er étage, refait à neuf - Tél: 0554.38.34.66 - ORAN

■A.V. Appt 4 pièces, GS., sup. 104 m², 1er étage. Possibilité Prom. de Vente. Cité résidentielle Fernandville côté mer - ORAN - Tél: 0775.22.15.51

■Ag. Imm. MANSOURAH. Conventioneer avec CNEP-Banque - 0663.43.59.03 - A.V.: F3 Maraval + F3 Boulanger + F3 Mimosas + F4 centre-ville + F4 Primula + F2 Choupot + Lot terrain Bouyakour - Avec Promesse de Vente

■A vendre Appart F3: 71 Cité Dar El Hayat Bt AC, 7ème étage - N° Tél: 0770.66.12.80 - 041.34.52.10

■Loue Appart F3, 3ème étage, Hai ES-SABAH la Nouvelle Cité - Tél: 0777.27.30.74

■Cherche à louer 1 studio à Saint-Eugène ou environs - Faire offre au N° 0697.48.79.05

■Vente d'un appartement F4 bien situé, Akid Loffi - ORAN - Tél: 0770.30.32.72 - 0557.07.90.24

■A vendre Appt F4 RDC, à Maraval, Acté, refait à neuf, libre de suite. Accepte échange avec lot de terrain ou vieux bâti à Oran ou les environs. Prix après visite - Tél: 0556.20.49.53

■Vends un F3 Acté, refait à neuf, ttes commod., cité résid. + park. + mosquée + tél. + ADSL, 02 faç., belle vue panoramique, à Dar Bayda (Gde Terre), 11e étage, ascenseur neuf, bâtiment refait - Tél: 0696.71.42.27

■Vends Appart (F3) semi-collectif, bien aménagé. Eau. Tél. à HASSI MEFSOUKH - ORAN - Veuillez contacter TOUFIK au 0770.97.02.00 à partir de 17 H

■Loue F3 meublé luxe le mois Juin - F2 Michelet 2,2 U - F3 Hai Echouhada - F3 Luxe P/Victoires 3 U - F3 parallèle P/Victoires 2,5 - F5 Niveau St-Eugène 5U - 150 m² Senia RDC 17.000 DA - F5 Khemisti 4 U - F4 face Jardins 6 U - AG. DJIWED EL ADL - 041.40.26.74 - 0771.53.77.94 - 0796.74.05.52 - F3 individuel Carreaux 3 U. Oran

■GDYEL - A vendre Appart F3 refait à neuf, Acté, au 4ème étage, Bloc de 5 étages, Cité 500 Logements. Endroit calme - Tél: 0797.57.21.18

■Médecin vend F3 aménagé en F4. Acté. Libre de suite. 2ème et dernier étage. Etat impeccable. P.O.: 680 U - P.D.: 720 U. Cité des Oliviers Maraval (derrière la Mairie) ORAN - Tél: 0797.34.77.96

■A vendre F5, bien situé à Gambetta, 4ème et dernier étage, cité clôturée, parking gardé, cité calme, très bon voisinage. Prix demandé 880 U - Tél: 0777.31.21.71

■Vends à SETIF Echographe marque TOSHIBA - TOSB EE - Très bon état - Double sondes - Tél: 0795.35.09.76

■Vends Appt F3, Acté, RDC, semi-collectif, double entrée, superficie totale 115 m². Cité Hai El Wiam - Bir El Djir - Tél: 041.46.00.03 ou 0771.91.46.37

■Vends bel F4, 130 m², 2ème étage, refait à neuf, sis à Cité 260 Logts (CPIA) Ain El Turk - Tél: 0772.18.63

■A vendre Appt F4, refait à neuf (très bien aménagé) 5ème étage, vue sur mer, situé à Akid Loffi - ARCOPRIM (ORAN) - Tél: 0779.27.61.24 - 0771.71.53.28

■A vendre Appt F3, LSP, 72 m², 2ème étage, 2 façades à Hai El-Yasmine - ORAN - Tél: 0770.53.06.12

■A vendre F3, 1er étage, Hippodrome. Prix après visite. Intermédiaire s'abstenir. Bâtiment à 1 étage. Visite à partir de 17 h - Tél: 0554.65.93.55 / 041.46.34.00

■Vente Appart F3, convient pour profession libérale, Cité Grande Terre au RDC, superficie 63 m². Libre de suite. Prix après visite - Tél: 0771.35.36.39

■A vendre Appt F3. Acté. 2ème étage Hai ZITOUNE, à côté Commissariat 10ème - Tél: 0551.50.32.90 - Prix après visite

■ORAN: Urgent vends Appart F4, 110 m², refait à neuf. 51, Rue Achour Babet Mohammed, 1er étage Place Hoche - Tél: 0550.53.80.91

■Vend F3 + cave (74 m² + 11 m²). Etat impeccable. Bien situé, propre, bon voisinage. Acté. USTO 1500 Logts - Contacter 0550.56.38.85

■A louer Appt F2 C/SDB, 2ème étage, plein centre-ville. Libre A/C du 01.06. Avance 1 année + cautionnement 2 mois - Tél: 0771.10.07.67

■Vends bel Appart F3, Acté (70 m²) avec loggia, bien situé Groupe De Lattre près de la wilya ORAN, 7ème et dernier étage, ascenseur, parc auto, eau H24, très ensoleillé, vue sur mer, trois Faç., bon voisinage. Curieux s'abstenir - Tél: 0771.22.59.66 - Prix après visite

■Agence MANSOUR. Tél: 0775.58.83.77 - 0662.02.26.10 - 0554.48.41.78 - 041.58.77.58 - F3 2ème Cité Lescure Promes. / F3 USTO / F3 3ème l'Hippodrome / F2 2ème Gambetta / F2 3ème Gambetta Promes / F3 1er Maraval Promes. / F3 2ème Maraval Promes.

■Agence MANSOUR. Tél: 0775.58.83.77 - 0662.02.26.10 - 041.58.77.68 - F3 Miramar / F4 4e Front de Mer / F3 2ème Casoran / F2 2ème Plateau / F2 2ème Ville Nouvelle Promes. / F4 3ème Plateau Promes. / F3 1er Gdyl / F2 RDC El Hamria / Villa Palmiers

■A vendre ou échange F4, 2 façades, sup. 67,15 m², 20ème étage, 2 ascenseurs, Sal., Coul, Bal., Cuis. - Cité du Rond-Point (Bel Air) ORAN - Tél: 0779.60.72.31

■ALGER (Gué de Constantine) Cité Hayat: Vds F3 RDC. Acté. Habit. propre D'fac. jardin ciôt. immeub. 4 étages. Conv. Prof. lib. 7 mn Aéroport. et 15 mn ALGER-Centre - Tél: 0770.33.60.29 ou 0554.07.97.70

■Vends au centre-ville d'Oran un grand Appart (F6) sur plus de 200 m², situé au 1er étage. Convient pour métier libéral - Tél: 0557.89.35.34 - Prix après visite

■A vendre Appart F2. Acté. R.D.C. Cité Dar El Hana (Victor Hugo) ORAN - Tél: 0772.65.42.01

■A vendre appartement F6. Acté. 4ème étage, bien ensoleillé. 147 m². Adresse: 22 Bd Hammou Boutlélis - ORAN (ex-Gargenta) - Tél: 0551.27.38.72

■A vendre appartement F4 90 m² Acté, double façade 2 balcons, au 1er étage. Bon voisinage. Cité clôturée avec gardiennage à la Cité CNEP. Misserghine. Prix après visite - Tél: 0666.37.54.66

■Vends appartement F4 de 108 m², 3ème étage Cité Felaoucene Grande Terre, quartier résidentiel - Tél: 0770.87.64.30

■A.V. bel F3 bien aménagé en F4, refait à neuf, 3ème étage, toutes commodités à Maraval. Prix après visite - Tél: 0770.63.87.78

■Loue: Grand F1/80 m² dans une villa à Coca (1,2 U). F4 meublé Bd des Chasseurs 3ème (6 U). F5 centre-ville 1er (7 U.). M.M. Sidi Ben Yabka (2,5 U). Villa R+2 Cité Djamel (18 U) - AG. Imm. «ABDALLAH». 44 Cavaignac - 041.33.56.40 - 0770.40.87.48

■V. Appart. 4 P.C. SDB, WC, 1er étage, Gambetta Cité Jean La Fontaine - ORAN - Tél: 0797.55.11.33

## VILLAS

■Loue à Société ou Profession libérale, villa, toutes commodités, au centre-ville de Gdyl - Appeler le 0772.79.07.72

■Vds villa à Bir El Djir (Millenium) R+2, 210 m², 2 garages, jardin, 2 terrasses, 2 salons, cuisine, 5 chambres, chauffage central, Clim., hammam arabe, Jacuzzi. Accepte Promesse de Vente. Courtiers, curieux s'abstenir - Tél: 0551.99.27.96

■V. Ech. VL R+1 520 m², bâti 180 m² 2 F. lxe Messerguine. VL R+2 + lavage Hippodrome. VL R+1 150 m² 2 F. à 100 m de la route Belgaid. VL R+1 216 m² Coca à 100 m de pompe essence. VL R+2 125 m² Coca. VL R+2 340 m² à côté Sheraton - AG. MON RÉVE - 0771.91.66.82

■St-Eugène ORAN: A vendre Maison de maître 186 m². Rez-de-chaussée garage avec arrière-boutique 6 m x 6 m. 1er étage 4 pièces, cuisine, SDB, petite cour et hall. 2ème étage salon avec balcon - Tél: 0776.44.78.92 - 041.58.36.35

■Vds villa Actée R+2, 260 m², bâti 210 m². 1er étage fini 100%. Hai Ennakhlia, Bir El Djir. Prix après visite - Tél: 0774.87.12.58

■URGENT: A vendre Haouche de 90 m² à la Cité NEDJIMA composé de trois grandes pièces + WC + buanderie + cour. Prix après visite. Pour rendez-vous me contacter au: 0696.01.99.88

■Vends villa R+2 à ES Seddikya. R.d.c.: jardin, 3 Magas., SdB, Cuis., 2 chambres. 1er étage: 2 chambres, salon, Cuis., SdB, balcons. 2ème étage: 2 Pcs., Cuis., WC, terrasse 40 m² plus grande terrasse - Tél: 0770.37.27.91

■A.V. M. de Maître Actée. RDC + 1 + Gde terrasse avec clôtures. Composé de: 3 pièces, 1 cuisine, 2 Gdes salles, 2 WC, 1 salle de bain, bache d'eau H/24, 2 cours, 1 balcon. Elect. et gaz. Chauff.-bain. Côté: à 20 mètres école P., CEM et lycée. Nouvelle Ain El Beïda - ORAN - Tél: 0778.21.01.80 - 040.21.15.94 - Med

■Vends 2 pièces + SDB. R.D.C. sur façade. Convientrait pour fonction libérale ou habitation. Actée + 1 pièce, cuisine. Carteaux - ORAN - Tél: 0553.65.45.24

■Particulier cherche achat une Maison de maître à Courbet ou un appartement RDC avec garage 55 Logts Hay Belhamidi AEK Rond-Point HLM - Tél: 0550.19.14.38

■A vendre Maison Actée dans 1 immeuble de 3 locataires avec entrée individuelle, double façades, 6 pièces, cuisine, hall, SDB, WC, avec cave, hammam B/eau, chaudière, garage, avec 2 Gdes terrasses, située à Bon Accueil ORAN - Tél: 0661.263.262 - 0550.079.321

■A vendre villa sise à Point du Jour (Oran) 340 m², double façade, grand salon de 65 m², 5 pièces, cuisine, 3 salles de bain (1 avec Jacuzzi), 2 garages (dont 1 électrique), jardin, bache à eau, chaudière, chauffage central - Tél: 0770.44.67.61

■Vends ou loue M. Maître et villa R+1 et R+2 à Fernandville, très bien situées, toutes commodités, pour Sté nationale ou étrangère ou période estivale - Tél: 0772.41.53.66

■A vendre villa 3 étages, 600 m², équipée de 2 locaux commerciaux plus garage, située 59, Rue Général Ferradou Gambetta ORAN - Tél: 0550.20.56.75

■Donne en location villa à Maraval 700 m², avec ou sans local inclus - jardin, cour, salon, 6 chambres, 2 façades - Tél: 0771.95.63.67

■Vends Maison pieds dans l'eau à STIDIA-plage, 4 chambres, salon, Cuis., SDB, garage 02 voitures, 2 terrasses. Sup. 170 m² - Tél: 0775.13.94.04 pour RDV

■Vds / Ech. villa N/C 2 F. 230 m² R+2 à Fernandville, en cours de finition, côté Mosquée El Qods. R/C: 1 garage (3 V.) + 2 Loc. + 3 P., S/B, B/d'eau. 1er: 1 Gd salon + S/B + 4 P., Cuis. 2ème: 1 Gd salon + 4 P. + S/B. Tél: 0779.69.30.28 - Intern. s'abst.

■Vends ou échange une villa Actée 340 m² (commercial: Très bien située) contre similaire ou plus grand à ORAN ou environs proches - Etudie toutes propositions - Tél: 0798.84.69.62

■Vends villa R. Actée 200 Logts Es-Senia - ORAN. Sup. 500 m², bâti 200 m² + garage. Intermédiaire s'abstenir - Contacter Tél: 0773.52.66.17

■A vendre villa R+1 sup. 500 m² Saint Gregorge les Castors - ORAN - Tél: 0797.35.48.26

■Vends M.M. 800 m², 2 Faç., assiette confortable pour projet commercial et promotionnel, située sur Avenue (Axe rond-point Gambetta - hôtel Sheraton et futur hôtel IBIS). 30, Rue Djellat El-Habib ex-Av. Canastel - Gambetta - Port: 0770.51.88.52

■Vds villa R+1, 600 m² à Bir El Djir Oran, haut standing. RDC: 2 Gds Sal., bain maure + SDB + WC, cuisine + hall. 1er: 5 Pcs + SDB + WC. 2ème: buanderie + terrasse ouverte. Gd jardin + 2 garages pour 8 Voit. Intern. s'abst. - Tél: 0770.28.56.76 - 0770.77.67.49

■A louer Maison de maître: 2 P. C. sanitaire + cour à ZAHANA, 32 Km d'Oran. 5.000 DA par mois - Tél: 0551.66.52.00

■Vends villa 120 m² à Bir El Djir FORA près du Bd Millenium, composé de 5 pièces, grande cuisine, hall, SDB, 2 WC, 2 terrasses, jardin + garage. Refait à neuf. Prix D.: 19 M.D. - Tél: 041.27.39.19 le soir

■Vds immeuble: 3 Apts sur le Gd Bd des 40 m (les Castors vers RTA). 1er et 2ème: 186,47 m², 5 Pcs, hall, Cuis., SDB, WC + terrasse. 3ème: 3 Pcs, hall, Cuis., SDB, WC + terrasse (261,80 m²) et une Ple Maison de maître à St-Eugène 50 m²: 3 Pcs, Cuis., WC - Tél: 041.28.40.44 - 0669.27.87.50

■A louer grande villa meublée au bord de la mer située à St-Rock Corniche oranaise - Tél: 0661.20.26.42

■A louer villa Rue Général Ferradou. 1er étage: 5 pièces, 2 salons, 2 SDB, grand hall, 1 cuisine. 2ème étage: 4 pièces, 2 salons, 2 SDB, cuisine, G. hall, terrasse - Tél: 0661.20.81.81 - 0798.69.99.90

■Vends à Oran, villa haut standing, 400 m² au sol, dernière C.N.R.C., 3 façades, 2 entrées, 11 pièces, 2 cuisines, 2 SDB, 2 niveaux, 2 terrasses, chauffage central, garage - Tél: 0770.32.10.70 pour RDV. Prix après visite. Curieux s'abstenir

■Vds villas: Point du Jour 180/1.000 m² + piscine. 200/600 m² R+1, 230/500 m² R+1, 180/400 m² R+1, 200/400 m² + piscine R+1, 250/400 m² R+1, 300/400 m² R+1. Vieille bâtisse 150/330 m², 230/400 m² R+1, niveau de villa 150 m² RDC - Tél: 0550.52.00.20

■Part. vend. Cité Point du Jour ORAN, villa super. 310 m² dont 217 m² habitable - Tél: 0795.17.37.18 - 0550.02.52.26 - 0772.77.50.91

■Vends ou loue à Sociétés étrangères, villa à 200 Logts 300 m² R+2 à usage administratif ou commercial, située à 10 mn de l'aéroport Oran et à 10 mn d'Oran-centre - Pour plus de détail contacter: 0770.53.72.92 ou 05.50.31.65.84

■Vends villa à Emir A.E.K.ex st Remy RC: 1 couloir, 2 Gds garages, 2 débarras, 1 cour + 1 jardin N.F. 1er étage: 1 Gd hall, 5 P + Cs + 1 SB. 2ème: cage d'escalier + 1 Gde P. + entourage 2 m 50 - N° Tél: 0552.09.85.48

■Donne en location villa: 15 chambres, 5 SDB, garage, jardin, composée de 04 Apts, située entre Belgaid et Canastel la Poste 2 - ORAN - Tél: 041.43.46.69

■Vends villa R+1, 225 m² bâtis sur 431 m² plus nouveau bâti R+1 146 m² + garage + local. N° 20, Rue B, Cité Belvédère, Courbet - ORAN. Intermédiaire s'abstenir - Tél: 0771.46.07.39

■ORAN. Vends ou loue grande villa 600 m² 3 façades, avec piscine à Société. Construction grand standing sur artère princ. (2 V) de Bir El Djir (ORAN), RDC + 2 terrasses. Garage 100 m². Eau 24x24 - Tél: 0551.63.40.47 - 0771.58.07.24

■A vendre Maison de maître 306 m² à Hassi Bounif Route de Bir El Djir, D.F., local 250 m², hauteur 4,50 m, deux entrées, double escalier, deux portails. N. construction - Tél: 0771.47.42.01

■SAÏDA C.-Ville: Vends villa de luxe ttes commodités R+2+ Terr. RDC: 02 locaux avec caves. 1er: 02 Ch. + balcon, cuis., SDB, WC. 2ème: 01 Gd Salon + balcons. 3ème: Terrasse carrelée - Tél: 0773.95.11.53

■A vendre Maison R+1 H. Bounif - A louer 01 local 250 m² sur RN OH. Ben Okba et 02 locaux de 60 m² à H. Ben Okba - Tél: 0661.20.59.34

■Vends villa style colonial, belle architecture avec des toitures en pente, 3 façades, bien située à St Germain, Ain El Turk - Pour visiter, veuillez appeler le 0773.62.96.19

■Vds jolie villa R+1 à Hai Zabana, Misserghin, Oran. 250 m², proche de l'autoroute. Quart. résid.: 06 Ch. + hall, style mauresque, hamm., SDB, 03 WC, cours, 02 Loc. ou Ech. contre Maison ou Terrain à Tiemcen. Prix après visite - Tél: 0778.41.94.57

■Vds: Villa à la Cité Emir AEK 320 m² en R+1 + Villa semi-finie à ES-SEDDIKIA 350 m² en R+2 - Tél: 0550.84.96.75

■Vends carcasse R+1, 265 m², Actée, 1 S. façade, bien située à la Poste Bir El Djir Oran + Vds petite Villa R+1 de 135 m² à Bousfer-plage - Tél: 0797.87.94.37

■Vds belle villa. R+2, ttes comm., Actée, à Hai Khemisti, Bir El Djir. ORAN. RDC: Gd garage, Gde cuisine, salon, SDB, hammam, cours. 1er: 1 Gd salon, hall, 2 Ch. 2ème: 4 Gdes Ch., hall, cuisine, SDB. Terrasse. Cur. s'abst. - Tél: 0797.81.05.10

■MAGHNIA: A louer un Centre commercial (Immeuble) bien situé en plein C.-Ville, sup. 200 m², cave + RC + 4, 2 façades. Convient aussi Clinique, Banque, etc. Possibilité de vente - 0771.62.16.85 - 0771.34.82.13

## VEHICULES

■A vendre MERCEDES Classe C 220. CDI. Classic. Boîte automatique. Sauf Clim. et toit ouvrant. Toute option. 200.000 Km - (31) Année 2002 - P.D. 150 U - Tél: 0661.20.44.89

■Vends MAN/06 à refaire, vilebrequin + 1 biellette. 136.000 Km. TGA 410 Orange - 0550.45.00.51

■Vends VOLVO Tracteur 6X4. Année 2007. 180.000 Km - 0550.45.00.51

■Vds Polo Flight genre Classic SDI. An. 97. Env. 165.000 Km. 1ère main. Importée France. Coul. Gris Marengo. T.B état - 0776.76.50.03

■Vends VITO 108 Frigo. Année 98 en panne (segment) - 0662.14.77.71

■A vendre GOLF 06 noire CCR 2009, ttes options, cuir caramel, toit ouvrant - Tél: 0770.81.87.34

■LVS Location de voiture - Louez une voiture à partir de 1.400 DA, 1 jour/7 gratuit - LVS une Agence à votre écoute - e-mail: LVSlocation@yahoo.fr - Tél.Port: 0775.20.38.42 - Fixe: 041.29.78.59

■SARL HAKIMED. Location de Voitures Neuves. 1 jour gratuit sur 7 - Prix défiant toutes concurrence - Adr: 24, Bd Adda Benaouda, Plateau ORAN - Tél/Fax: 041.40.51.07 - 0771.19.35.96 - 0770.28.56.87 / 0790.71.60.01

■A vendre SANDERO Monospace toute option 2008. 18.000 Km. Très bon état - Faite offre 0770.43.35.90

■Vends Bus YOUYI 2003 et YOUYI 20



## EMPLOIS

■Notaire recrute une Secrétaire, maîtrise l'outil informatique Arabe - Français - Contactez 01, Rue Frères Affane, Plateau - ORAN - Tél: 041.33.37.66

■Ent. Travaux d'Electricité cherche Electricien en Bâtiment et Armoire, 5 ans exp., âgé plus 35 ans, ORAN et AIN TEMOUCHENT - Tél: 0773.49.59.53

■Recrute: 04 T.S. en Maintenance Industrielle - 02 T.S. en Mécanique Industrielle - 02 T.S. en Electricité Industrielle - Age min. 25 ans. Résider à Oran. Débutants acceptés - Env. CV + lettre de motivation: uniplast1.plast@yahoo.fr

■Entreprise en Travaux Publics recrute 01 Comptable expérimenté - Transmettre lettre de motivation + CV par Fax au 041.33.14.60

■Hôtel Houna El Ferdous recrute deux (2) Agents pour Cafétéria. Expérience souhaitée - Se présenter à l'hôtel Houna sis 5, Rue des Frères Bouchakour - ORAN

■URGENT: Pharmacie à Oran cherche Vendeur homme, expérience exigée. Pas sérieux s'abstenir - Tél: 0550.53.99.06 - 0696.34.53.68

■Particulier cherche un Technicien ou Tech. Sup. en Fabrication mécanique pour occuper un poste au Bureau des Méthodes. Ayant de l'expérience - Envoyer CV au 041.46.26.85

■Entreprise d'usinage à ORAN recrute un Tourneur et deux Fraiseurs qualifiés et disciplinés - Nous téléphoner au 0697.30.87.46

■Société Nationale recrute: Cadres Techniques (G.C., TP, GEOTEC) - Juriste avec expérience grand Tx. - Habitant sur axe TLELAT - SBA - TLEM-CEN - Envoyer C.V. au 048.55.61.72

■URGENT: Cherche Briochard confirmé, ayant bonne expérience, sérieux et stable, habitant Oran - 0794.31.50.74

■J. H. possède véhicule cherche un travail comme Chauffeur ou autre à Oran - Etude toute proposition - Tél: 0793.05.72.87

■BELUX recrute Cadres haut niveau en Finances, Comptabilité, Commercial, Informatique, Construction métallique - Envoyer CV + Photo + Lettre motivation à BELUX: BP 43 ORAN RP 31 000

■BELUX recrute Commerciaux expérience secteur matériel électrique et éclairage, résidant 48 wilayas - Contact 041.41.18.03 et 0770.26.31.19 - Email: beluxoran@hotmail.com - Site: www.beluxclairage.com - Envoyer CV à BP 43 Oran RP 31.000

■BELUX recrute pour son siège: Un Directeur Commercial - Un Directeur de Réseau Commercial - Un Chef du Personnel - Envoyer CV + lettre de motivation à BP 43 ORAN 31000

■Importante Société recrute à Béthioua: Ingénieurs métallurgistes - Ing. Méthodes - Commerciaux - TS Chaudronnerie - Soudeurs qualifiés - Resp. du Personnel - Contact: 0770.26.30.10 - RB email: sarisabtp@yahoo.fr

■Importante Sté Priv. d'agrégat, recrute Chef de carrière avec expérience, sise à Sidi Benyekba - ARZEW (Oran). Salaire motivant. Possibilité d'hébergement - Envoyer C.V. E.Mail: sarisabtp@yahoo.fr

■Recrute Secrétaires; Juristes-traducteurs, bilingues, expérimentées - Faxer au 041.40.17.57

■Cherche 1 Comptable pour Sté Privée âgé plus 40 ans et marié - Contacter N° 0552.333.971

■Société de Promotion Immobilière recrute pour chantier RELIZANE des Techniciens Supérieurs en Bâtiment - Faxer CV au 046.91.20.17

■Ets recrute Educatrice enfants - Déposez CV + Photo au 13 Rue Mohamed Khemisti - ORAN

■Entreprise privée recrute Assistante de Direction, niveau universitaire, diplôme en comptabilité, maîtrise O/informatique ayant + de 05 d'expérience - Envoyer C.V. au Fax: 041.46.26.85

■Entreprise recrute dans le domaine de la Fibre optique (Expérience exigée): 1) Ingénieurs (Fusionneur et Certificateur). 2) Techniciens (Fusionneur et Certificateur). 3) Câbleurs. 4) Aides Câbleurs - Tél: 0556.20.94.78

■Société de Distribution des Prod. Alimentaires sise à ORAN cherche des Vendeurs Fille / Garçon et des Chauffeurs - Faxer CV au N° 041.46.07.46 - Tél: 0770.27.91.68

■Entreprise Bâtiment recrute des Maçons qualifiés - Contacter: 0771.05.40.60

■Cherche Menuisier qualifié + demi-ouvrier - Tahar. Adresse: Lots 89 N° 54 Amir AEK ex-Saint Remy

■Cherche Vendeuse ou Vendeur pour un pharmacie à Bir El Djir - Tél: 0795.18.86.96

■Le complexe touristique ADEF (Beau Rivage) recrute: 1 Chef réceptionniste - 2 Réceptionnistes - 1 Cuisinier - 1 Aide Cuisinier - 1 Chef de rang - 1 Maître d'hôtel - 6 Serveurs - 2 Secrétaires - Tél: 0558.47.56.45

## TERRAINS

■Vends à MOSTAGANEM terrain Acté, sup. 23.450 m², situé dans la Z.E.T. OUREAH sur l'axe de l'auto-route Mostaganem - Oran, destiné pour un Complexe Touristique - Tél: 0550.56.55.85

■Vends un lot de terrain Acté, très bien situé, superficie de 274.5 m², une façade, dans un lotissement fermé et viabilisé à ORAN-Est Commune de Bir El Djir, Coopérative PANORAMA - Tél: 0552.15.92.74

■Cause départ à l'étranger, vends un très beau lot à bâtir d'une superficie de 190.5 m², deux façades, Acté et bien situé, à la Coopérative EL KARAMA - Tél: 0771.57.43.93

■A vendre lot de terrain 960 m² situé aux Falaises mitoyen au Nouveau Palais des Congrès Sonatrach, Fernandville (ORAN). Vue sur mer - Tél: 0661.20.44.89 - Courtier et agence s'abstenir

■2 lots de terrain mitoyens à vendre, 330 m², Fernandville à côté mosquée El Qods et 280 m² Fernandville - Tél: 0770.57.83.14 - 0771.35.35.59

■Vends lots 162 m² + 225 m² + 268 m² Canastel + 270 m² + 300 m² Fernandville + 225 m² 2 F. Coop. MIAH Bir El Djir + 146 m² sur Bd Boudjemaa + 255 m² Hai Sabah + 200 m² Senia - AG. LIBERTE - 0774.33.17.00 - 0770.31.70.77

■Vends lot de terrain de 145 m², Acté et viabilisé, situé à la ZONE Béni-Saf - Tél: 0770.31.33.20 - 0773.39.59.36

■Vends 2 terrains nus commerciaux 3 façades 3.150 m² + 1.328 m², situés sur un grand Boulevard d'Oran, Route des Amandiers et El-Hassi, avec Permis de construire. Convient pour Concessionnaire auto, Clinique... etc. - Tél: 0550.56.41.85 - 041.29.11.65

■A vendre Ferme agricole Sup. 3 Hect. composée d'une habitation de 2.400 m², avec 3 chambres froides + 2 Gds dépôts + administration + puits. Située à SOUANI (Maghnia) - Tél: 0661.30.07.02

■A.V. terrain 1.800 m² Acté dans la Zone Industrielle à côté Contrôle technique Hamouda, à côté Hôtel Phoenix - 0770.87.44.51

■A.V. terrain 2.100 m² Acté dont un dépôt en charpente métallique 1.800 m² en (M) + Permis de construire, 2 min de rond-point de l'aéroport Es-Senia, vers Es-Senia-Douar, Zone Industrielle. S.V.P. pas intem. - Tél: 0661.26.43.43

■Vends terrain nu, Acté, sur double voie de 516 m² à BREDEAH / Commune de BOUTLELIS, avec façade commerciale sur R.N. - Tél: 0661.29.42.43

■Particulier cherche achat terrain ou vieux bâti entre 250 m² - 300 m² dans un quartier calme à ORAN. Prix offert 12 millions de DA - Tél: 0771.60.94.19

■Vends terrain nu sup. 5.063 m² avec entourage 4 façades, eau, électricité... etc., pour Promotion immobilière à Oran. Curieux s'abstenir. Prix après visite - Tél: 0771.63.30.48 / 0770.12.74.56

■Vds lot de terrain 310 m², 15 m façade, T.B. situé à SENIA-Centre à proximité BNA - CNEP - CNAS - P.O.: 5 U/m². Possibilité const. R + 4 à saisir - Tél: 0771.91.21.61

■Vends terre agricole, Acte notarié, 113 hectares avec puits, situé à MASCARA. Curieux, courtier ou agence s'abstenir S.V.P. Prix uniquement après visite - Tél: 0771.22.59.66

## DIVERS

■Vends un Bateau de pêche Palangrier 7,5 m en activité, moteur LOMBARDINI 45 CV, et remonte-filet. An. 2001. Coque Polyester. Port d'Oran - Tél: 0554.69.42.62 / 0553.130.169 - Appelez le matin

■A vendre Moteur Réducteur occasion avec ferraille de fonte - Tél: 0661.20.44.89

■Vends 01 Boudineuse à 2 sorties, jamais servi, marque française - Tél: 0772.14.89.53 - 043.27.51.00

■Vends 01 Echangeur d'eau à 2.000 L. SB. Jamais servi - Tél: 0772.14.89.53 - 043.27.51.00

■Loue Licence de café wilaya TLEM-CEN - Tél: 0772.14.89.53 - 043.27.51.00

■BELLS. Meilleure marque de Lampe de l'année 2008, reconnue par les distributeurs: Arrivage immédiat. Lampe économique toute puissance. Sce commercial: 041.32.54.95/96 - Fax: 041.32.43.06

■Vds. Ch. à coucher NEDROMA + 2 Portes Alu. vitrées + 3 Télé ENIEM + 100 m² dalle de sol importée ESP. + Citerne à mazout env. 5000 L + 2 Fours COMETTO 6 et 9 plats - 0776.76.50.03

■Une enseignante d'une longue expérience, lance des formations courtes en Windows / Word / Excel. Choisissez les horaires, choisissez les jours et profitez d'une formation de qualité - Appelez vite au 0776.52.84.35

■A vendre lot: 1 Silo de ciment 35 tonnes - Parpaineuse automatique ROCK 1 - Mini-centrale moteur électrique 1 - Parpaineuse manuelle 4 - Nous contacter pour plus renseignement - Tél: 0797.38.03.26

■A vendre Unité de production de mousse discontinu Suisse complète. 2 Machines de découpe: Horizontale & Verticale Allemagne. 1 Broyeur - Tél: 0771.86.11.86

■Vends un lot en Aluminium composé d'une Vitrine + 02 Portes + 02 Fenêtres + 02 Séparateurs à un Faux plafond de 40 m² - Faire offre au 0776.15.35.30 à ORAN - 0666.51.52.47

■Vends Zodiac Quick Silver avec moteur 40 CV Yamaha + Remorque. Neuf - Tél: 0771.69.31.03

■Vends Licence d'importation véhicule W. (31) - Tél: 0796.98.94.55

■Vends Compresseur KOMATSU C-Z 50 neuf - Tél: 0771.69.31.03

■Société cherche Destructeur et/ou Déchiqueteur à papier de grande capacité - Tél: 0771.97.66.75

■A vendre une Chaîne de 3 Machines neuves d'origine France pour la production de la Compressé Médicale - Tél: 0770.53.06.12

■BELUX Eclairage général et Mobilier urbain recherche Distributeurs toutes wilayas - Contacts: 041.41.18.03 et 0770.26.31.19 - E-mail: beluxoran@hotmail.com - Visitez notre site: www.beluxclairage.com

■S.A.R.L. HAKKADENTAL. Annonce pour distributeurs disponibilité Fauteuil dentaire et équipée. Labo de prothèse - Tél: 041.41.27.82 - Fax: 041.41.27.94

■L'Ecole de Cuisine et Pâtisserie lance des Formations pour amateurs après 17 h: pizza-pâtisserie - cuisine. Ramenez vos ingrédients, apprenez, repartez avec vos plats - Cité Bon Accueil (HLM Gambetta) - Tél: 041.42.21.39 - 041.42.34.46

■Révision spécifique sur les exercices types de l'examen - 5ème: du 16 au 25 Mai - BEJM: du 23 au 30 Mai - BAC: du 23 Mai au 04 Juin - Assistance Plus: Gambetta Tél: 041.53.30.27 - Maraval Tél: 041.34.85.55 - Place Guarguenta - Tél: 041.39.66.13

■Maîtrise des normes IAS / IFRS. Formation animée par Commissaire aux Comptes expérimenté - Session Mai 2009 - Prix concurrentiel - Diplôme Agréé - L'Ecole IBN KHALDOUN: N° 78, Coop. 18 Février St-Hubert (face INESSM) Oran - Tél: 0772.097.450 / 041.35.15.71

■L'Ecole de Cuisine et Pâtisserie lance des Formations pour amateurs après 17 h: pizza - pâtisserie - cuisine. Ramenez vos ingrédients, apprenez, repartez avec vos plats - Cité Bon Accueil (HLM Gambetta) - Tél: 041.42.21.39 - 041.42.34.46

■Vous entendez mal ? Votre enfant entend mal ? AUDIFEL vous offre un test d'audition prothétique gratuit. Pour prendre rendez-vous, téléphonez au: 041.39.48.02 ORAN - 021.74.63.18 ALGER

■Vends Flopak Emballeuse tout produit. Conditionneuse Liquides: Ketchup, Mayonnaise, Conditionneuse Granulé: Poivre, Sel, sucre, Batteur pour pâtisserie 10 litres - Tél: 0794.47.03.14 - 036.93.96.23

■Concours de Traducteurs Interprètes - Consulter le site: www.mjustice.dz

■Ecole de Formation agréée par l'Etat lance une nouvelle Session en Cuisine, Pâtisserie, Pizzaiolo, Gâteau traditionnel, Réception - HLM Gambetta - Tél: 041.42.34.46 / 041.42.21.39

■A vendre: 2 Cuves inox 500 L - 2 Soudeuses pots 500 gr avec porcelaine - Groupe Chambre froide, évaporateur, porte étanche - à RELIZANE face Hôtel MINA - Tél: 0770.34.88.54

■DECOLUX Peinture des Produits de décorations traditionnelles et modernes - 55, Lot Ibn Rochd, Hai Seddikia ORAN - Fax: 041.53.20.45 - www.peinturesdecolux.com

■DECOLUX Peinture: Une large gamme de Peintures Bâtiment. Intér. et Extér. - 55, Lot Ibn Rochd, Hai Seddikia ORAN - Fax: 041.53.20.45 - www.peinturesdecolux.com

■Ent. Privée Travaux Bt T.C.E. prend en charge tous vos travaux: démolition, gros oeuvres, maçonnerie, plomberie, peinture, aménagement et rénovation vieux bâtis. Avec garantie - Tél: 0770.97.35.82 - Oran

■DECOLUX Peinture distribue les Peintures industrielles de grande Marque - 55, Lot Ibn Rochd, Hai Seddikia ORAN - Fax: 041.53.45.16 - www.peinturesdecolux.com

■DECOLUX Peinture c'est la disponibilité d'une large gamme de Paillettes - 55, Lot Ibn Rochd, Hai Seddikia ORAN - Fax: 041.53.45.16 - www.peinturesdecolux.com

■DECOLUX Peinture dispose de + de 120 Couleurs sur stock en Mate et Satinée - 55, Lot Ibn Rochd, Hai Seddikia ORAN - Fax: 041.53.20.45 - www.peinturesdecolux.com

■Vends Endoscope souple + Echographe couleur avec 2 Sondes et Imprimante - Tél: 0771.00.13.07

■Vends Plotters (Machines) pour découpe de lettres autocollantes pour marquage enseignes lumineuses, vitrines, véhicules. Machines s/emballage plus livraison - Tél: 0662.024.887

■WORLD EQUIPMENT vend Matériel de boulangerie BONGARD, TIBILITE, pâtisserie, pressing - Tél: 021.77.70.07 - Fax: 021.47.03.53

**DÉCÈS**  
Mr **HAKEM Redouane** a l'immense douleur d'annoncer le décès de son cher bien-aimé et regretté frère  
**Mr RAIHAH Mohamed dit Abdelghani**  
décédé en France le 20 Mai 2009 à l'âge de 75 ans.  
L'enterrement aura lieu aujourd'hui le 24 Mai 2009 à 12 h 00 à partir de son domicile sis 01, Rue Boudiaf - Ain El Turck. ORAN. A Dieu nous appartenons et à Lui nous retournons.



**PENSÉE**  
Il y a des dates qu'on ne peut effacer, il y a aussi des êtres qu'on ne peut pas oublier. Tristes ont été les années depuis Mai 1996, où tu nous as quittés à jamais chère mère  
**BADRA ZERHOUNI.**  
Tu étais unique par ta gentillesse, ta générosité, repose en paix.  
*Ton petit-fils Lahouari*



**PENSÉE**  
Le 24 Mai 2009 à la mémoire de notre cher père. Cela fait 2 ans que tu nous as quittés  
**Mr HADJ ZAÏTER AHMED**  
ancien joueur ASMO pour un monde meilleur, laissant derrière toi un très grand vide. Personne ne peut t'oublier. Repose en paix cher papa.  
*Ton fils Amine et tes petits-enfants*



**DÉCÈS**  
Mme **KLIOUA-MEDJEUR** et ses enfants Arslane, Ikram et Samir ont la douleur d'annoncer le décès de leur époux et père le **Dr RAFIK KLIOUA** survenu le 14 Mai 2009 à Lyon (France).  
«Ina Lillahi oua ina Illayhi rajoun». Que Dieu l'accueille en Son Vaste Paradis.



**PENSÉE**  
«El Hadj **BENDAQUUD Abdelkrim**» dit «**Abdesselem**» décédé le 23 Mai 2008, est un révolutionnaire qui a accompagné la Guerre de libération depuis ses débuts et s'est donné corps et âme pour sa patrie. Il n'a rien attendu en contrepartie mais en est sorti avec une sagesse incommensurable qui reste un exemple pour tous ceux qui l'ont connu. Sa femme, ses enfants et petits-enfants souffrent de son absence, mais sont fiers de lui en tant que patriote et père modèle. ALLAH le protège dans Son Vaste Paradis.



**T e r r a i n**  
Vds Site Industriel et Agricole de 10 Ha à 40 km d'ORAN comprenant:  
- 3 Bâtiments de 1.000 m² chacun - 1 Poste Transfo de 630 KVA  
- Bâtiment Administratif et Log. gardien - 1 Minoterie de 3000 qx/jour en activité  
**Tél: 0661.22.71.01 et 0770.98.60.05**

**Vends Bateau**  
Un Glisseur Polyor Open 5,20 M. Moteur: Hors-Bord Mercury 125 CH. Option: - Table. - Réservoir à essence de 100 L + Nourrice de 25 L. - Poste CD et Baffles étanches. N.B.: Port d'attache: Garage Cap Falcon.  
**Prendre contact au numéro: 06 61 48 48 21**

**DÉCÈS**  
Les familles **MAMI** et **BOUDALIA** parents et alliés ont la douleur de vous faire part du décès de leur cher et regretté père, mari et frère  
**MAMI Nadir** survenu à Marseille le 20 Mai 2009, 1er collègien à Tlemcen à rejoindre le maquis. A Dieu nous appartenons et à Lui nous retournons.



**Entreprise privée de travaux T.C.E.**  
prend en charge tous vos travaux de démolition, gros oeuvres, maçonnerie, plomberie, plâtre, peinture, aménagement et rénovation de vieux bâtis.  
Avec garantie - Tél: 0557.549.084

**Importante Entreprise de Distribution de Médicaments cherche Fournisseurs en tous produits pharmaceutiques**  
(Producteurs et Importateurs)  
Veuillez transmettre vos coordonnées et les produits commercialisés.  
**Fax: 037 32 13 51**

**Zenata Voyages**  
**ANGLETERRE**  
Séjour linguistique en milieu familial britannique  
Pour les jeunes de 12 à 17 ans.  
15 jours - départ le 01 Août - Places limitées  
Contact : 021 63 39 44  
041 39 12 57 / 041 41 36 33  
043 27 70 90 / 91  
Centrale de réservation : 043 24 04 34 / 24 98 01  
Site Web : [www.zenatavoyages.com](http://www.zenatavoyages.com)  
E-Mail : [zenatavoyages@hotmail.com](mailto:zenatavoyages@hotmail.com)

**Société à Oran Recrute**  
- Ingénieurs et techniciens en électromécanique  
- Ingénieurs et techniciens en électrotechnique  
- Secrétaires  
- Agents de sécurité  
- Agent d'entretien  
- Licenciées en sciences économiques ou commerciales  
Résider à Oran-Ville  
Envoyer CV + Photo au  
**041-32-69-06**



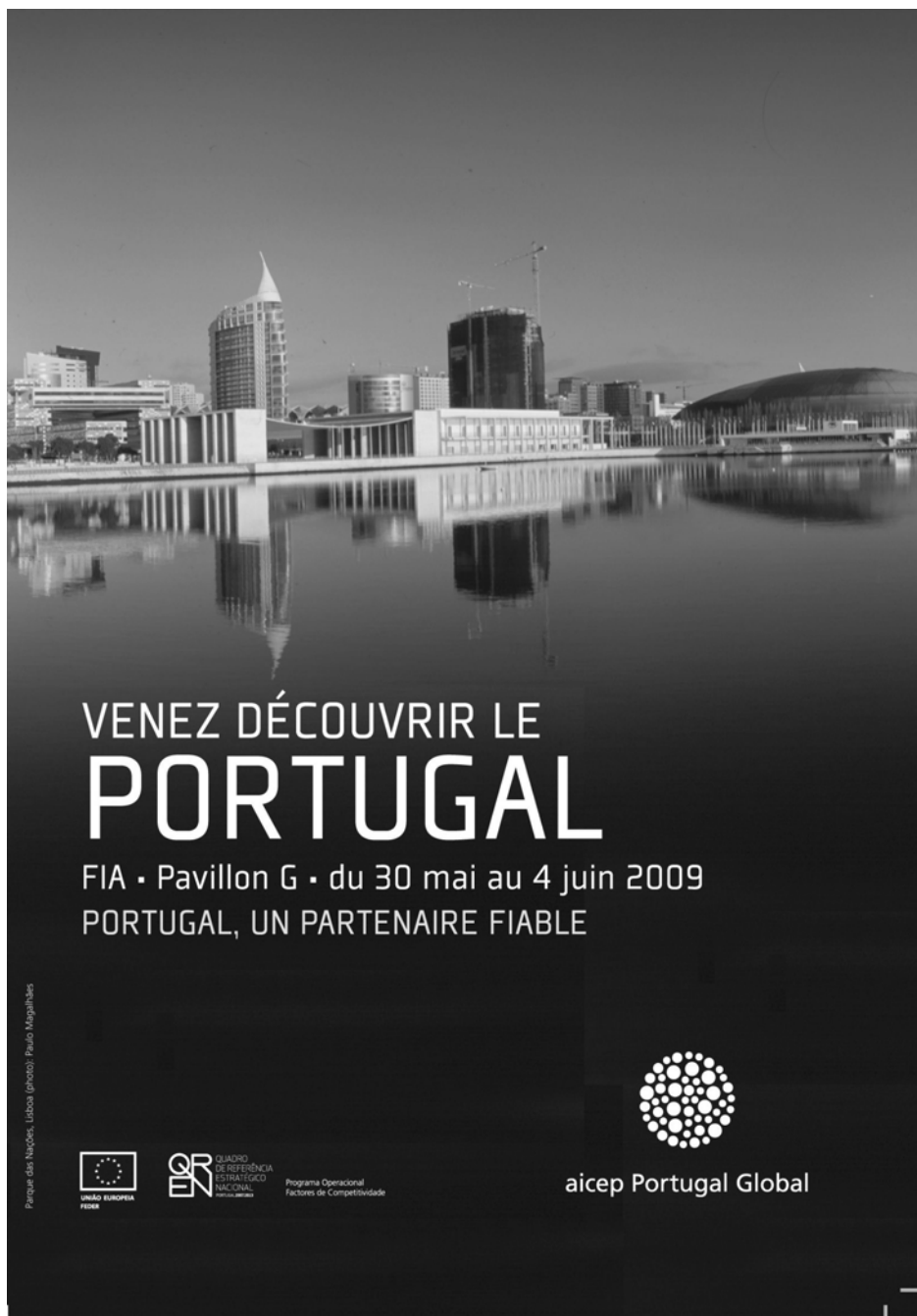
Société par Actions au capital social de 2 600 000 000,00 D.A.

**A N° 0003639**



مؤسسة ميناء أرزيو

**A N° 0003639**



***abdelazizmaatoug@fotonalgerie.com***



## Football - MCO Oran fête le retour du Mouloudia en Division Une

M. Zeggai

À la faveur de son succès à Bel-Abbès, le MCO retrouve officiellement l'élite une année après l'avoir quittée. Avec 56 points au compteur, le club phare d'Oran est sûr de terminer sur le podium et ce quels que soient les résultats des deux dernières journées, d'autant plus que ses deux rivaux, le PAC et le CAB, avec respectivement 52 et 50 points, doivent se rencontrer à Alger lors de l'ultime round. Le MCO, en arrachant avant terme son billet pour l'élite, ne reçoit qu'une juste récompense après les efforts consentis par un groupe qui aura réalisé une bonne phase retour, porté il est vrai par son merveilleux public qui aura fêté à sa manière cette accession dans une ambiance colorée. Ce vendredi 22 mai 2009 sera marqué d'une pierre blanche et restera gravé dans l'histoire de ce prestigieux club qui retrouve ainsi la Nationale Une et ses ténors. Comme quoi, les grands clubs ne meurent jamais. Kacem Elimam est encore une fois entré dans l'histoire. Pour sa part, Belatoui Omar a réussi à écrire l'une des plus belles pages du MCO comme entraîneur, après l'avoir fait comme joueur. Les anciens, Kechamli, Mezouar, Mezaïr, Ouasti, Chaïb, et les jeunes loups Benattia, Sebbah, Chérif El-Ouazani, Balegh, Medjahed et les autres ont réussi leur pari. L'année 2009 s'achève donc sur une bonne note au MCO qui renaît de ses cendres. En somme, la malheureuse rétrogradation de la saison écoulée n'est qu'un mauvais souvenir pour le MCO, qui a été fêté comme il se doit ce vendredi par ses supporters et la population oranaise, sitôt la victoire acquise à Sidi Bel-Abbès. Processions de voitures, fumigènes, pétards, youyous ont créé une liesse qui s'est prolongée tard dans la nuit. Certains fans, pour immortaliser ces moments forts, se sont dirigés vers Oued Tlélat pour manifester leur bonheur. Fait insolite, on a vu une vieille dame de 70 ans brandir son foulard blanc et lancer des youyous, alors qu'un incessant cortège de voitures, portant des drapeaux nationaux et les couleurs du club, sillonnaient les artères d'El-Bahia où, pour beaucoup d'habitants, la nuit a été très courte. Par ailleurs, une autre bonne nouvelle pour les dirigeants du MCO. En effet,



hier, lors de son briefing hebdomadaire, le wali d'Oran n'a pas manqué d'adresser ses félicitations à la famille mouloudéenne, tout en promettant de débloquent prochainement les subventions au profit du MCO, de l'AS-MO et de l'OMA et d'organiser une fête grandiose pour célébrer le retour du MCO parmi l'élite.

## USMBA 0 - MCO 1 Bahari libère le Mouloudia

M. O. Noureddine

Dans ce derby tant attendu entre l'USMBA, qui ne cesse de collectionner les revers, et le MCO en position de dauphin, la logique a été respectée. C'est dire qu'entre les deux formations, il n'y a pas photo. Les visiteurs, avec un moral gonflé à bloc, n'ont laissé aucun doute quant à leurs intentions de glaner les trois points. Ceci se confirma dès la 2' lorsque Mezouar mit à rude épreuve Bahi.

Puis, ce fut au tour de Abed de répondre du tac du tac à la 8', mais Mezaïer veillait au gain. La suite de la première période fut sans relief, dans la mesure où la prudence était de mise dans les deux camps malgré quelques velléités de part et d'autre.

En seconde période, les locaux accusèrent le coup, laissant l'initiative aux Oranais supérieurs en tous point de vue. La domination des Oranais faillit porter ses fruits à la 54', n'était-ce la transversale qui suppléa

Bahi à la suite d'un coup franc foudroyant de Mezouar. Mais ce n'était que partie remise puisque l'ascendant des protégés de Belatoui se concrétisa au tableau d'affichage par une réalisation de Bahari à la 65'.

L'USMBA tenta de réagir mais en vain. La suite de la rencontre ne changea pas d'un iota, puisque le jeu se concentra au milieu du terrain. L'histoire retiendra que le MCO a retrouvé l'élite à Bel-Abbès, une saison après l'avoir quittée.

## WRB 0 - WAT 4 Tlemcen en roue libre

Fouad B.

Véritable démonstration de force du leader, le WAT n'a pas fait de détails pour confirmer son statut de champion incontesté de la D.2. Assurés de leur retour parmi l'élite et voulant marquer leur territoire, les camarades de l'excellent Ghazali ont de nouveau fait parler la poudre. Le score final se passe de tout commentaire. Ceci dit, les visiteurs, au grand complet, n'ont pas manqué l'occasion et ce face-à-face avec une équipe de

Bentalha complètement démobilisée après avoir assuré son maintien.

D'emblée, les visiteurs affichèrent leurs ambitions en prenant le jeu à leur compte. Leur domination sera matérialisée à la 24' par une réalisation signée sur penalty par Benmoussa, après une faute de Doghmani sur Ghazali dans sa surface. Mis sur orbite, les protégés de Bouali, tout en appuyant sur l'accélérateur, ratèrent le KO à plusieurs reprises, notamment par Yaalaoui à la 44', même si, dans le dernier quart d'heure, les locaux

eurent une opportunité d'égaler par Lazaref et Benkedjoume, puis douze minutes après la reprise, lorsque Doghmani, chargé de tirer un penalty après le fauchage de Boukhari sur Ali Moussa, n'a pu surprendre le keeper Benmoussa. Ce fut le tournant pour les Bentalhis qui encaissèrent un second but signé Tebbal à la 76', avant de plier pour la troisième fois à la 83' suite à un petit chef d'oeuvre de Belgheri. Dans le temps additionnel, le joker Kada corsa l'addition pour porter le score à quatre buts à zéro.

## OMA 2 - CAB 1 Berrah assomme Batna

L. T.

Jamais une rencontre de football comme celle qui a opposé ce vendredi à Arzew deux équipes aux ambitions opposées, l'OMA et le CAB, n'aura suscité un engouement auprès des supporters locaux qui ont reçu le renfort de leurs homologues du MCO. Dans cette rencontre marquée par le sceau du suspense, les deux formations se sont données à fond jusqu'au coup de sifflet final. Benyoub, dès la 8' de jeu, tenta de surprendre le keeper

batnéen pour faire douter l'adversaire, mais c'était sans compter sur la vista des camarades de Boukhlof qui optèrent pour l'arme du contre. Par la suite, le jeu se stabilisa au milieu de terrain, même si Rebab à la 24' faillit tromper la vigilance de Aouiti, qui sera suppléé in extremis par un de ses défenseurs. Cette chaude alerte donna à réfléchir aux visiteurs qui, tout en prenant la direction des opérations, ratèrent d'un cheveu l'ouverture du score, n'était-ce le sauvetage de Boukhiar sur sa ligne à la 42'. En seconde pé-

riode, à la 55', Boutouba verra son tir des 25 mètres passer à côté des bois de Aouiti, avant que Rebab ne débloque la situation à la 74'. Mais à la 83', le referee siffla un penalty pour les visiteurs, que transforma imparfaitement Fellahi. Alors que l'on se dirigeait vers la fin de la rencontre, contre toute attente et dans le temps additionnel, Berrah redonna l'avantage à son équipe, au grand soulagement des supporters présents et surtout des Hamraoua qui n'en demandaient pas tant, sachant que le MCO menait à la marque à Sidi Bel-Abbès.

## LRF Alger - Régionale Une La JSHD dans l'attente, le RCB et le CMBT aux commandes

Fouad B.

Le suspense perdure dans ce groupe, où le haut du tableau connaît une situation des plus confuses. Ils sont encore trois, voire quatre à postuler pour le sacre à un round de la fin. Cette 29e journée a été marquée par le match arrêté entre l'ORBAK et le leader, la JSHD. Et il faudra encore patienter pour connaître l'heureux lauréat.

La JSHD, qui comptait deux points d'avance sur le duo RCB-CMBT, et trois sur le CRBDB, perd momentanément son fauteuil de leader. En atten-

dant le verdict de la commission de discipline de la LRFA, ce round aura été à l'avantage des autres prétendants.

Ainsi donc, le RCB et le CMBT n'ont pas raté l'occasion de venir se positionner de nouveau en tête du groupe, à la faveur de leurs victoires respectives sur le CBSM et le CRZ. Pour sa part, le CRBDB a réussi une bonne opération à la faveur de son succès sur l'IBL, tout comme le CRBBK à Chéraga face à l'USMC. Par ailleurs, le CAK et la JSBM ont réussi à augmenter leur capital points, alors que le WBAB et le HAC n'ont pu se départager.

## LRF Annaba - Régionale Une Surprise de taille à Boumahra

Tayeb Zgaoula

Ce week-end, nous avons eu droit à une énorme surprise à l'issue de la rencontre de l'ORBA, un mal-classé, qui est venu à bout du leader, l'IRBEH. En remportant cette victoire à domicile, l'ORBA conserve intactes ses chances de maintien, à une journée de la fin. En revanche, l'IRBEH a été rejoint en tête du classement par Hamra et l'ESSA, vainqueurs respectifs de la JMSS et du CMT. Il est donc difficile d'avancer un quelconque pronostic concernant l'accession, qui se

jouera lors de l'ultime journée.

Dans la partie basse du tableau, le CRBH a remporté une précieuse victoire à domicile face à l'ESBB, et il fut imité par l'ORBGB qui a damé le pion à l'OSBB. Ce dernier reste tout de même menacé par la relégation, surtout lorsqu'on sait que quatre équipes devront rétrograder cette saison.

C'est dire que le suspense tant en haut qu'au bas du tableau se prolongera jusqu'au bout. Enfin, dans les autres rencontres, ce sont les équipes locales qui ont eu le dernier mot.

## LRF Oran - Régionale Deux - Groupe A Suspense au bas du tableau

A. L.

En infligeant une lourde défaite au NRB Aïn Nouissy, le CRBM entend en quelque sorte justifier sa place de leader et totalise le plus grand nombre de points, tous groupes confondus, de la régionale Deux, Ligue d'Oran. De son côté, son rival, l'US Mostaganem, a sué avant de venir à bout de la JSB Mendès, toujours en mauvaise posture. A une journée de la fin, le CRBM a pris une sérieuse op-

tion, à moins d'un coup de théâtre. Les deux clubs sont bien les meilleurs du groupe animant le championnat de bout, bien que le FCBAR et le CRMB se soient mêlés à la lutte au début de cette édition. Au bas du tableau, en revanche, c'est le suspense qui perdure pour cinq clubs : Mazagran étant exempt, il n'y a que le CRB Hamadna qui a gagné. La JSBM, l'IRBOD et le NRBAN font du sur-place et doivent attendre la dernière journée pour connaître leur sort.

## Groupe B Terga sur un nuage

Comme prévu, le WACT s'est déplacé au stade Toula pour gagner le titre. Il fallait sauter l'obstacle représenté par le CR Bendaoud (3e) qui avait encore quelques ambitions avant le coup d'envoi. Les hommes de Sebbah Benyagoub ont fourni les efforts nécessaires pour éviter ce piège et, grâce à un but en fin de match, ils officialisent leur accession en régionale I. De leur côté, les gars de La Marsa ne sont pas parvenus à battre la coriace formation de l'ASPTTO. A Mers El-Kébir, c'est la déception après une saison où les sa-

tisfactions ont été nombreuses après plusieurs années de disette. Des enseignements doivent être tirés pour repartir du bon pied la saison prochaine. Le CAP n'y a pas cru, si l'on en juge par le revers subi à Hassi Bounif, à l'inverse de l'ESA qui a battu l'USHBH. Sans les 21 points « égarés » à domicile, le club de la cité des bains serait en tête. A méditer. Au bas du tableau, trois clubs sont dans l'expectative. Il s'agit du CRBMEH, de la JSBAEA et de l'IRBF, le sort du CRBOT étant scellé depuis belle lurette.

A. L.

## Groupe C L'USMT et l'IRMBA assurent leur maintien

Le CRB Sfiseff s'est incliné à Merine, dans le fief de son dauphin, mais il sera sacré champion en raison du forfait général décrété depuis plusieurs mois par le CRBREM. Les deux rivaux ne sont séparés que par un seul point, ce qui doit susciter bien des regrets du côté de Merine.

C'est le même sentiment qui doit régner à Béni-Saf, car la JPBS, en allant gagner à Sidi Bel-Abbès, n'est qu'à deux longueurs

du leader et futur champion. Loin derrière ce trio, on retrouve quatre formations. Le WRS a été tenu en échec à domicile par le MCSAB, tandis que l'ASB Maghnia a surclassé la JRBSB, terminant ainsi cet exercice en roue libre. L'ESBT et le FCHZ, encore battus, font du surplace, alors que l'USMT et l'IRMBA se sont définitivement mis à l'abri au bout d'une saison à mettre aux oubliettes.

A. L.

## CM - CAN-2010 - Pour fuir la pression, l'EN en France L'entraîneur national insiste sur la discipline

**Kamel Mohamed**

L'entraîneur Rabah Saâdane a qualifié la rencontre contre l'Egypte de «match spécial», à la veille du stage qu'effectuera l'équipe nationale en prévision de ce match. Saâdane, qui intervenait à l'occasion d'une conférence de presse animée hier à Alger, a évoqué le programme de préparation des Verts en prévision de ce match, prévu le 7 juin prochain à Blida pour le compte de la seconde journée du dernier tour des éliminatoires combinées de la CAN et du Mondial-2010. Il a fait savoir que le stage est scindé en deux parties, la première ayant lieu du 24 mai au 5 juin dans le sud de la France, sans révéler le lieu du regroupement de peur que les Algériens établis en France ne perturbent les joueurs, a-t-il dit.

Ainsi, la première partie du stage verra la présence des joueurs locaux et un nombre limité de joueurs professionnels, les autres étant retenus par leurs clubs respectifs. Les joueurs qui seront présents à partir du 26 mai sont Anter Yahia, Halliche, Bouazza et Belhad. Il est prévu, selon Saâdane, que

tous les joueurs convoqués soient présents à partir du 1<sup>er</sup> juin, soit à la deuxième partie du stage, au cours de laquelle «la phase de vérité» sera entamée, a-t-il encore précisé. L'équipe nationale regagnera Alger le 5 juin et sera regroupée à l'hôtel militaire de Blida afin de l'éloigner de la pression. C'est dire que l'entraîneur national a mis en place un dispositif à même d'épargner les joueurs de la forte pression qui pèsera sur eux à mesure que l'échéance du match approche. Saâdane a affirmé que la discipline sera de mise lors de ce stage et si un joueur refuse son statut de remplaçant, il sera carrément renvoyé, avertissant que les meilleurs seront retenus. En ce sens, il a évoqué le cas du joueur Hadj Aïssa qu'il a sélectionné à la dernière minute. «J'ai fait appel à ce joueur pour voir de près son état physique et même s'il jouera, il sera incorporé en tant que joker», a expliqué Saâdane.

Pour ce qui est du programme de l'équipe nationale, il a précisé que les joueurs seront libérés le 8 juin pour rejoindre le regroupement le 11 du même mois, date du départ à Paris. Le lendemain, l'équi-



pe s'envolera à destination de Johannesburg, en Afrique du Sud. Elle effectuera un stage de préparation à Pretoria et ne rejoindra la Zambie que le 18 juin. Il a indiqué que l'équipe nationale y effectuera une seule séance d'entraînement, le 19 à 14h30, sur la pelouse principale, à l'heure de la rencontre. Il a estimé que le terrain réplique ne convient pas à ses joueurs qui risquent des blessures.

## Les larmes de Saâdane

**K. M.**

Lorsque Saâdane a évoqué le match contre l'Egypte, il n'a pas pu retenir ses larmes.

Il a fait savoir qu'il est tout le temps interpellé dans la rue et les gens exigent de lui de battre l'Egypte. Il a rappelé que c'est un match que l'Algérie pourrait gagner ou perdre, c'est la loi du jeu, a-t-il dit, rappelant que l'Egypte qui

est dos au mur jouera pour gagner à Blida. Saâdane a fait remarquer que les moments qu'il est en train de vivre lui rappellent le cauchemar de 1986, lorsqu'il a été désigné comme responsable du ratage de l'équipe nationale au Mondial de Mexico. «Je ne veux pas revivre la même situation», a-t-il lancé.

Il a ajouté qu'il a demandé à la FAF à ce que lui et sa famille soient protégés, compte tenu des éven-

tuelles conséquences que pourrait engendrer le match Algérie-Egypte. Il a aussi fait savoir que son fils passera l'examen du bac français le 11 juin, une date qui coïncidera avec cette fameuse rencontre contre l'Egypte.

Avouant qu'il ne peut plus supporter la pression, Saâdane n'a pas écarté son départ juste au lendemain du match contre la Zambie, le 20 juin.

### Football - Nationale Une - Mise à jour

## La JSK prolonge le suspense

**M. Benboua**

L'ES Sétif et la JS Kabylie se sont quittées dos à dos (1-1) vendredi soir à Sétif, en match de mise à jour du calendrier du championnat national de première division. Devant des gradins entièrement acquis à la cause des locaux, les partenaires de Hadjaoui se sont donnés à fond pour espérer sceller définitivement le sort du championnat. Mais, forts désireux de défendre leurs chances jusqu'au bout, les

hommes de Lang ont fait preuve de solidarité et d'assurance. Le défenseur international Rabie Mef-tah, sur coup-franc direct des 25 m (68'), a répondu à Hemani, l'exc-canari, qui avait ouvert la marque à la 61'. Tout en permettant aux coéquipiers de Tayeb Berramla de rester en course, ce résultat nul a empêché les Sétifiens de fêter avant terme leur quatrième titre (1968-1987-2007) depuis la création du club. L'écart de trois points qui sépare les deux équipes constitue tou-

tefois un avantage pour l'ESS, qui compte encore trois rencontres en retard, deux en déplacement face au MCA et au MCEE, et une autre à domicile face au NAHD, dès demain. Donc, après la rétrogradation officielle du MCS et du RCK, c'est la course au titre qui pourrait connaître son dénouement demain au stade du 8 Mai 1945. Les Sétifiens, qui ont régné en maîtres sur le championnat, préparent une fête grandiose, dans la mesure où un seul point suffit à leur bonheur.

### Blida - Après la finale de la coupe d'Algérie

## 4 mandats de dépôt et 14 citations directes

Des trente personnes arrêtées après les multiples agressions et vols au niveau des rues adjacentes au stade Mustapha Tchaker, jeudi dernier à l'occasion de la finale de la coupe d'Algérie, 18 d'entre elles ont été présentées hier devant le procureur de la Républi-

que du tribunal de Blida. Ce dernier a ordonné la mise sous mandat de dépôt de 4 personnes pour vols de portables et agressions, alors que les 14 autres ont été citées à comparaître directement à l'audience pour port d'armes essentiellement.

**T. M.**

### Inter-régions Ouest

## Le CRT dans l'antichambre de l'élite

**M. Zeggai**

Cette avant-dernière journée de ce groupe a été essentiellement marquée par la victoire du CRT à Relizane, synonyme d'accession en D.2. En effet, les Témouchentois sont revenus au-devant de la scène sportive en réalisant le rêve de leurs milliers de fans.

Ce n'est pas le cas de l'IRBM qui

a vu ses derniers espoirs s'évaporer, au grand dam de son public, avec cette inattendue contre-performance face à l'USMO à Maghnia. Chez les mal-classés, l'IST a ramené un précieux point de Aïn El-Turck. Le onze de Tighennif n'aura besoin que d'une victoire face au WAM lors du dernier match à domicile pour se mettre définitivement à l'abri.

Au milieu du tableau, le SCMO a exploité la venue de l'USR pour renouer avec la victoire et rejoindre à la cinquième place le WAM, tenu en échec chez lui par le SCM. Le GCM, quant à lui, a fait respecter la hiérarchie en l'emportant face à la lanterne rouge, l'IRB Timimoun, alors que l'IRBS et l'IRM ont été accrochés chez eux par respectivement la JSS et la JSMT.

### Inter-régions Centre

## Hadjout en division Deux

**Fouad B.**

Ça y est, c'est fait pour l'USMMH qui a assuré sa montée en D.2 à une journée de la fin du championnat. Cette 29e journée leur a été totalement favorable. Les Hadjoutis ont connu un meilleur sort que leur dauphin le WAB, qui ne peut plus rien espérer après sa défaite à Aïn Defla. Le suspense a pris fin et la dernière journée ne sera qu'une simple formalité d'usage dans les deux extrêmes du tableau.

Ainsi donc, l'USMMH n'a pas raté l'occasion de mettre les deux pieds en D.2 avant terme, et ce à la faveur de sa précieuse victoire sur l'OCB.

Les Hadjoutis comptent à présent quatre points d'avance sur

le WAB qui a perdu le match qu'il ne fallait pas en chutant face au SCD.

Dans le match entre les occupants de la 3e place, l'ESMK et l'ESG se sont quittées sur un score de parité (1-1).

Cette avant-dernière journée a été marquée aussi par le carton plein du WRBM aux dépens de la JSMC qui s'est déplacée avec les réservistes et les juniors. A signaler également le baroud d'honneur de la lanterne rouge, la JSEB, face au RCBOR. Carton plein aussi pour les gars de Mekhadma contre le WAR. Le CSNL, relégué d'office avec la JSEB, a été tenu en échec par l'IBKEK. A signaler qu'à une journée de la fin, l'OCB n'a pas encore assuré son maintien en inter-régions.

### Inter-régions Est

## Chéria à l'étage inférieur

**M. Benboua**

En dépit de son succès acquis à Ras El-Oued pour le compte de l'avant-dernière journée du championnat, le Nedjm de Chéria rétrograde en division inférieure. En attendant donc de connaître qui accompagnera le NRBC et l'UMSD au purgatoire, c'est le FC Bir El-

Arch, défait face au CRB El-Milia, et l'AS Bordj Ghedir, battue à Touggourt, qui sont les plus exposés au danger. Néanmoins, l'ASBG est bien placée pour assurer son maintien la semaine prochaine, car il lui suffit de battre le CRBEM, déjà en vacances. Dans les autres rencontres, aucun fait marquant n'est à signaler.

### Handball - Nationale 1 - Poule play-off

## Bab-El-Oued au purgatoire

**Ali Sadji**

Le miracle n'a pas eu lieu pour le TRBB qui accompagnera l'US Biskra en division Deux la saison prochaine. Avant cette ultime journée, les chances des gars de Bab-El-Oued pour le maintien étaient très minces, vu que leurs

rivaux de la JSK, avec deux points d'avance, pouvaient se contenter d'un nul à domicile pour demeurer parmi l'élite. C'est chose faite puisque la JSK a terminé ce challenge par une victoire aux dépens de l'OEO, alors que le TRBB a chuté à El-Harrouch face au REA.

### CRB

## La fougue de la jeunesse et l'expérience de Henkouche

**Kamel Mohamed**

La victoire du CR Belouizdad en finale de la coupe d'Algérie vient rappeler, on ne peut mieux, que les grands joueurs ne font pas forcément une grande équipe. Le CRB, avec des jeunes qui étaient pratiquement inconnus au début de cette saison, a pu finir l'exercice avec un titre. D'autres clubs ayant déboursé des milliards de centimes dans le marché des transferts ont eu du mal à assurer leur maintien. Toute la différence est là.

Les dirigeants du CRB ainsi que l'entraîneur n'avaient pas cessé, au début de cette saison, d'affirmer qu'ils disposaient d'une équipe constituée de jeunes joueurs et donc de jeunes inexpérimentés. Autrement dit, ils ont tenté, à maintes reprises, de faire comprendre à leurs exécutants supporteurs que les jeunes du Chabab ne pouvaient pas rivaliser avec des équipes ayant des joueurs «connus» et transférés lors de l'intersaison à coût de milliards de centimes. Aussi, le CRB est loin d'être un club budgétivore, se contentant d'une enveloppe financière tout juste moyenne. Cependant, dans le football algérien où les

normes n'existent pratiquement pas, le CRB a bousculé la hiérarchie établie par certains dirigeants à l'esprit mercantile, qui font ainsi le bonheur de joueurs moyens, lesquels recourent à la surenchère au mercato.

Les jeunes du CRB ont prouvé, une nouvelle fois, que rien ne remplace le travail, le sérieux et la persévérance.

Grâce à leur hargne de vaincre et à leur fougue, ils ont offert une sixième coupe d'Algérie au Chabab. Dans le championnat, le parcours du CRB est plus qu'honorable, compte tenu du début de saison qui était des plus difficiles. C'est dire que les jeunes du CRB, venus des clubs de divisions inférieures, ont fini par gagner en maturité. Ils ont été mis en confiance par un entraîneur qui a été bachelier en 1969. La pédagogie, l'expérience et la compétence de Henkouche ainsi que la jeunesse de l'effectif du CRB ont payé. Malgré cette leçon de jeunesse et de compétences, les clubs n'hésiteront pas à se lancer, dans moins d'un mois, dans la frénésie d'un marché des transferts tout faux. Et les mêmes causes continueront de produire les mêmes effets dans les clubs algériens.





REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTRE DU COMMERCE

CENTRE NATIONAL DU REGISTRE DU COMMERCE



## SOCIETES COMMERCIALES, BANQUES ET ETABLISSEMENTS FINANCIERS

### **2ème Rappel concernant le dépôt légal des Comptes Sociaux de l'Exercice 2008**

Conformément aux dispositions légales en vigueur en matière de publicités légales obligatoires, le Centre National du Registre du Commerce rappelle aux sociétés commerciales, banques et établissements financiers que le dépôt légal des comptes sociaux est obligatoire, à chaque fin d'exercice.

Les comptes sociaux relatifs à l'exercice 2008 doivent faire l'objet, dans le mois qui suit leur adoption par l'assemblée générale, d'un dépôt au niveau des antennes du CNRC implantées au niveau de chaque wilaya et ce, avant la date limite fixée au 31 juillet 2009.

Les services du Centre National du Registre du Commerce restent entièrement à votre disposition pour tous compléments d'informations.

—ooOoo—

CENTRE NATIONAL DU REGISTRE DU COMMERCE (CNRC)

DIRECTION DES PUBLICITÉS LÉGALES

ROUTE NATIONALE N° 24, LIDO, MOHAMMADIA, WILAYA D'ALGER

B.P : 18 - Bordj El Kiffan, Wilaya d'Alger - Code Postal 16411

Téléphone : (021) 20.10.28 / 20.55.38 & 20.37.53 — Fax : (021) 20.37.60 / 20.19.71 — Télex : 63613

Web : <http://www.cnrc.org.dz> — E-mail : [cnrc@wissal.dz](mailto:cnrc@wissal.dz)

A N° 839399



Organise au grand public de Ain Temouchent  
**une exposition de véhicules**  
pendant 10 jours du 20 au 30 mai 2009  
au manège : Bd du 1<sup>er</sup> Mai à proximité du lycée Bachir El Ibrahim



**Remises promotionnelles et exceptionnelles**



Pour toute information: Adressez-vous, sur place, à nos agents commerciaux ou  
au 23, Rue Boualem Med (ex: Sylvain Parent) - Courbet - ORAN  
Tél: +213(0)41 42 76 76/78 - Fax: +213(0)41 42 76 00 - e-mail: [courbet\\_automobiles@yahoo.fr](mailto:courbet_automobiles@yahoo.fr)



ALGERIE TELECOM - SPA -

Direction Territoriale des Télécommunications - d'Oran

### **Avis d'Appel d'Offres National Ouvert**

sous N° 02/DTT/2009

La direction territoriale des télécommunications d'Oran lance un avis d'appel d'offres national ouvert pour l'acquisition de:

- Lot 01: Douze mille (12000) tubes PVC 75/80
- Lot 02: Fourniture de cadres métalliques

Les fabricants et les entreprises intéressés par le présent avis d'appel d'offres, peuvent retirer le cahier des charges contre paiement de 1000,00 DA pour chaque lot auprès de la direction territoriale des télécommunications d'Oran Rue Chaïla Ali, El-Makkari 31007 ORAN.

Chaque enveloppe principale doit contenir

- une offre technique insérée dans une enveloppe fermée ne comportant que la mention «Offre technique».
  - d'une offre financière insérée dans une enveloppe fermée ne comportant que la mention «Offre financière».
- Les deux offres technique et financière accompagnées des pièces administratives exigées dans chaque Lot sont mises sous enveloppe principale anonyme portant la mention suivante:

(Soumission à ne pas ouvrir)

A Monsieur le Directeur Territorial des Télécommunications d'Oran

Avis d'appel d'offres N° 02/DTT/2009

Lot N°.....

- Les photocopies des pièces constituant le dossier doivent être légalisées.
- La date limite de dépôt des offres est fixée à 21 jours à partir de la première date de parution du présent avis dans la presse nationale à 12h00.
- Les soumissionnaires sont conviés à assister à l'ouverture des plis des offres techniques qui aura lieu en séance publique, à la date limite de dépôt des offres à 14h00 à l'adresse précitée.
- La date d'ouverture des plis financiers sera communiquée aux candidats retenus à l'issue de l'analyse technique.
- Les candidats restent tenus par leurs offres pendant une période de 90 jours à compter de la date limite de dépôt des plis.

SGP - IPRS

EURL - SOBRIMER

FILIALE DU GROUPE GIC - EPRO - SPA

### **AVIS DE RECRUTEMENT**

L'Entreprise EURL - SOBRIMER cherche à recruter:

#### **Pour renforcer ses structures Administratives**

- P.1. Un (01) Responsable chargé de la Gestion du Personnel
- P.2. Un (01) Responsable chargé de l'Audit et Contrôle de Gestion
- P.3. Un (01) Juriste chargé du Contentieux et Affaires Juridiques

#### **Pour renforcer ses structures Techniques**

- P.4. Un (01) Ingénieur (ou T.S.) en Automatisme Industriel
- P.5. Un (01) Conducteur de Bulldozer
- P.6. Un (01) Mécanicien diesel (Engins et Lourd)

#### **Conditions:**

- Diplôme Supérieur (Licence et plus) en rapport avec la fonction pour les postes P1 à P4
- Diplôme ou Certificat d'aptitude pour les postes P5 et P6
- Expérience de Cinq (05) années minimum exigée pour tous les postes
- Libre de suite
- Résider sur l'axe ORAN - Mers El Kebir - AIN TURCK

Envoyer demande de candidature avec C.V. détaillé au N° Fax: 041.42.96.01 ou à l'adresse Email: [epro-84@YAHOO.FR](mailto:epro-84@YAHOO.FR).

A N° 0003648





**06.30** Documentaire  
**07.00** Journal télévisé (1ère édition)  
**07.30** Sabah El Kheir  
**10.00** Dessins animés  
**10.30** Rajoul  
Wa Imaratan  
*Feuilleton arabe*  
**11.30** Documentaire  
**12.30** Khousoussiat  
Min Aâlem  
*Documentaire*  
**13.00** Journal

télévisé (2ème édition)  
**13.30** Hayati  
Aâdab  
*Feuilleton doublé*  
**15.00** Azizi  
El Mouchahid  
**17.00** Dessins animés  
**17.30** El-Ilm Bayna Yadaïk  
*Documentaire*  
**18.00** Journal télévisé amazigh  
**18.30** El-Bia Wa Moudjtama

## 19.00 El-Hariba

**Feuilleton arabe**  
**20.00** Journal télévisé (Edition du 20h00)  
**20.45** Imaret  
El-Hadj Lakhdar 3  
**21.15** El-Rassid  
El-Iqtissadi  
**22.00** Dzaïr show  
**23.15** Dr House  
*Série américaine*



## 19.35 Tout peut arriver



**Film américain**  
**Avec Jack Nicholson, Diane Keaton**  
*Harry Sanborn, directeur d'une maison de disques new-yorkaise, la soixantaine fréillante, ne sort qu'avec des femmes jeunes, de préférence âgées de moins de trente ans. Lors d'un week-end romantique avec Marin, sa nouvelle petite amie, il rencontre la mère de sa conquête, Erica Barry, un écrivain à succès, féministe à ses heures.*  
**21.40** Spéciale rallye WRC 2009  
**21.45** Pas un mot  
**23.35** Journal de la nuit  
**23.50** Retour à Roland-Garros  
**00.45** 13h15, le samedi...

**10.50** C'est aussi de l'info  
**11.00** Tout le monde veut prendre sa place  
**12.00** Journal  
**12.20** 13h15, le dimanche...  
**13.00** Hercule Poirot  
**13.45** Presto  
**13.50** Tennis  
**17.40** Stade 2  
**18.50** Eclats de Croisette  
**18.55** Image du jour : Les Internationaux de France Roland-Garros  
**19.00** Journal  
**19.30** Comble de rêve



## 19.35 Inspecteur Lewis



**- Le labyrinthe des illusions**  
**Série réalisée par Maurice Phillips**  
**Avec Kevin Whately, Laurence Fox**  
*Jessica Rattenbury se retrouve gravement handicapée à la suite d'une tentative d'assassinat qui visait son père, Tom, auteur d'un livre sur l'athéisme, sujet à polémique. Steven Mullan, l'homme condamné pour ce crime, est retrouvé noyé dans sa baignoire peu de temps après sa sortie de prison. Lewis et Hathaway soupçonnent bien sûr Tom Rattenbury.*  
**21.15** Soir 3  
**21.40** Tout le sport  
**21.50** Faites-moi maigrir  
**23.40** Freaks, la monstrueuse parade  
**00.45** Soir 3

**11.25** 12/13 : Journal national  
**11.50** Tennis  
**14.00** Soko : section homicide  
**15.40** Faut rigoler !  
**15.55** Le mieux c'est d'en parler  
**16.50** Questions pour un super champion  
**17.40** Nouvelle adresse  
**17.45** 19/20 : Edition nationale  
**17.55** 19/20 : Journal régional  
**19.00** Un jour à Roland  
**19.05** C malin comme maison  
**19.10** Zorro



arte

**06.40** Sur les traces de Gustave Eiffel  
**07.30** Silence, ça pousse !  
**08.00** Un film et son époque  
**08.55** La grande librairie  
**10.05** Transsaharienne  
**11.05** Les escapades de Petitrenaud  
**11.35** Question maison  
**12.30** Revu et corrigé  
**14.05** Les chiens sauvages de l'Inde  
**14.35** Troc, un truc anti-crise  
**15.35** Médias, le magazine  
**16.38** Mes années 60  
**16.40** Ripostes

**18.45** Arte info  
**19.00** Karambolage  
**19.15** Arte culture  
**19.44** Ouverture  
**19.45** Boulevard du crépuscule

**Film américain**  
**Avec William Holden, Gloria Swanson, Erich von Stroheim, Nancy Olson**  
*Jeune scénariste sans travail et sans argent, Joe Gillis offre ses services à la Paramount, sans succès. Poursuivi par deux redoutables créanciers, il réussit à se cacher dans la villa de Norma Desmond, grande star du cinéma muet, à présent âgée, mais qui rêve toujours des feux de la rampe. Celle-ci, qui vit dans une quasi-solitude, n'a plus dans son entourage que Max, qui fut naguère son metteur en scène et son époux.*  
**21.30** Annie Leibovitz, une vie à travers un objectif  
**22.50** Brèves histoires de l'amour qui dure  
**00.10** Cut up  
**01.00** Cuba, l'île crocodile  
**02.00** The Million Dollar Hotel



T F I 19.45

## SWAT, UNITÉ D'ÉLITE

**Film américain**  
**Avec Samuel L Jackson, Colin Farrell, Olivier Martinez, Michelle Rodriguez**

A cause d'une prise d'otages qui s'est soldée par une bavure, Jim Street et Brian Gamble, deux membres du SWAT, sont sur la sellette. Gamble est renvoyé et Street se voit offrir une seconde chance : il doit intégrer l'équipe de Dan Harrelson, un vétéran de la police qui souhaite mettre sur pied un groupe d'élite. Après un entraînement éprouvant, les hommes de Harrelson se voient confier leur première mission : escorter, pendant son transfert, Alex Montel, un trafiquant de drogue qui a promis cent millions de dollars à qui réussira à le libérer. Attirées par la prime, des bandes de malfrats tentent d'arracher le prisonnier des mains de la police.



M 19.40

## CAPITAL

**Magazine présenté par Guy Lagache**  
**- Voitures familiales : la vogue des monospaces à prix cassés**

Du véhicule utilitaire au monospace familial, il n'y a qu'une question d'aménagement, mais l'espace offert séduit de plus en plus de familles.

**- Vacances à petit prix : enquête sur les campings « quatre étoiles »**

La France compte plus de 9000 terrains de camping, dont un grand nombre de « 4 étoiles », presque aussi luxueux que les clubs de vacances. La 4e étoile est-elle une garantie de qualité ?

**- Crèmes solaires : révélations sur les tubes de l'été**

Enquête sur un marché qui pèse 200 millions d'euros.



CANAL+ 19.45

## UN CONTE DE NOËL

**Film français**  
**Avec Catherine Deneuve, Jean-Paul Roussillon, Anne Consigny**

Abel et Junon ont connu un drame dans leur jeunesse. Atteint d'une maladie génétique rare, leur premier enfant, Joseph, devait à tout prix subir une greffe de moelle osseuse. Leur fille Elizabeth n'étant pas compatible, ses parents concurrent alors un troisième enfant dans l'espoir de sauver Joseph. Or, le petit dernier, Henri, lui non plus n'était pas compatible. Joseph mourut à l'âge de 7 ans. Les années ont passé, Elizabeth est devenue auteur de théâtre à Paris et Henri s'escrime à faire de juteuses affaires. Chacun semble reprocher à l'autre son tempérament. Alors que Noël approche, la famille doit se réunir à Roubaix au grand complet.

# TÉLÉVISION



## 21.50 Les experts



**09.19** Auto Moto  
**10.00** Téléfoot  
**11.04** Attention à la marche !  
**11.57** Trafic info  
**12.00** Journal  
**12.19** F1 à la Une  
**12.55** Formule 1  
**15.05** New York unité spéciale  
**16.00** Les experts: Miami  
**16.50** Combien ça coûte ?, l'hebdo  
**17.45** Sept à huit  
**18.55** Là où je t'emmènerai  
**19.00** Journal  
**19.35** On a tous dans le coeur  
**19.45** SWAT, unité d'élite

### - La mort au tournant

#### Série américaine

**Avec William Petersen, George Eads**

Les enquêteurs sont à nouveau confrontés à une affaire délicate. Une femme âgée a perdu le contrôle de sa voiture et s'est encastrée dans la vitrine d'un restaurant bondé, faisant trois morts et plusieurs blessés. Le petit ami de Sara, un auxiliaire médical, présent sur les lieux de l'accident, figure au nombre des blessés.

**23.35** Compte à rebours  
**00.45** L'actualité du cinéma  
**00.49** Reportages



## 21.45 Enquête exclusive

**Présenté par Bernard de La Villardière**

Paris, Rome, New York, les grandes villes touristiques voient toutes les abords des monuments investis de vendeurs à la sauvette proposant des gadgets en tous genres, tours Eiffel, portes-clefs ou masques exotiques. La plupart d'entre eux sont sénégalais et font partie d'un véritable réseau qui, depuis plus de trente ans, organise leur venue en Europe, sélectionne les produits et les emplacements les plus rentables.

**23.05** L'homme sans ombre 2  
**00.50** Turbo



## 22.10 L'équipe du dimanche



L'actualité des championnats européens. En Angleterre et en Allemagne, on disputait ce week-end la toute dernière journée du championnat. Outre-Manche, les Red Devils de Manchester United ont-ils décroché le titre sur la pelouse de Hull ? Outre-Rhin, l'équipe de Wolfsburg est-elle parvenue à boucler le championnat en tête, en coiffant au poteau le Bayern Munich de Franck Ribéry ?  
**23.15** Mad Men  
**00.50** Black Sheep



**17.00** TV5MONDE l'info  
**17.05** Internationales  
**18.05** Dans la nature avec Stéphane Peyron  
**19.00** Journal (TSR)  
**19.30** Journal (France 2)  
**20.00** J'ai vu changer la Terre  
**21.00** TV5MONDE, le journal  
**21.15** TV5MONDE, le journal Afrique  
**21.30** L'invitation au château  
**23.20** Internationales  
**00.05** L'école des bérêts verts  
**01.00** Les coups de coeur de Bruno



**11.50** La porte ouverte à toutes les fenêtres  
**12.35** Tribus gothiques  
**13.30** Global Resistance  
**14.45** Le courtier du coeur  
**16.20** New York 911  
**17.50** La route du rire  
**17.55** Mr Bean  
**18.50** La porte ouverte à toutes les fenêtres  
**19.35** [MI-5]  
**22.10** Retour à Roland  
**23.05** Dirt  
**00.20** Le Belattar Show



**09.00** Inuyasha  
**09.55** Naruto  
**10.50** Culture pub  
**11.20** V6  
**11.50** Cops Uncut  
**12.20** Affaires criminelles  
**13.25** Reporters  
**14.50** Crimson Force  
**16.25** Man vs Wild : seul face à la nature  
**18.05** Culture pub  
**18.35** Profiler  
**19.35** L'amant  
**23.10** Journal  
**23.20** La kiné  
**01.00** Les vacances de l'amour



## 7 ERRORS



**Poissons**  
19-02 au 20-03  
Votre énergie sera à son maximum car vous aurez la chance de pouvoir recharger facilement vos batteries. Vous aurez l'occasion de passer un moment agréable en bonne compagnie.



## Sarkozy à Abou Dhabi pour inaugurer une base militaire française



Le président Nicolas Sarkozy se rend lundi aux Emirats Arabes Unis pour inaugurer la nouvelle base militaire française d'Abou Dhabi par laquelle Paris compte s'assurer, face à l'Iran, une position stratégique dans la région. Sarkozy tentera également de promouvoir de gros contrats d'armement et de nucléaire civil avec les entreprises françaises.

Annoncée il y a un an et demi lors d'une première visite du président français à Dubaï, l'implantation de cette base sur les rives du stratégique détroit d'Ormuz complète le dispositif militaire français au Moyen-Orient et dans l'océan Indien et illustre la relation privilégiée nouée par Paris avec cet émirat du Golfe. Baptisé «Camp de la paix», ce nouveau quartier doit héberger à terme 400 à 500 soldats sur trois sites. Une base navale et de soutien logistique dans le port d'Abou Dhabi, une base aérienne où stationnera un détachement de trois avions de combat et un camp d'entraînement.

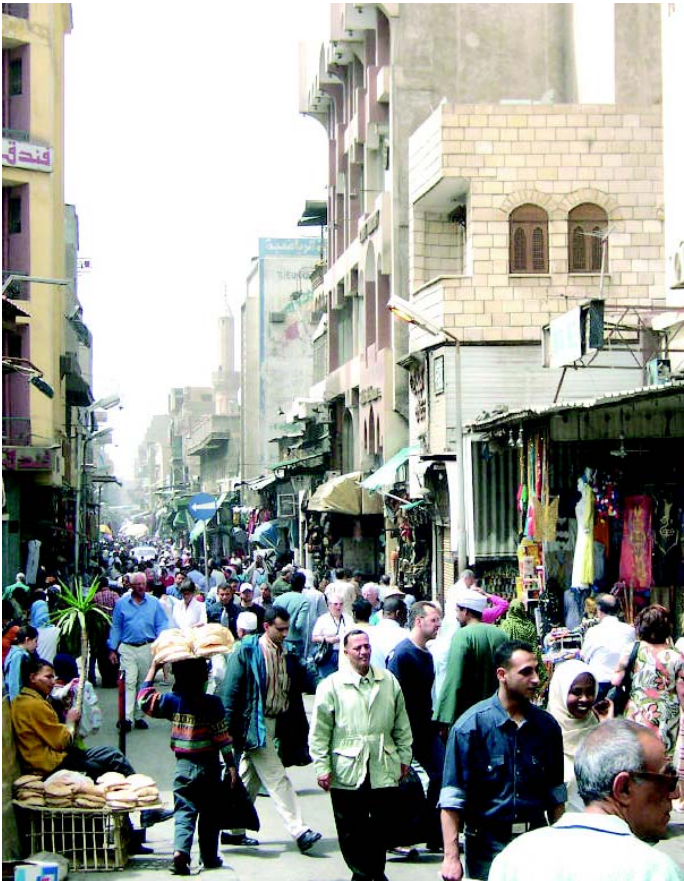
La France souhaite s'assurer, comme les Etats-Unis, une position stratégique dans une région par laquelle transitent 40% du pétrole mondial et où plane la menace du grand voisin du nord du détroit d'Ormuz, l'Iran.

# Le Quotidien

D'ORAN  
Edition Nationale d'Information

## Une cellule terroriste démantelée en Egypte

Le ministère égyptien de l'Intérieur a annoncé samedi l'arrestation de sept membres d'une cellule affiliée à Al-Qaïda responsable de l'attentat qui a tué une adolescente française le 22 février près du bazar du Caire. Le ministre des Affaires juridiques, Moufid Chehab, avait annoncé lundi l'arrestation des auteurs de l'attentat commis sur la place de la mosquée Al-Husseïn, à l'orée du bazar Khan El-Khalili, mais n'avait fourni aucune précision sur le nombre de suspects détenus. Dans un communiqué, le ministère de l'Intérieur précise que les personnes arrêtées sont une Française d'origine albanaise, un Britannique d'origine égyptienne, deux Palestiniens, un Belge d'origine tunisienne et deux Egyptiens, dont une femme. La cellule se faisait appeler «Armée islamique de Palestine» et était en possession d'armes et d'explosifs au moment des arrestations, ajoute le ministère. Elle était dirigée par deux Egyptiens vivant à l'étranger et recrutait des militants venus en Egypte sous couvert d'y étudier. Une jeune Française, âgée de 17 ans, avait été tuée dans l'attentat et 24 personnes avaient été blessées, dont 17 Français, trois Saoudiens, trois Egyptiens et un Allemand.



## L'armée pakistanaise met la pression sur les talibans

Des soldats pakistanais sont entrés dans la principale ville de la vallée de Swat, dans le nord-ouest du pays, où ils continuaient à affronter les rebelles talibans, a annoncé samedi un porte-parole de l'armée, le général Athar Abbas. Selon le général Abbas, les insurgés ont été chassés par l'armée de plusieurs quartiers de Mingora, chef-lieu du district de Swat, et 17 rebelles, dont un important commandant, ont été tués ces derniè-

res 24 heures dans les combats, près d'un mois après le début de l'offensive de l'armée. L'assaut contre Mingora, une ville dont la population était estimée à environ 300.000 personnes avant que la plupart ne fuient les combats, est une étape cruciale de l'offensive menée dans cette vallée pittoresque, autrefois le premier site touristique du Pakistan. La prise de la ville, qui était contrôlée par les talibans depuis plusieurs semaines, est

essentielle pour que l'armée pakistanaise puisse se targuer d'avoir remporté la victoire dans la région de Swat. L'armée a assuré avoir tué plus de 1.100 talibans en presque quatre semaines d'offensive et reconnu avoir perdu seulement 58 soldats. «Aujourd'hui, la phase la plus importante de l'opération de dégagement de Mingora a commencé», a affirmé l'armée dans un communiqué en anglais publié sur son site internet.

## EDITORIAL

Par K. Selim

### DE GUANTANAMO À SUPERMAX

Barack Obama est un excellent communicateur, on le découvre à chacune de ses interventions. Pourtant, son talent n'est d'aucun secours quand il essaie de donner une autre image au maintien de la «pagaïlle» de son prédécesseur, George W. Bush. Le nouveau président américain, pour rester fidèle à son engagement de campagne, a annoncé que le sinistre camp de Guantanamo sera fermé avant la fin de l'année. A juste titre, le président américain a déclaré que ce camp de détention, hors droit, nuit à l'image des Etats-Unis et à sa démocratie.

Tout le monde applaudirait à cette mesure de salubrité si elle n'était pas assortie d'annonces qui la vident de sa substance. Car, ainsi que le craignaient les organisations de droits de l'homme, Guantanamo, avec son esprit même fait de transgression durable du droit, ne sera pas fermé mais transféré aux Etats-Unis. C'est un tour de passe-passe puisque, parmi les différentes catégories de pensionnaires forcés de Guantanamo, Barack Obama a cité ceux qui ne peuvent être ni

jugés ni libérés. En d'autres termes, le président Obama admet que des personnes vont continuer à être détenues sans jugement et pour une durée illimitée. Non pour ce qu'ils ont fait, l'administration américaine ne disposant pas de preuves de leur implication dans des activités, mais au nom de leur dangerosité potentielle pour les Etats-Unis.

Dans un pays qui s'enorgueillit de fonctionner sur le droit, cela relève de l'hérésie juridique. L'équipe de Bush, avec des dégâts incommensurables dans le monde et pour les Etats-Unis, a assumé cette sortie du droit. M. Barack Obama ferme le camp de Guantanamo sans revenir à la norme du droit. Etre détenu indéfiniment, sans jugement et sur la base d'une simple présomption de constituer une menace établie par des appareils sécuritaires, ne comporte aucune différence, que l'on soit à Guantanamo ou dans une prison de haute sécurité, Supermax, aux Etats-

Unis. Le président américain qui est un excellent juriste le sait.

Depuis que l'administration Bush a mis en place ce lieu de détention offshore, hors de portée du droit américain, Guantanamo est moins un lieu que le symbole d'une grave dérive. Force est de constater qu'en maintenant la détention illimitée sans jugement, le juriste Obama n'y met pas fin. Il n'y met pas fin non plus en rétablissant les tribunaux militaires en les «améliorant».

Dans cette affaire, comme dans d'autres, on découvre que l'Obama au pouvoir est plus proche des desiderata du système que de ses engagements pour le changement. Dans sa «solution» pour Guantanamo, il réussit le tour de force de déplaire aussi bien aux partisans décomplexés de la torture et de l'internement arbitraire des «ennemis» qu'aux organisations des droits de l'homme. Ces dernières sont, bien entendu, plus fondées que les vaten-guerre à la Cheney de déclarer qu'il vient de rompre avec les principes qu'il a défendus. Après Guantanamo, Supermax ne sera en effet pas un progrès...

Dimanche 24 mai 2009

29 jomada el aouel 1430

N° 4395

## Des ressortissants américains combattent en Somalie

Un responsable des services anti-terroristes des Etats-Unis a confirmé samedi que des citoyens américains avaient probablement rejoint les rangs de groupes extrémistes en Somalie, a-t-il indiqué à l'AFP. «Il y a des raisons de croire que des ressortissants de pays occidentaux, dont les Etats-Unis, ont rejoint les rangs de groupes terroristes en Somalie», a précisé ce responsable qui a requis l'anonymat. Samedi, le quotidien britannique The Times a indiqué qu'un rapport des renseignements américains, devant être présenté au Congrès cette semaine, estime qu'«environ une dizaine d'étrangers ont pris le commandement d'unités comprenant des combattants somaliens et d'autres pays, à Mogadiscio comme ailleurs en Somalie».

Des groupes islamistes recrutent aux Etats-Unis de jeunes Américano-Somaliens pour venir s'entraîner et combattre dans ce pays ravagé par la guerre civile. En octobre 2008, un Américano-Somalien de 27 ans de Minneapolis a été le premier citoyen américain à perpétrer un attentat suicide en Somalie. En mars dernier, un responsable de la police fédérale américaine avait affirmé devant le Sénat que la question du recrutement de jeunes Américano-Somaliens pour des activités terroristes en Somalie était l'une des priorités du FBI.

## Décès de l'ex-président sud-coréen qui se serait suicidé

L'ancien président sud-coréen Roh Moo-Hyun, visé par une enquête pour corruption portant sur plusieurs millions de dollars, est mort samedi après une chute dans un ravin, dans ce qui apparaît comme un suicide, selon ses proches et un message d'adieu qu'il a laissé. L'annonce de son décès a profondément choqué les Coréens et amené le président Lee Myung-Bak à annuler tous ses rendez-vous de la journée. Qualifiant le suicide apparent de Roh d'«incident triste et tragique», il a demandé à son gouvernement de préparer ses funérailles «avec le respect et conformément au protocole prévu pour un ancien président».

Chef d'Etat de 2003 à 2008, M. Roh est tombé d'une falaise près du village de Bongha où il avait pris sa retraite, sur la côte sud-est du pays, a constaté l'Agence nationale de police. Selon la chaîne de télévision YTN, l'ancien président a laissé un message d'adieu à ses proches disant: «Ne soyez pas tristes, la mort et la vie ne sont-elles pas la même chose ?» L'ex-président Roh, 62 ans, était parti faire une randonnée avec un garde du corps et, selon l'agence Yonhap, il s'est jeté dans le vide en profitant d'un moment de distraction de son accompagnateur. Grièvement blessé à la tête, il est décédé pendant son transfert vers l'hôpital de Busan.

L'ex-président était au centre d'une enquête sur le versement d'un million de dollars à son épouse par un riche fabricant de chaussures et le paiement par ce dernier de cinq millions de dollars au mari d'une de ses nièces.

Publicité





ACHETEZ UNE LIFAN 520 SEDAN  
GAGNEZ UNE LIFAN 620 SEDAN

**CONTACT**  
FAMOVAL  
Concessionnaire Automobile  
Route de Dar El Beida Zone Industrielle  
de Oued Smar , Alger

021 50 68 30 / 31 - 07 70 27 52 05 / 07 70 27 52 04  
07 70 31 48 64 / 07 70 27 52 02 / 07 70 27 52 03